BON DIA Aruba

Diaranson 29 di September, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 76.18
↓ 0.34

ACCION di TRAHADONAN DI WAF

ORANJESTAD – Ayera den oranan di atardi trahadonan di waf un biaha mas a dicidi di pone trabou abou.
Segun por a compronde for di fuentenan cerca di e situacion, e trahadonan lo no reanuda nan labor tanten cu no drecha e kraan cu ta traha cune aworaki riba haf. Apesar di e trabounan di reparacion cu a wordo haci recientemente, e situacion no ta brinda nan siguridad. Esaki a haci cu nan a pone trabou abou.
Den curso di awe lo por tende mas di e situacion aki.

Vice –Presidente SEPPA sr. Edmundo Marlin

Trahadonan di KIA a pone trabou abou

E accion a bin di sorpresa total pa e director di prizon



ORANJESTAD – Ayera mainta trahadonan di Instituto Coreccional Arubano (KIA) a dicidi di pone trabou abou. E trahadonan a dicidi di tuma accion pa mustra nan malcontento, paso nan ta pidi Minister di Husticia pone mas atencion. E accion di trahadonan di KIA na Santa Patia, a gara e director Emiliano Geerman totalmente di sorpresa. Esaki no ta kita afo cu e ta bon na altura di e kehonan pa cual e accion a tuma luga y no ta compronde como tal e motibo di e accion aki. Esey pasobra e puntonan menciona (3) tur ta wordo traha ariba y ta practicamente soluciona.

Vice –Presidente SEPPA sr. Edmundo Marlin

Trahadonan di KIA a pone trabou abou paso nan a cansa di promesanan bashi di parti di gobierno





ORANJESTAD – Ayera mainta trahadonan di Instituto Coreccional Arubano (KIA) a dicidi di pone trabou abou. E trahadonan a dicidi di tuma accion pa mustra nan malcontento, paso nan ta pidi Minister di Husticia pone mas atencion riba caya. Desde februari di e aña aki SEPPA tabata tin diferente encuentro cu Minister, tambe cu e coordinador di e Minister mes, pero te cu awor no tin nada tumando luga.

FORMACION

Kico ta sosodiendo, trahadonan a dicidi di pone un accion di protesta, pa protesta riba tres situacion cu ta presentando na KIA. Un di e situacion ta e Formacion cu mester tuma luga na KIA. Sin e opleiding aki, e personal cu mester haya promocion no ta haya su promocion necesario.

REORGANISACION

Tambe e reorganisacion di KIA. E situacion ta cu e reorganisacion aki despues di e ampliacion di KAI cu a cuminsa na 2004, te awe no ta mirando su fin. Mientrastanto hendenan a wordo tuma den servicio pa algun di e funcionnan cu supuestamente lo bini den e reorganisacion aki.

A compronde di Minister cu prome cu e tuma un decision riba e reorganisacion aki cu ta pendiente basa riba e ampliacion di KIA, e lo haci un “doorlichting” na KIA, caminda cu el a manda dos hende haci e resultado aki. Pero sindicato SEPPA no ta na altura di e “doorlichting” aki.

MANEHO KIA

Otro punto ta e situacion di maneho cu ta wordo hiba na KIA, caminda cu tin un problema den comunicacion, entre e gerencia y e trahadonan. Tin cierto cosnan cu ta pasando den KIA cu trahadonan no ta di acuerdo cune y e maneho ta refleha e problemanan aki. Nan ta hopi y mester di solucion.



Esakinan ta e puntonan cardinal cu e trahadonan ta pafo. Despues cu a sinta varios biaha cu Consehero di e Minister di Husticia, te ainda no a mira ningun cambio na KIA. E trahadonan e protesta pa dos ora, mustrando nan malcontento pa gobierno tuma e asunto aki na serio. Ta e trahadonan ta poniendo presion, mustrando cu nan ta tende tur dia cosnan ta wordo bisa, pero no ta mira e palabranan aki concretisa den accion, anto esey ta pone cu e trahadonan no ta kere den ningun hende.

Gobierno mester actua riba loke a wordo palabra y si e no a actua e situacion aki por escala den futuro. A manda un carta ayera pa Minister, mustrando e minister riba e preocupacion grandi di e trahadonan, cu e preocupacion ta sigui crece, pio mester bin na mesa pa regla e cosnan aki. Pero sindicato SEPPA kier pa ora sinta na mesa mara un tempo na e situacion aki, pa yega na solucionnan di e situacionnan cu ta presentando na KIA.

Awe CENSO 2010 ta cuminsa

ORANJESTAD – Awe e tan anuncia CENSO 2010 ta cuminsa. Pa realisa e encuesta importante aki tin un team di 1.138 contado cu lo haci e trabou di bishita un total di 56 districto pa diligencia e cuestionario. Ta trata di miles y miles di cuestionario. Tin mas di 130.000 cuestionario di persona, 42.000 cuestionario di vivienda y tambe formulario cu ta midi cuanto cas a wordo bishita tambe. Un yamada ta wordo haci na henter nos comunidad pa duna nan contribucion pa e CENSO 2010 resulta uno exitoso.

Segun Director di KIA Emiliano Geerman na Bon Dia Aruba:

No tabatin motibo pa accion pasobra tur cos tabata den tapara pa wordo regla caba

E accion a bin di sorpresa total pa e director di prizon



Director di KIA Emiliano Geerman

ORANJESTAD – E accion di trahadonan di KIA na Santa Patia, a gara e director Emiliano Geerman totalmente di sorpresa. Esaki no ta kita afo cu e ta bon na altura di e kehonan pa cual e accion a tuma luga y no ta compronde como tal e motibo di e accion aki. Esey pasobra e puntonan menciona (3) tur ta wordo traha ariba y ta practicamente soluciona.

Di tur forma e director a sigura cu durante e accion di sorpresa di ayera cu a dura dos ora, e operacion di prizon no a wordo impedi y stroba.

Segun Geerman e puntonan menciona ta hayando atencion. Como tal e accion no tabata uno necesario segun e director. Entre nan e trahadonan ta na altura cu ta trahando pa e opleidingnan atrasa cuminsa atrobe mas tarda dos siman di october awor. Enberdad nan a cay atras pero awor a haya un hende pa traha full time riba esaki. Tabatin afspraak traha cu P&O pa atende e situacion di e formative rapport y reorganisatie.

E hecho cu sindicato ta mustra cu aña pasa caba no tabatin les ta pone cu e trahadonan ta cay atras, enberdad ta un problema segun Geerman. Esaki pasobra esnan cu no tin diploma no por wordo promovi. Como tal ta sintando cu e hefe nobo di vorming y schooling unda cu ta trahando gruponan unda cu mas hopi hende por haya les durante dia pa e inhaalslag bira mas chikito.

Ta e intencion segun Geerman pa cuminsa cu e middelkade opleiding den e di dos siman di october y manera cu esey cuminsa cana, lo bay atende e otro opleiding cu ta un poco atrasa. Ta trata di esnan cu aña pasa a keda atras pasobra no tabatin les. Practicamente tur esnan cu a haya un basis opleiding algun a haya voortgezet opleiding 1 y 2, y e MKO opleiding. E otronan no a sosode ainda. E grupo su cantidad tin un total di 22 colega y despues ta sigui cu e klasnan cu ta sigui.

E punto di e maneho cu e minister no ta di acuerdo cune pa wordo haci pa un persona, Geerman ta di acuerdo cune. Den un combersacion cu e mandatario e la mustra caba e deseo cu e lo kier bin cu un hende cu ta bay dedica mas tempo na e HR, y tambe a dune e opinion cu Geerman ta full di acuerdo cu mester reparti e tareanan.

Asina tambe e aspecto di HR ta haya e atencion necesario. Pero di otro banda tin un aña caba cu e adjunct hoofd cu ta vacante cu ta algo for di tempo cu Geerman ta bisa. DI un banda Geerman ta di acuerdo cu un persona so no por haci e trabou y cu e trabou ta mucho hopi. Di otro banda internamente tine reparti unda cu dos otro colega ta yuda cu e directie.

Minister di husticia tabata na altura di e accion un dia prome caba

No ta compronde pakico tabatin accion na KIA ayera mainta ya cu trahadonan sa cu solucion ta na caminda

Den algun dia lo anuncia proposicion pa reenforsa e maneho

ORANJESTAD – Tanto na Corsou como Aruba tabatin un accion di prizon ayera mainta. Esun di Corsou a dura mas largo pero hecho ta cu ambos isla a haya nan mes cu un situacion similar pa algun ora. Mientras cu na Aruba e personal di KIA a pone trabou abou pa 2 ora, e personal di prizon Bon Futuro a bay den un reunion 'maratonico' cu merdia ainda no a termina. Interesante di tur ta cu na Aruba e accion tabata conoci pa Minister di Husticia un dia anterior mientras cu e director mes no tabata sa nada te e ora cu e accion aki a tuma luga. Esey no ta kita afo cu tur dos sinembargo ta di acuerdo cu no tabatin ningun motibo pa un accion si tende kico e motibonan di e accion tabata.

E mandatario di husticia Arthur Dowers a confirma na e matutino aki cu e tabata bon na altura un dia prome di e accion di KIA, unda cu e trahadonan lo a bisa cu nan lo ta mal contento cu e hecho cu no tin un opleiding pa nan por haya un bevordering, y e reorganisacion di 6 aña pasa cu a wordo implementa poco bruha, cu varios funcion cu no ta cuadra cu e sistema traha, a pone cu nan no por crece mas.

E mandatario a bisa mesora cu ta trahando riba e opleiding, unda cu esaki lo cuminsa otro luna despues cu esaki a wordo para pasobra un trahado cu tabata encarga cu esaki a sali for di servicio. A haya un otro persona cu ta encarga cu esaki cu ta pone cu e problema ey practicamente ta resolvi. E aspecto di e reorganisacion, a haci un analisis y a compronde cu esaki no a wordo implementa den e miho forma pa cual lo bay sinta awor atrobe cu sindicato y P&O y percura pa soluciona esaki pa e temporada aki dentro di corto.

E parti di maneho, tambe tin problema unda cu e mandatario no ta kere cu e por wordo haci door di un solo persona, manera cu ta e caso aworaki. Masha hopi trahado disgusta a bin keha cerca e mandatario y a haci un evaluacion profundo y a mira cu mester bay reenforsa e parti di maneho di KIA a tuma cierto decision rond di esaki. Mientras cu no kier uza e palabra management team ainda, ta un indicacion den unda e mandatario kier bay cu e asunto aki. E maneho mester ta mas cu e ta aworaki unda cu tin mas persona den un organisacion na cabes pa por traha. E director lo wordo sosteni pa e haci su trabou mas miho segun Dowers. A puntra e mandatario si e nomber Ben Vocking tambe ta figura riba e lista di persona di e team aki y si e actual director ta keda forma parti di e team aki si of no. Segun Dowers, a haci un scan di e organisacion y no kier a bisa si si Vocking ta bira parti di esaki. E intencion ta pa haya un rapport dentro di un luna pa asina dicidi con pa implementa esaki y lo papia cu e director pa yega na un formula pa bay duna mas contenido na e aspecto di maneho.

A mustra cu mester bay traha na KIA riba e resocialisacion di e personanan deteni y no mester bira djis un persona cu ta deteni y ta djis bira pio ora cu e Sali ora cu e recobra su libertad. E mandatario ta mustra cu no ta asina cu si un sistema a bay malo hopi aña, cu por drecha esaki den un rato di ora.

E mandatario a bisa cu contrario na palabra di e sindicato, e no a ricibi ningun carta di e sindicato cu nan preocupacion. E la keda preocupa cu e hecho cu tabatin accion siendo cu tin bon comunicacion cu e sindicato y trahadonan. "Mi a keda sorpresa" Dowers a bisa y a bisa mesora tambe cu un cos cu a bay malo pa 6 aña, bo ta bay protesta awor siendo cu bo no a sinta cu e beleids funcionaris.

Y finalmente, e hecho cu e mandatario kier reenforsa e leiding, no kier men cu e no ta di acuerdo cu e maneho actual. Pero e maneho di e ultimo añanan no tabata suficiente. No necesariamente pasobra e tabata un persona y e forma cu e maneho a bay, no a bay den e forma mas habri. Esaki lo cambia unda cu tur hende ta wordo atendi den un forma mas responsabel. Ta intencion pa dentro di algun dia anuncia e cambionan di e maneho na KIA.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

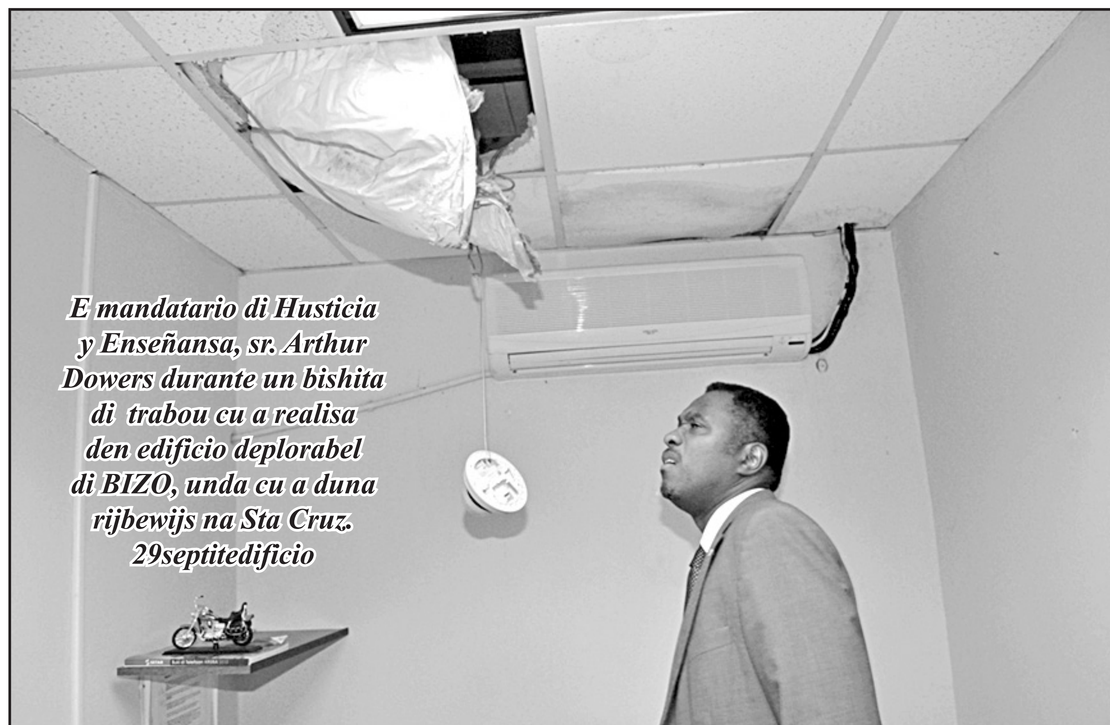
www.bondia.com

Segun minister Arthur Dowers ningun momento a falta atencion pa trahadonan

Trahadonan di warda di Polis di Sta Cruz a haya 3 opcion pa soluciona problema di edificio pero no a reacciona riba nan

Ta lamenta cu nan a bay den accion despues

ORANJESTAD – E mandatario di husticia y enseñansa tin atencion di e situacion di edificionan deplorable den cual algun di su departamentonan ta situa. Entre nan Biblioteca Nacional, y tambe BIZO, unda cu a duna rijbewijs na Sta Cruz. Tambe e mandatario ta clarifica e situacion cu a surgi recientemente ora cu e trahadonan di warda na Santa Cruz a bay den accion. Algo cu no tabata necesario.



E mandatario di Husticia y Enseñansa, sr. Arthur Dowers durante un bishita di trabou cu a realisa den edificio deplorabel di BIZO, unda cu a duna rijbewijs na Sta Cruz. 29septitedificio

Pa loke ta e parti di Sta Cruz, dentro di mas of menos 2 ora despues cu e dak a lek dia di awasero, a logra drecha e dak temporalmente y despues lo bay over na remodela e dak completo di e warda aki. Mes momento si, Dowers ta mustra cu e ta lamenta cu e trahadonan a expresa den forma di un protesta pasobra na mas cu un ocasion a ofrece e departamento aki pa muda, mirando cu e edificio no tabata optimal. Nan no a tuma ningun di e opcionnan aki y esey e mandatario ta haya hopi lamentabel. Como tal a crea e impresion cu no tabatin atencion pa e trahadonan na Sta Cruz. Na e scolnan tin situacionnan hopi deplorabel unda cu ta atendiendo cu esaki den un forma hopi bon.

Pa loke ta Biblioteca, lo bay renoba e dak aki y e proceso ta canando. Ta buscando tur e ofertanan aki e trabou aki a wordo duna caba na un compania. E compania ta wardando e material yega pa nan por cuminsa haci nan trabou. E condicion di e dak si ta di tal forma cu mester bay saca tur e bukinan di biblioteca y mester bay re aloca e bukinan aki y mester bay traha cu un otro departamento pa yega na un edificio unda cu temporalmente por ubica tur e bukinan aki y otro facilidad lo wordo ofreci na Bachstraat y San Nicolas y lo evalua tambe e mediatheek con pa ofrece e servicio aki.

E mandatario ta culpa mal maneho di gobierno anterior cu a pone cu awe e edificionan ta den e estado cu nan ta aworaki y ta trahando duro pa rescata e patrimonio di pueblo y ta spera cu tin comprension pa e situacion aki. Pa loke ta e fondonan cu mester genera pasobra no tabatin nan aloca, Dowers ta mustra cu a mira cu e presupuesto a pasa hopi laat, a pone cu toch mester a reserva placa pa por a haci e trabounan aki. A bisa si cu e awasero di e aña aki ta hopi mas duro di e aña pasa y esey a pone cu tin cierto caminda cu cosnan a bay for di man. Tin placa aworaki reserva pa por atende e edificionan di gobierno optimalmente pa futuro.

Mientras cu ta na altura di e reunion di protesta diabierna awor

Minister Arthur Dowers a haya siguransa cu polisnan lo no interumpi servicio di trabou diabierna awor

Polisnan lo kier protesta pa mustra nan malcontento cu asunto di pensioen y dialogo social

ORANJESTAD – E hecho cu polisnan tin intencion di bay den un posibel accion diabierna awor, ta conoci pa e mandatario di husticia.

E informacion sinembargo cu e mandatario tin, ta cu e polisnan lo tin un reunion di protesta, pero si cu lo tin polis pa traha responsablemente. Esey ta desbarata e hecho cu polisnan lo a anuncia via nan sindicato SPA cu diabierna awor polisnan lo reuni na POVA durante ora di trabou den oranan di mainta y no lo subi caya. Algo cu segun e mandatario, no ta corecto. E mandatario a bisa cu e lo bai amplia cu e sindicato riba e asunto aki den e dianan nos dilanti pa asina wak kico por haci prome cu e accion aki planea pa diabierna.

Manera ta conoci, sindicato di polis ta malcontento cu e resultado di e reunionnan di dialogo social pa cual nan a bula afo tambe. Y esaki a conduci cu nan ta rabia y kier demostra esaki den un forma di un reunion durante oranan di trabou. E informacion cu tin aworaki segun e mandatario sinembargo ta bisa cu mientras cu enberdad tin un reunion di protesta, tur servicio lo wordo garantisa di tur departamento y ciudadano di Aruba.

E siguransa cu lo tin trabou sigur diabierna toch, ta informacion cu e mandatario a haya basa riba e contactonan cu e tin cu ta responsabel pa canalisa siguridad di e pais y e esey ta e situacion na e momento aki segun e mandatario. Pues no ta un garantia cu e mandatario a haya di parti di e sindicato su directiva cu lo tin trabou normal di polis diabierna aunke cu tin un accion planea. Tin informacion cu ta awe mainta SPA lo informa publicamente kico nan plan oficial ta pa cu diabierna awor.

Nacionnan Uni por sanciona nos isla severamente pa esaki

Un grupo di origen Hindu na Aruba ta procesa y bende oro ilegal cu nan ta obtene for di Venezuela

Esaki sin control di autoridad di Venezuela segun website venezolano

ORANJESTAD – Tin indicacion cu tin un traficacion ilegal di tanto oro pa comerciantenan hindu for di Venezuela pa Aruba. Esaki segun e sitio cibernetico Noticias Candela di Venezuela. Segun e site aki, pa varios tempo atras, un grupo poderoso di origen Hindu ta opera na Aruba, ta comercialisa cu centenares di kilo di oro cu ta sali for di Venezuela di forma ilegal.

E oro ta wordo extrae den selva di parti sur di estado Bolivar, uzando metodo y mecanismo cu ta daña medio ambiente y ta uza mercurio pa logra e separacion. Tambe den varios caso, e extradicion ta wordo realisa mediante explotacion humano. E oro no ta wordo conta y tramita pa autoridad Venezolano y tampoco no ta paga ningun tipo di impuesto ariba.

Mientrastanto ta sigui raporta cu e oro ta wordo fundi, procesa y comercialisa na Aruba, cu prijsnan internacional y bou di prestigioso marca comercial reconoci. Ademas di esaki nan ta comercialisa diamantanan proveniente di Sur di Venezuela y dicho explotacion tampoco no ta conta cu supervision of control di autoridad Venezolano. Tanto e oro como e diamantanan ta drenta Aruba como contrabanda y ta wordo bendi despues den un forma di joya legal den varios luga na Mundo. Nan no ta tene nan mes na tratadonan internacional manera tratado Kimberly cu ta consisti den un proceso di certificacion pa diamanta bruto.

Nacionnan Uni ta sanciona traficacion di diamanta y segun esnan cu tin informacion, Aruba lo por ta convirtiendo su mes den un teritorio violado di norma internacional riba e materia aki. Diamanta bruto, cual origin ta desconoci pero cu por ta biniendo di Venezuela, ta wordo treci Aruba pa wordo comercialisa a nivel internacional. Algo cu nos isla lo por haya problema serio cune internacionalmente.

E matutino aki a tuma contacto cu entre otro gremio comercial ATIA pa haya sa su pensamento riba esaki pero a wordo informa cu den curso di e siman aki nan lo duna nan conseho riba e caso aki.

Homber turista cu ta molestia dama a haya un bon bati

ORANJESTAD—Dialuna 3.'or di madruga, polis ta bay na un luga di parker di un establecimento na Noord pa un pelea. Na yegada un testigo ta bisa polis cu un homber a wordo maltrata pa un muhe. Un grupo di homber e bula aden y a sigui maltrata e homber. Polis a papia cu e victima G.F.N. naci na Brasil di 30 aña, kende ta bisa polis cu un muhe a dal'e y despues un grupo di homber a maltrate. Polis a papia cu e muhe M.L.F.S. naci na Surnam di 23 aña, kende ta bisa polis cu e homber G.F.N, na mas cu un ocasion ta mishi cune, y el a stop'e. Pero ora cu e no a stop, el a dale un wanta. E amigo di e F.G.N. kier a dal M.L.F.S, pero e grupo di amigo di dje, a para nan. Polis a papia cu tur dos partido. Polis a hiba e turistanan bek na nan hotel.

Problema pa sushamento di luga

ORANJESTAD—Dialuna madruga, patruya di Oranjestad ta bay na un establecimento naunda tin problema entre dos doño di e negoshi. Na yegada polis ta papia cu e gerente cu a yama polis, e homber J.P.G. di 39 aña, kende ta bisa polis cu e tin problema cu e homber L.B. naci na Turkia di 43 aña, como cu e ta huma sigaria y ta benta resto di cigaria y otro sushi den su bari. J.P.G. ta bisa cu e ta paga hende pa tene e luga limpi. Polis a papia cu L.B., pero el a nenga. Polisnan a bay tene un control den su establecimento y a resulta cu e no tin permit pa bende bibida sterki. El a haya un but.

+++

Problema y discusion pa puppy

SAN NICOLAS—Dialuna atardi, polis ta bay na un cas na Watapana Gezaag, pa un problema cu cacho. Na caminda bayendo pa e asistencia, polis ta topa cu e muhe R.A.B. kende ta para nan. E ta bisa polis cu cada biaha su cacho ta los y e tin un luna y mei sin mira e cacho y a ta dik. E ta bisa cu e cacho a bin cas, pero no tabata dik mas. El a haci un investigacion y e haya sa cu na un cas na Watapana Gezaag, e cacho a haya 8 puppy. Polis a papia cu e homber F.A.M. y e ta bisa cu e no sa cu e cacho tin doño. E cacho a haya yiu y el a cuidanan, cumprando cuminda extra pa nan. Nan dos a yega na un acuerdo cu cada uno ta haya cuatro puppy. Pero F.A.M. a bisa polis cu e ta keda cu e puppynan pa e keda cuida nan te ora cunan haya forsa.

+++

Polis ta detene homber burachi canando riba caminda

SAN NICOLAS—Dialuna 4.20 di madruga, polis den Bernardstraat, bayendo Brasil, ta mira un homber meimei di caminda ta cana sway na un manera peligroso. Polis a pone swaailicht pa e autonan paga tino riba dje. Polis a mira cu el a cambia di direccion y polisnan pa evita pa auto no dale, nan a detene e homber cu a resulta di ta A.M. y a hibe warda.

Despues di mas di tres luna cu a tene eleccion parlamentario

Partidonan VVD, PVV y CDA a keda cla cu acuerdo di gobernacion y lo presenta esaki na nan partidonan

Si esaki keda aproba lo cuminsa busca candidato pa ministernan



Den Haag - Partidonan a haya otro na Hulanda pa loke ta un formacion di un gabinete derechista proximamente. Esey ta loke VVD, PVV y CDA a declara diamars anochi. Nan a haya otro pa loke ta e acuerdo di gobernacion y e acuerdo di sosten. Esey lo forma base pa gabinete minoritario di VVD y CDA cu un sosten di PVV. E acuerdo lo wordo traha den oranan di awe marduga y presenta awe den curso di dia na fraccionnan di tanto VVD, PVV y CDA. E lidernan di fraccion di cada partido ta mustra cu nan tin confiansa cu nan fraccionnan lo por sostene e acuerdo di gobernacion aki.

Segun lider di partido PVV Geert Wilders, e ta papia di un acuerdo historico. "E ta un bunita dia pa Hulanda. Izquierdista no ta bin na poder. Porfin algo ta bay sosode na Hulanda" Wilders a bisa. Pa loke ta e contenido, ningun lider kier a bisa algo pa cual nan a bin ta negosha for di 9 di augustus ultimo. E textonan lo wordo presenta awe pues

CDA lo tene su congreso diasabra awor riba e acuerdonan cu VVD y PVV. Esey lo bira un congreso hopi interesante y tenso pasobra e acuerdo cu PVV ta hopi problematico pa hopi miembro di partido CDA. Ta conoci cu varios prominente di e partido ya caba a bandona e filanan di e partido den e simannan tras di lomba.

E speransa ta cu pa dialuna e fraccion di CDA delibera riba e decision di e congreso di e partido den e fin di siman aki. Si congreso y fraccionnan bay di acuerdo, Rutte por wordo nombra como formado di e gabinete y cuminsa busca minister y secretarionan di estado di VVD y CDA. E intencion ta cu como premier Rutte ta haya 5 minister y CDA ta haya 5 minister. Si tur cos ta bon, mitar di october por huramenta e gabinete aki y presenta cu Su Mahestad Reina Beatrix.

Hues ta remarca den sentencia

Ta straño con e Raad van Toezicht di IMSAN ta busca tur manera pa kita van Gellecum

Un mediador lo bay sinta na mesa cu partidonan pa mira si por yega na un solucion

ORANJESTAD - Ayera mainta Hues di Corte den Prome Instancia no a dicta sentencia den e caso di retiro cu Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) y Raad van Toezicht a cuminsa contra señor Trevor van Gellecum, sino a duna instruccion na e dos partidonan pa busca un mediador y pa sinta na mesa. Hues a duna e partidonan un periodo di 2 luna di tempo pa mira si lo por yega na un acuerdo satisfactorio y cu e ta spera nan dia 30 di November 2010 den Corte pa nan inform'e con tur cos a bay.

Redactor di casonan di Corte a logra haya un copia di e sentencia y mester bisa cu den e caso aki, Hues a bay hopi extenso riba diferente puntonan. Den e articulo aki, redactor di casonan di Corte ta publica e observacion skerpi di Hues riba e forma con e dos miembronan nobo di Raad van Toezicht, deliberadamente tabata pone presion pa kita señor van Gellecum.

PONE HOPI PRESION PA KITA E DIRECTOR

Hues den su evaluacion di e caso ta mustra cu un di e preguntanan cu mester keda contesta ta si berdad señor van Gellecum, manera IMSAN y Raad van Toezicht, repesenta pa mr. M.Brown ta bisa, no a cumpli cu palabracionnan haci.

Pa loke ta trata e critica di no a cumpli cu su palabracion riba e maneho diario di IMSAN apesar cu e ta studiando na Hulanda, Hues ta haya cu di parti di IMSAN no a bin cu suficiente argumento pa demostra esaki, siendo cu di banda di señor van Gellecum, kende a wordo representa pa mr. Ruiz y mr. Wever, a duna splicacion amplio con el a haci su trabounan pa IMSAN a base di palabracionnan adelanta cu el a haci cu e team di maneho prome cu el a bay Hulanda.

Tur a cuminsa bay robez, ora cu van Gellecum a wordo informa dia 16 di April 2010 cu a cambia e miembronan di Raad van Toezicht. Hues no ta compronde con diripiente e Raad van Toezicht nobo a bin cu exigencianan pa haya un cantidad di documentonan. Aparentemente e miembronan nobo di e Raad van Toezicht, a tuma nan trabou hopi na serio, cual segun Hues ta di aprecia. Sinembargo, pakico e Raad van Toezicht nobo tabata presiona asina hopi, ta keda straño.

Hues ta haya cu e ta duna un contraste hopi skerpi si mira cu e Raad van Toezicht bieu y e minister anterior, ta elogia e trabounan haci pa van Gellecum y awor e Raad van Toezicht nobo ta expresa di cu nan ta hopi preocupa pa e hecho cu van Gellecum no lo entrega e relato anual di 2009 na e tempo desea y cu ta desconfia den van Gellecum y cu mester termina e relacion di trabou.

Hues tambe a mustra riba e punto di Raad van Toezicht cu van Gellecum lo a wanta e raport di "quick-scan di E&Y" te cu April 2010. Hues a bisa cu e punto aki tambe ta keda rechaza. Hues a mustra cu no ta incomprendibel cu van Gellecum, den e periodo entre December 2009 y April 2010 no ta considera cu tabatin un Raad van Toezicht.

Hues ta mustra cu por constata cu Raad van Toezicht a manda pidi van Gellecum un cantidad di informacion. Pa van Gellecum tabata imposibel pa cumpli cu e informacionnan pidi pasobra el a wordo poni riba non activo y no por a drenta den contacto cu su team na IMSAN pa e por haya e informacionnan desea.

ACTUA INHUSTO

Hues ta di opinion cu Corte tin poco aprecio pa e forma con Raad van Toezicht di IMSAN a actua den e caso aki. Ta comprendibel cu van Gellecum ta considera esaki como inhusto.

Hues a mustra cu pa van Gellecum tin interesnan grandi den wega. E ta haya cu e peticion di retiro por bay diferente direccion.

MEDIADOR

Hues a bisa cu prome cu e tuma un decision, e kier pa e partidonan sinta na mesa cu un mediador pa negocia riba dos opcion.

1. E prome opcion ta cu regreso di van Gellecum tanto como director of den un otro funcion caminda partidonan lo mester mira con ta drecha e situacion entre e Raad van Toezicht y Van Gellecum.
2. Un areglo financier di retiro caminda mester tene cuenta cu e situacion di Van Gellecum na Hulanda.

Hues a bisa IMSAN lo mester percura pa sea na Aruba of na Hulanda, paga pa e intervension di un mediador. Si ta necesario, Corte lo por yuda den esaki. Hues a fiha un periodo di 2 luna pa e mediacion tuma lugar. Despues di e periodo aki e partidonan mester duna cuenta na Hues.

SENTENCIA

Hues a ordena e partidonan pa sinta na mesa cu un mediador. El a pospone e caso pa dia 30 di November 2010 pa asina e wordo informa cu e negoshacionnan a bay.

Den caso IMSAN contra van Gellecum

Hues ta cuestiona con Raad van Toezicht ta viola derecho fundamental di van Gellecum

ORANJESTAD - Ayera mainta Hues di Corte den Prome Instancia no a dicta sentencia den e caso di retiro cu Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) y Raad van Toezicht a cuminsa contra señor Trevor van Gellecum, sino a duna instruccion na e dos partidonan pa busca un mediador y pa sinta na mesa. Hues a duna e partidonan un periodo di 2 luna di tempo pa mira si lo por yega na un acuerdo satisfactorio y cu e ta spera nan dia 30 di November 2010 den Corte pa nan inform'e con tur cos a bay. Redactor di casonan di Corte a logra haya un copia di e sentencia y mester bisa cu den e caso aki, Hues a bay hopi extenso riba diferente puntonan. Ta trata aki di un sentencia di 9 pagina y teniendo cuenta cu e interes cu tin den comunidad pa cu e caso aki, redactor di casonan di Corte a dicidi di publica diferente di e puntonan cu Hues ta dedica atencion ariba, separa. Di e forma aki, ta laga nos lectornan tin un miho bista riba e sentencia y por saca nan mesun conclusion.

PERSECUSION POLITICO OF NO

Manera ta conoci, señor van Gellecum, dia 5 di Mei 2010 ta wordo poni door di Raad van Toezicht riba non activo, pasobra na opinion di Raad van Toezicht, señor van Gellecum no a cumpli cu instruccionnan cu Raad van Toezicht a pidi. A bay asina leu cu IMSAN y Raad van Toezicht a cuminsa un caso pa retiro di señor van Gellecum. IMSAN y Raad van Toezicht a wordo representa pa mr. M. Brown mientras cu señor van Gellecum a wordo representa pa mr. A.Ruiz y mr. I.Wever.Ta asina cu IMSAN ta uza como argumento pa retira señor van Gellecum cu a bin un cambio den circumstancianan y cu IMSAN no tin confianza mas den van Gellecum. Di parti di señor van Gellecum a wordo mustra cu e Raad van Toezicht actual a bin cu mentiranan contra e director van Gellecum pa asina hustifica e retiro. A wordo mustra cu señor van Gellecum tabata e persona cu desde 2004 a percura pa IMSAN bira un realidad y exitoso. Nan ta haya cu aki tin persecucion politico ya cu nunca e Raad van Toezicht a duna un chens husto pa e defende su mes contra e acusacionnan no funda.

Hues den su evaluacion di e caso ta expresa su mes riba e asunto di persecusion politico. Hues ta mustra cu di parti di van Gellecum a wordo mustra cu Gobierno tin influencia riba Raad van Toezicht y cu ta presion politico a pone cu a bin cu e peticion di retiro di van Gellecum.

Hues ta remarca, con por ta posibel cu e funcionamento di e director den un periodo mas laat, despues di cambio di Gobierno caminda a cambia e Raad van Toezicht, ta wordo aprecia diferente.

Hues ta comparti e punto di bista, den sentido general, cu van Gellecum cu e balorisacion di funcion di e forma aki, ta contra e normanan fundamental di derecho di un trahado. Hues ta haya cu aki Gobierno mester a tene cuenta cu mester tene den consideracion e trabounan haci door di van Gellecum cu tabata na satisfaccion di e Gobierno anterior, prome cu tuma un sancion.

Hues ta haya cu e no tin cu bay evalua esaki pero ta di opinion cu den un comunidad democratico sano, esaki mester por bira un punto di debate publico.

Hues ta remarca cu e Raad van Toezicht anterior, tabatin masha elogio pa e trabounan haci door señor van Gellecum y cu ta mira den futuro di por beneficia mas di e prestacionnan aki. Awor ta haya un critica di parti di e Raad van Toezicht nobo cu ta hustamente viola e norma fundamental di derecho di un trahado.

Hues na final di su evaluacion extenso, a ordena e partidonan pa busca un mediador y mira si lo por yega na un solucion. Dia 30 di November 2010, Hues ta spera nan den Corte pa e haya mas informacion con tur cos a bay.



Parlamentario sra. Marisol Lopez Tromp

Tin un rapport cu ta duna oportunidad pa alarga orario di scol te atardi

Ta na Minister di Enseñanza pa tuma decision

ORANJESTAD – E proposicion na gobierno, specificamente na Minister di Asuntonan di Enseñansa, pa e considera pa introduci un dia na scol cu ora extendi na scolnan basico. E pensamento aki no ta uno desconoci, y den nos region y na otro paisnan e ta algo ta existi caba.

Mainta ta duna les den e materianan cu semper e mucha ta haya y den ora di merdia y atardi ta pone enfasis riba e parti cultural, deportivo y musical y tambe e parti di guia di huiswerk y tambe nan por haya un lunch sano.

E Parlamentario drs. Marisol Lopez Tromp a bisa cu ora e tabata Minister el a traha riba e proposicion aki conhuntamente cu Departamento di Enseñansa y el a culmina den un relato, caminda cu ta propone pa introduci e dia cu scolnan ta bay den oranan mas atardi. Na momento cu tabata prepara pa ehecuta esaki, a bin cambio di gobernacion, pero esaki no mester nifica cu e idea ta keda para of bari for di mesa. Si pone e mucha central, lo por considera e proposicion aki como uno importante pa muchanan.

Kisas tin mayornan ta pensa cu nan yiunan tin recreo caba of nan tin hobby caba, nan ta paga diferente actividadnan pa nan yiu, pero na mes momento un cantidad grandi di mayornan no tin e fortalesa financiero pa pone nan yiunan na e tantisimo hobby, deporte of na e parti cultural, artistico, ya cu naturalmente tur ta costa y e grupo aki cu no por haya e oportunidad aki, kisas ta keda depriva di nan talento cu nan por expone y algo cu nan por brinda comunidad of nan desaroyo mes.

Un dia alarga di scol lo por brinda diferente beneficio na e hobennan. Sra Marisol Lopez Tromp a bisa cu tur mucha por acudi na scol, unda cu nan ta haya e parti creativo di musica, arte y deporte. Tambe nan por haya guia di huiswerk, hopi biaha hopi mucha ta hacie riba nan mes y otronan mester di guia extra. Hopi mayor ta hiba nan yiunan un huiswerk cursus, pero esaki tin gastonan extra pa e mayornan cu tur e consecuencia financiero. Tambe e ta nifica cu mayornan, sea mama of tata soltero cu nan yiunan na cas y cu ta riba bijstand, no por traha y un di e dificultadnan ta, cu nan yiu mester bay un opvang.

Esaki ta nifica cu si e yiu ta na scol te atardi, e mayor por ta na trabou fulltime y percura pa un entrada pa su famia. E consecuencia ta cu e edificionan di scol lo keda uza optimalmente y nan no ta keda bashi hopi biaha manera ta e caso aworaki. Mester paga p'e extra siguridad despues di ora di scol y vandalismo ta kibra e scolnan. Tambe tin menos mucha cu ta haya e tendencia di bay riba caya merdia si nan no tin nada di haci despues di scol y tambe e ta nifica menos obesidad pa muchanan, comokiera cu ta pone nan move, algo cu gobierno a enfoca riba dje pa yuda e hobennan tambe. Ta positivo pa e muchanan na prome luga y e lo nifica un envolvimento di maestronan riba diferente otro areanan.

Ta spera cu e proposicion aki, cu ta bay keda manda mas enconcreto pa e Minister concerni y ta un proposicion cu Departamento di Enseñansa mes a traha riba dje, pues e mandatario por haya e informacion aki for di e Departamento encuestion.

Aumento den e casonan di Dengue na Aruba

Ta urgi nos poblacion pa coopera cu inspectornan di GKMB y "swipe team"







ORANJESTAD - Durante e ultimo simannan seccion di Epidemiologia cu ta forma parti di Departamento di Salud Publico (DESPA) a constata un aumento den e casonan di Dengue na Aruba. Tambe Gele Koorts en Muskiet Bestrijding (GKMB) a constata un aumento grandi di e cantidad di casnan na cual a haya criadero di sangura di Dengue.

Aunke cu oficialmente por papia di un brote di Dengue na Aruba, pero toch no na e proporcion di un epidemia, e situacion te aworaki no ta uno alarmante. E cantidad di casonan di Dengue te aworaki, 433 casonan sospechoso y 59 confirma, cu ta hopi menos compara cu e cantidad di casonan di Dengue durante aña 2009. Apesar di esaki Departamento di Salud Publico kier haci tur lo necesario pa evita cu e poblacion di Aruba lo por hay'e confronta cu'n epidemia di Dengue.

E districtonan y barionan cu na e momentonan aki a constata hopi criadero di sangura y caminda tin casonan di Dengue registra ta: Savaneta, algun bario di San Nicolas, Dakota, Tarabana y Playa. Na prome luga Departamento di Salud Publico kier sigui recorda e pueblo di Aruba cu e unico manera pa evita un epidemia di Dengue ta si tur hende percura pa no tin ningun criadero di sangura den y rond di cas. GKMB hunto cu'n team special, "swipe team", cu ta consisti di funcionarionan di Departamento di Salud Publico, Serlimar y Polis di Bario, a sali desde diamars awor masalmente pa controla posibel criaderonan di e sangura di Dengue.

BON DIA Aruba

Prome Profesor Arubiano instala durante anochi emotivo na Universidad di Aruba

Dr. Ryan Peterson awor encarga cu catedra pa yuda construi capacidad institucional

Na caminda pa maneho turistico sostenibel









ORANJESTAD—Dr. Ryan Romeo Peterson awor tin un titulo mas. Awor e ta Profesor Dr. Ryan Peterson, despues di a acepta e catedra "Inovacion Turistico den Estadonan Chikito di Isla; Construyendo Capacidad Institucional,'durante un anochi sumamente emotivo. Un anochi den aula di Universidad di Aruba unda a enfoca riba esencia di Aruba como isla, cu tur su potencialnan. Mayornan di e prome profesor Arubiano di Universidad di Aruba, esta Romeo y Marlene Peterson, su casa Leonie y nan dos yiunan , y su ruman Roger tabata yen di orguyo pa mira nan yiu, casa, tata y ruman asumi un cargo nobo, un responsabilidad nobo, banda di tur su trabou como decano di Facultad di Turismo. Hunto cu nan tabata presente Presidente di Parlamento drs. Paul Croes y tambe Minister di Enseñansa y Husticia mr. drs. Arthur Dowers y Minister di Turismo y Labor Otmar Oduber, hunto cu colega- y amigonan di e profesor nobo.

UN IDEA DI TRES AÑA CONCRETISA

Luciano Milliard a considera e presentacion di Prof. Dr. Peterson como un momento di suma importancia den e trayectorio di Universidad di Aruba. Rector saliente, Dr. Lydia Emerencia den un introduccion extenso, a bisa cu e anochi a marca algun paso historico y e prome pa prome biaha a instala un catedra dirigi specificamente na asuntonan urgente na nivel di maneho pa futuro di nos pais. E catedra ta carga e nomber 'Tourism Innovation in Small Island States: Constructing Institutional Capabilities,' y ta cay bou e Facultad di Turismo. Segun e Rector, e idea tras di e catedra ta data di mas di 3 aña caba, basa riba e pensamento di sostenibilidad y e realidad di comunidadnan di escala chikito. Mientras cu escala chikito no ta nifica limitacion, e ta trece su complehidadnan cu n'e si, Dr. Emerencia a mustra, mirando cu e ta acapara concentracion di tur e dinamicanan di cualkier pais grandi, cu por trece su problemanan. Ademas, Aruba ta di un escala chikito, e ta un isla chikito tambe.

SOSTEN NA COMUNIDAD

Y mirando tur e retonan cu e escala chikito y e realidad di isla, a considera cu ta necesario pa establece un catedra na Universidad di Aruba, pa yuda enfoca atencion riba sostenibilidad den maneho na Aruba, y particularmente e rol cu institucionnan ta hunga den realisacion di un maneho sostenibel. Cu institucionnan ta referi no solamente Gobierno cu ta delinea maneho, pero sigur tambe e aparato Gubernamental y organisacionnan no-gubernamental cu ta yuda formula y tambe ehecuta maneho.

Pa esaki funciona bon, mester tin un proceso di construccion social. Y Universidad di Aruba ta comprometi pa enfrenta e retonan den un complehidad aki, dor di entre otro establece e catedra, cu ta bou encargo di Profesor Dr. Ryan Peterson. Un catedra cu mester enfoca riba investigacion cientifico riba tur e areanan cu tin di haber cu innovacion den turismo, sostenibilidad y capacidad institucional. Como tal e lo cubri un buraco na nivel nacional, den formulacion di maneho.

UN PERSONA SUMAMENTE CAPACITA

E persona di Dr. Peterson como e catedratico encarga a keda nomina y acepta pa un comision special, cu a consisti di entre otro Profesor Cees Hamelink, Presidente di Colegio di Curatornan di Universidad di Aruba drs. Stanley Heinze, pero tambe otro profesornan for di den region, ademas di Dr. Glenn Sankatsing, encarga cu e coordinacion entre otro di e PhD Research School. Algun di e criteriannan cu Profesor Peterson a cumpli cu n'e ta liderazgo academico, experiencia den e ramo, capacidad pa promove cooperacion na tur nivel y habilidad pa mobilisa fondonan for di sector priva y publico.

Profesor Dr. Peterson a bolbe su isla natal, despues di a gana experiencia na nivel academico y investigativo internacionalmente. El a obtene su Doctorado di Universidad di Tilburg ta den Economia y Maneho di Informacion na 2001, y tin un Masters of Science na Universidad di Twente. Ademas di a traha y duna les na institucionnan renombra Sur Africa, Spaña y otro pais, Dr. Peterson a publica extensivamente, ademas di ta traha hopi cu WTO, esta e Organisacion Mundial di Turismo y tambe CTO, e Organisacion Caribense di Turismo. Su enfoke cientifico den ultimo añanan ta riba turismo sustenibel, y tin un buki na caminda riba e tema.





Profesor Dr. Peterson, segun Dr. Emerencia ta hunga un papel sumamente importante pa e desaroyo academico di Universidad di Aruba, y tambe den e sector turistico di Aruba. Pero kisas e logro mas grandi di Profesor Dr. Ryan Peterson ta su disponibilidad pa comparti conocemento cu tur hende cu ta interesa y hasta cu esnan cu kisas no ta mira e interes. Un persona cu ta kere den poder di media pa trece cambionan positivo pa un comunidad, Profesor Peterson ta determina pa comunica cu tur nivel den sociedad, pa mira con berdad pa percura cu sustenibilidad di turismo y di nos isla, ta un bon idea economico y un condicion pa sobrevivencia.

Despues di su introduccion, Rector Emerencia a bisti e Profesor hoben su sjaal ceremonial, oficialmente instalando e como catedratico di Universidad di Aruba.

UN COMUNICADO DI STORIA

Locual a sigui despues ta e discurso tradicional di un catedratico. Nunca Dr. Ryan Peterson tabata un persona cu ripara pa bisa algo. Pero awor como e prome Profesor Arubiano na Universidad di Aruba, el a gana e derecho pa bisa mas, y durante su lectura na ocasion di acepta e catedra 'Tourism Innovation in Small Island States: Constructing Institutional Capabilities,' Peterson a bolbe haci uzo di su talentonan comunicativo. Su prome discurso como Profesor, manera ta un custumber caba di Ryan Peterson no tabata un lectura statico, pero mas bien tabata un ilustracion grafico, colorido, inspira pa su deporte preferi, esta e triathlon (tres etapa deportivo y tambe pa e buki di Ernest Hemingway, 'Islands in the Stream.' E buki aki tambe ta ilustra tres etapa den bida di e caracter principal.

Profesor Peterson a compara Aruba cu caracter principal den 'Islands in the Stream', pa describi con turismo a desaroya, for di principio te cu awor, na caminda pa futuro.

Un turismo cu a cuminsa cu un soño na decada di 50/60 di converti Aruba den un 'Miami chikito.' "Y nos a logra esaki. Ta bon pa tur hende realisa cu Aruba ta logra su obhetivonan," Profesor Peterson a bisa. Pero locual no a spera ta efecto di un 'Miami chikito,' riba nos isla, y ta kere cu bou tur circunstancia mester busca forma pa balansa turismo di tal forma cu e por yuda e comunidad economicamente, sin afecta e posibilidadnan pa futuro. Otro punto cu Peterson a considera importante pa enfatisa ta e hecho cu Aruba mester por haci uzo di tur su potencial como isla, y manera tabata caso cu islanan manera Mauritius, Singapore logra un desaroyo economico basa riba bon practica di sostenibilidad entre otro. Pero pa logra esaki, institucionnan di e pais mester bira fuerte, pa por carga decisionnan na interes di henter comunidad.

Profesor Dr. Ryan Peterson tabatin e acompañamento musical di su ruman Roger, otro talento Arubiano cu logronan grandi internacional. Roger Peterson, hunto cu Gildward Maduro y Andriani Geerman a presenta dos cantica di e banda irlandes U2, pero cu adaptacion di ritmo di dande entre otro.

Bon Dia Aruba lo enfoca riba e pensamentonan di Profesor dr. Peterson den futuro edicionnan.



AMBTENAAR Y DECISION DI HUEZ

Definicion di ambtenaar

Un ambtenaar ta un persona cu a wordo nombra door di e autoridad competente pa traha den servicio publico na Aruba. E ley cu ta regla asuntonan di ambtenaar ta e Landsverordening materieel ambtenarenrecht of LMA. E diferencia cu un trahado den sector priva ta cu e ambtenaar no por dicidi ni negosha su salario of condicionnan di trabou. E autoridad competente den caso di ambtenaar ta e Gobernador. E Gobernador ta wordo considera e autoridad competente den e LMA, pasobra e ta esun cu ta firma e landsbesluit unda un ambtenaar ta wordo nombra den servicio of retira for di servicio.

Autoridad di ambtenaar

Den practica e minister cu ta na cabez di e departamento unda e ambtenaar ta traha, ta e autoridad cu ta dicidi ki trabou e ambtenaar ta haci, por duna orden na e ambtenaar y por tuma medida si e ambtenaar no cumpli cu su trabou. Un ambtenaar ta traha bou di autoridad di un organo mas halto cual ta gobierno, representa pa e minister cu ta na cabez di e departamento.

E ambtenaar tin cu haci e trabounan cu ela wordo apunta pa haci. Tur ambtenaar mester tin un descripcion fiho di e trabounan cu e mester haci. Fuera di algun excepcion, un ambtenaar no tin ningun autoridad di su mes. E excepcionnan ta por ehempel, e inspector di belasting cu ta pone aanslag y e fiscal cu ta dicidi den casonan individual si ta persigui un persona. E autoridad di e ambtenaarnan aki ta menciona specificamente den ley. E ta un autoridad autonomo pero e mester cuadra cu e maneho di minister y gobierno. Otro ambtenaarnan por tin autoridad, pero esaki ta deriva di e autoridad di e minister di su departamento, sea cu e ambtenaar ta un bode of e ta un hefe di servicio.

Actua manera un bon ambtenaar

Segun LMA e ambtenaar mester comporta su mes manera ta wordo spera di un bon ambtenaar, esey kier men principalmente cu e mester cumpli cu e obligacionnan di su trabou y e mester comporta su mes segun e reglanan cu e minister concerni a stipula.

E ambtenaar, mescos cu tur otro trahado, mester cumpli cu orden cu e ta haña di su superior of superiornan. E mes no mag dicidi si e ta haci un trabou of cumpli cu un orden si of no. Si e ambtenaar no cumpli cu un orden, esaki por tin consecuencianan pe. E minister por tuma medidanan disciplinario contra e ambtenaar. LMA ta menciona diferente medida cu por wordo tuma contra e ambtenaar.

Medidanan disciplinario

1. Advertencia por escrito. Esaki ta e medida mas leve cu por wordo tuma contra e ambtenaar.
2. Haci trabounan sin cu e ambtenaar ta ricibi pago. Por ehempel, e ambtenaar tin cu bin traha riba diasabra, pero e no ta wordo paga.
3. E ambtenaar mester paga un boet. E boet ta varia di minimal diez florin te na un maximo di cien florin.
4. E ambtenaar no ta ricibi un parti of full su salario di un luna.
5. E ambtenaar ta bay atras den salario of e no ta haña aumento cu elo a haña normalmente.
6. E ambtenaar no ta haña bevordering. Esaki por wordo haci te na un maximo di cuatro aña.
7. E ambtenaar ta wordo poni den un rango mas abou. Esaki por ta pa un tempo defini y e minister por dicidi cu e ambtenaar no ta bay atras den salario.
8. E ambtenaar ta wordo geschors. E schorsing por dura maximo seis luna. Durante e schorsing e ambtenaar por keda sin haña parti di su salario of full su salario.
9. Retiro. Esaki ta e medida disciplinario mas pisa cu por wordo tuma contra e ambtenaar.

E ta depende di e seriedad di e caso cua medida ta wordo tuma. Prome cu e medida wordo tuma, e ambtenaar ta wordo tendi y e ta haña oportunidad pa defende su mes. Esaki ta contrario na trahadonan den sector priva.

Casonan den corte

Si un ciudadano tin un disputa cu gobierno y e ta cuminza un caso den corte, e ta haci esaki contra Pais Aruba si ta un caso civil y contra e minister concerni si ta un caso administrativo. Den casonan di ambtenaar, e caso ta wordo haci contra Gobernador cu ta e autoridad competente den casonan di ambtenaar. Den corte Pais Aruba of e minister ta wordo representa door di un abogado of un hurista di gobierno. Pais Aruba of e minister ta haña razon di huez of si nan no haña razon huez ta duna nan orden pa paga, pa haci algo of pa tuma un decision nobo. Den caso di ambtenaar, e huez ta duna orden na e autoridad competente, pero ta e minister mester percura pa ehecuta e decision. E abogado of hurista di gobierno cu a representa Pais Aruba of e minister ta pone gobierno of e minister concerni na haltura di e decision. E minister ta percura pa e decision wordo ehecuta door di duna orden na e ambtenaarnan pa ehecuta e decision di huez. Generalmente e minister no ta duna orden den cada caso individual, pasobra e ambtenaar sa cu e mester cumpli cu decision di huez. Si un ambtenaar a haña un orden pa cumpli cu un decision di huez, e no mag nenga di cumpli cu e orden. E ambtenaar no mag y no por dicidi riba su mes cu e no ta cumpli cu orden di huez. Si acaso e hacie toch, e minister por tuma medidanan disciplinario contra dje.

E ciudadano cu ta wordo perhudica door di cu e decision di huez no ta wordo ehecuta, tin e posibilidad pa pidi daño y perhuicio na corte. Esun cu mester paga e daño y perhuicio ta gobierno, pasobra gobierno di Aruba ta responsabel pa loke ambtenaarnan haci of keda sin haci. Gobierno por exigi e placa bek di e ambtenaar cu a nenga di cumpli cu e decision di huez.

Segun parlamentario Andin Bikker di Democracia Real

A colecta mas di 8.000 firma caba pa loke ta e lei di defensa propio y kier yega mas di 10.000 ainda

Ta kere cu lo por logra esaki tambe proximamente



Parlamentario Andin Bikker di Democracia Real

ORANJESTAD – Te aworaki tin un total di 8.000 firma colecta di parti di parlamentario Andin Bikker riba e asunto di lei di defensa propio. E kier yega por lo menos 10.000 firma y si e lei yega parlamento den careda di november, e ta kere cu sigur e lo por surpasa 15.000 firma. E kier intensifica e accion aki mirando cu e ta bibando den pueblo. Aparte di cu cada fin di siman Bikker ta colecta firma, e la dicidi cu e ta bai drenta pueblo y drenta casnan pa papia riba defensa propio y tambe haya sa kico ta biba den pueblo. E ta bira un tipo di encuesta pa tende kico ta nan problema aworaki.

E ta den combersacion tambe cu un profesor di universidad di Washington DC, unda cu e lei di defensa propio tin un dimension cu ta procede di e lei anglo americano. Paisnan manera Merca ta uno cu tin e lei aki desde 200 aña pasa y lo ta bon pa tin un profesor di e background aki pa duna un informacion riba con e lei aki ta traha na Merca. No tin fecha di e evento aki ki dia e ta tuma lugar.

Tambe Bikker a toca e parti di problema di yobida unda cu cunukeronan ta critica cu nos ta perdiendo hopi awa cu ta stroom bai laman, pa falta di damnan nobo. Ta pidi pa tin damnan nobo pa warda awa pasobra desde hopi decada no ta traha damnan mas. Aworaki tin hopi yobida pero no tin damnan pa wanta e awa. Tambe tin e problema unda cu DOW constantemente ta nenga keur mapa di casnan cu tin regenbak. E ta algo lamentable segun Bikker, mirando cu ta un forma di temponan aya pa almacena awa. Pero aworaki tin un politica di DOW cu no ta aproba casnan cu tin un regenbak ariba.

Bikker a mustra cu e ta purbando pa contacta e partidonan politico na Antiyas pa nan para riba mesun liña cu antiyas pa loke ta lei di belasting. Bikker y su partido ta lidera e lucha pa trece mas defensa fiscal pa nos ciudadanonan. Na April a logra un amienda importante y awor tin un lei cu den parlamento tin un tratamento di esaki. Den e Ministeriele Samenwerkings raad di Aruba y Antiyas, nan lo por pone riba agenda e tema aki di proyecto di lei pa cambia esaki di propio iniciativa sino e amienda lo bin riba mesa bek. E ta lamenta cu partido AVP a tuma postura contra DR cu a vota contra lei di statut, cu ta pone cu no por contacta e partidonan na Corsow.



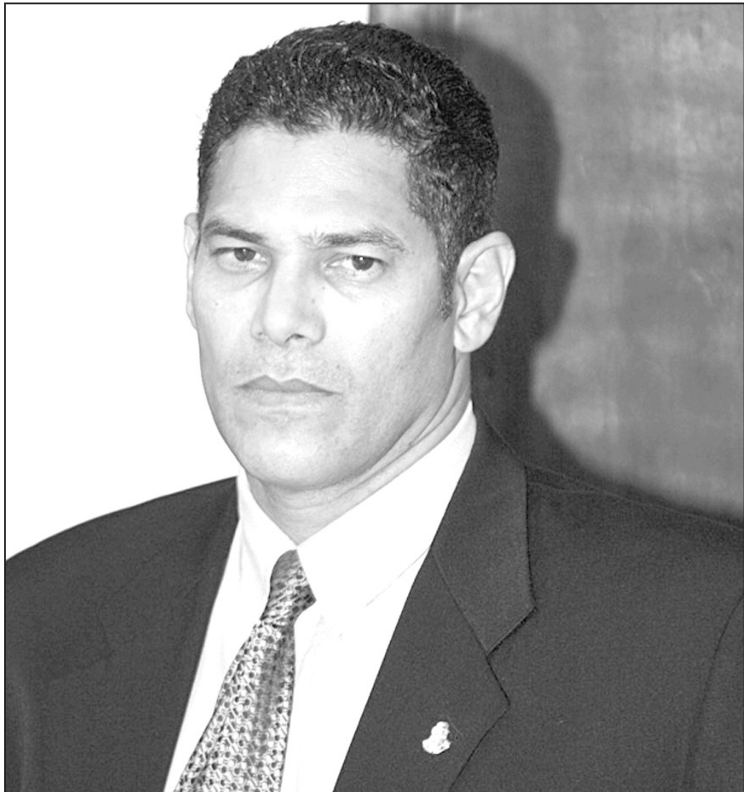
Hopi unidad despacha pa Codemsa pa un supuesto candela



ORANJEASTAD - Dialuna anochi algo despues di 11'or a drenta un melding caminda cu Codemsa ta na candela. A despacha varios unidad pa e sitio mirando e grandura di e edificio. Na nan yegada nan a bin topa cu e heki principal cera na candal. Nan a kibra e candal pa asina por a drenta den e cura di e establecimento. A busca paden y pafo pero no a logra haya ningun candela. E huma tabata bin di un luga cu no tabata Codemsa.

Parlamentario sr. Donny Rasmijn (AVP)

Caso di Glenbert Croes mester por keda regla si tene na cuenta mal maneho di Rudy Croes y Nel Oduber



Parlamentario sr. Donny Rasmijn

ORANJESTAD – E caso di sr. Glenbert Croes cu ta hopi den discusion e dianan aki, ta cu e como Minister e la bay paga e trahadonan di Web un placa cu e trahadonan tabata merece. E tabata tin acuerdo di Conseho di Minister pa haci e pago aki, pero loke tabata e problema ta e cambio di gobierno, cu e aprobacion di Parlamento no por a bini dor di e cambio.
Sr. Donny Rasmijn a indica cu e gobierno cu a sinta na e momento ei, cu ta e gobierno di MEP, cual lamentablemente Glenbert Croes su propio omo ta parti di dje y e lider di MEP cu poco tempo pasa tabata brasa Glenbert, a hiba e caso dilanti. Aworaki e consecuencia ta cu paso sr. Glenbert Croes a uza un palca cu no tabata presupuesta, cu partido MEP por a regla e tempo ey, nan a dicidi di bay corte y sr. Glenbert Croes ta responsabel cu el a gasta
Si wak e proceso con el a bay, por considera esaki un mal hecho contra sr. Rudy Croes su mesun famia, cu a resulta cu su sobrino mester bay paga e placa aki. Sr. Glenbert Croes ta bringando e caso y sr. Donny Rasmijn ta spera e por sali for di dje. Pero por corda e aña aki despues di Dia di Betico, tabata sr. Arthur Dowers a stop contrat di algun persona den gobierno, di cual sr. Glenbert Croes tambe tabata aden. Su prima Evelyn Wever Croes a sali bisa cu gobierno a hinca yiu di Betico un puñal den lomba, despues di a caba di gaba Betico un dia prome. Aworaki ta lesa corant y ta mira cosnan cu sr. Donny Rasmijn no ta compronde, paso su omo tabata aden y a hiba e caso di Glenbert Croes dilanti. Aworaki e tin un prima den politica cu no ta sali na su defensa. Sr. Donny Rasmijn a indica cu e si ta defende sr. Glenbert Croes, paso e sa ki tipo di curason Glenbert tin y ki tipo di hende e ta.
Si compara e caso di Glenbert y tuma como ehempel e caso di verfmento di Arubahuis, unda cu e presupuesto di mantencion di e cas di Aruba tabata 131 mil florin. Awor loke a pasa, ta cu a duna dos sobrino di sr. Nel Oduber un contrat pa verf Arubahuis, na un montante di 300 mil florin. Esaki a surpasa e presupuesto di mantencion di Arubahuis. Pero loke a haci ta, cu a skirbi esaki den gasto di personal. Esaki tambe ta otro eror. Kiermen a haci un eror dor di skirbi un trabou di mantencion den gasto di personal y e ta un trabou cu no a wordo presupuesta.

Otro cos cu a pasa cu e trabou aki, ta cu e mester a bay destaho publico, pero e no a bay. E trabou aki a wordo duna y tabata paga e personanan aki na e ora cu nan tabata bin traha. E contract no tabata basa riba e calidad of terminacion di e trabou. E tabata un placa di 124 mil euro cu tabata wordo paga y mester a gasta e placa aki. Kico a wak? Cu casi 50 porshento di e ora ey di e placa a wordo gasta na overtime. Na Aruba Huis Parlamentarionan cu a bay wak e trabou, no a wak e trabou keda termina, pero e placa si a desaparese. Aworaki a haya e prijs di 120 mil euro pa verf paden di Aruba Huis, pues un diferencia di 104 mil EURO cu a wordo duna na un famia, sin cu e ta caba e trabou. Anto nan tin cuero di cara pa bay persigui sr. Glenbert Croes, cu a duna e trahadonan cu nan tabata merece. Ta nan placa el a duna nan.

Por trece un otro caso dilanti. Tur hende sa cu omo di sr. Glenbert Croes, esta sr. Rudy Croes a bin cu un cantidad di sleeping police di calidad masha abou. El a hacie sin permiso di Conseho di Minister. E gastonan tabata core den 800 mil florin y eynan tampoco no tabata tin destaho publico. Dus e tambe ta contra di ley di contabilidad. Pues aki si wak e caso di Glenbert Croes y esun di Arubahuis cu ta cay bou Minister di Asuntonan General, por bisa cu sr. Nel Oduber ta responsabel pa e 300 mil florin na Arubahuis y sr. Rudy Croes ta responsabel pa e 800 mil florin pa e sleeping policenan rond Aruba.
Sr. Donny Rasmijn a indica cu e kier wak husticia den e situacion aki. Un persona cu a haci su trabou na un manera responsabel, bo no por pone responsabel pa e placa ey, mientras cu tin dos ex minister cu si a actua di mala fe. Sr. Donny Rasmijn a indica cu e kier claridad di parti di gobierno riba e situacion aki y persigui esnan cu berdaderamente a actua di mala fe.

SERVICIO BON DIA Aruba

Guardacosta a intercepta cargamento di 27.5 kilo di cocaina





ORANJESTAD – Guardacosta di Antias Hulandes y Aruba cu ayudo di Aduana, a intercepta dialuna anochi un cargamento di 27.5 kilo di cocaina. Esaki a sosode door di un Superrhib di Guardacosta na 2 miya di costa di Corsou. Rond 21:00 e Centro di Coordinacion y Rescate di Guardacosta a detecta un nave sospechoso na dos miya di distancia for di costa banda di Koredor. E boto tabata na caminda pa tera firme. Ora cu e tripulantenan a mira cu e superrhib ta yegando cerca, nan a tira pakete den lama. E funcionarionan abordo di e superrhib a obliga esnan di e boto pa para y a haya algun pakete ainda abordo. E cuater personanan abordo a keda deteni y ta ser sospecha cu tur ta di nacionalidad Venezolano. Hunto cu e contrabanda nan a wordo entrega na Aduana. E droga a wordo pisa prome cu a wordo entrega y a constata cu esaki tabatin un peso di 27.5 kilo. Dialuna anochi tambe Aduana a topa un nave sospechoso na beach di Sonesta. Nan a topa cu dos persona di nacionalidad Venezolano. Nan no por a duna un splicacion pakico nan tabata na e ora en cuestion na e sitio ey y a wordo deteni.

Segun parlamentario Clarisca Velasquez

E corupcion cu a pasa na Lotto pa Deporte no por ripiti hamas

ORANJESTAD - Nos como representantenan di pueblo no por permiti cu hendenan sin berguensa y corupto ta malversa fondonan publico!, asina parlamentario Clarisca Velasquez ta bisa.

E ta manifesta cu nos a tuma nota di un rapport cu a wordo traha den e caso di corupcion na Lotto pa Deporte pa un instancia imparcial cu ta Ernst & Young. Un instituto cu ta supone di traha na bienestar di deporte a bira luga pa hendenan sin escrupulo comete corupcion cu placa cu mester ta destina pa nos muchanan por haci deporte!

Un berguensa ora bo lesa e rapport aki con un gobierno anterior cu un minister cu na cabes di su ministerio caminda Lotto pa Deporte ta resorta no a denuncia e corupcion di marca mayor aki na ministerio publico! Loke a pasa na Lotto pa Deporte no por ripiti hamas! Mester bin cu proceduranan y leynan pa por controla mas estrictamente den e departamentonan di gobierno. Nos por a ripara cu e mes falta di control y procedura tawata falta tambe na Landslaboratorium caminda a malversa casi 10 miyon florin di pueblo!
Y esaki no por permiti pa pasa mas!
Loke e director di Lotto pa Deporte a haci ta corupcion di marca mayor pasobra pa uza fondonan publico pa probecho personal ta corupcion y mester tin leynan cu por persigui e persona aki!

E sentencia di Juez ta cla y raspa! E hues tawatin pruebanan contundente pa duna un sentencia asina cla! E director aki a purba di enrikece su mes y su famia cu su cargo di director di Lotto pa deporte y esaki ta condenabel!
Y partido MEP ta keto keto riba e asunto aki y hasta kier a bruha tera riba e asunto di statuut pa pueblo no tuma nota di e asunto di corupcion di Lotto pa Deporte!

Nos a aproba e cambio di statuut netamente pa tratadonan por wordo ratifica entre otro tratadonan contra corupcion cu nos por ataca e tipo di corupcionnan aki!
Ami como parlamentario lo haci mi maximo esfuerso pa introduci y aproba leynan cu por combati e tipo di corupcionnan pa nan no sosode mas y alabes percura pa bin mas control y procedura den departamentonan di gobierno pa loke a pasa na Lotto pa Deporte y landslaboratorium no sosode mas!

Parokia San Francisco ta celebra fiesta di su patrono

ORANJESTAD - Pastor Stanislaw y Pastor Jan ta haci un invitacion cordial na tur nos Parokianonan, miembronan di Plan Pastoral 2008/2011 y Aruba en general, pa participa na e nobena mas importante di nos Parokia.
Fiesta Solem di San Francisco lo wordo celebra dia 4 october 7:00 P.M. pa Monseignuer Luis Antonio Secco y Concelebra pa nos Pastornan.
Prome cu e Celebracion (Misa) lo bay tin un procesion cu lo sali di Centro Educativo Cristian pa 6:30 A.M. acompaña pa un orkesta. Un cordial invitacion ta bay pa tur hende participa na e procesion aki. Despues di nos S.S. di misa nos lo bay tin un treat pa tur nos Parokianonan.



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **29 september 2010** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un "koffiehuis- y un restaurantvergunning B" pa e parcela **L.G. Smith Boulevard 330, lokaal 3.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona.

Gran bazar na parokia di Dakota

ORANJESTAD – Diadomingo awor Grupo di Oracion Latino ta organisa un gran bazar den centro parokial di Dakota. E bazar aki lo tuma lugar for di 9'or di mainta te cu 2'or di atardi. Lo tin un variedad di articulonan y cos dushi na un prijs entre 1 pa 5 florin. Tur fondo recauda lo ser uza pa mantencion di misa Birgen di Fatima di Dakota. No lubida! Un boca bisa otro.

Parlamentario sr. Nilo Swaen

Organisacionnan ambiental mester ta atento pa negoshi di petrolio den awanan di Aruba

Gobierno kier duna permiso enves di prohibi esaki



ORANJESTAD - Ya ta hopi tempo caba cu organisacionan ambiental ta hopi activo na duna nan opinion ariba diferente tema cu tin di haber cu desaroyo di pais Aruba. Algo cu mester ser considera positivo den cualquier desaroyo di un pais caminda cu ta tene cuenta cu tur e actornan den un comunidad. No ta tur ora mester ta di acuerdo cu tur opinion pero semper ta bon pa scucha opinionnan. Sinembargo tin un desaroyo andando cu MEP no a tende nan papia nada ariba dje e ultimo tempo. Un desaroyo cu lo por ta hopi peligroso y dañino pa Aruba en lo general. Un desaroyo peligroso y cu lo por pisa mas hopi cu construccion di un hotel na Aruba.

Ya na mas cu un ocacion un miembro di Parlamento cu ta sostene Gobierno a papia di bin cu ley pa cobra na momento di "lightering" den awanan di Aruba. Cu otro palabra cu Aruba mester cobra na momento cu barconan ta traspasa productonan petroleo di un barco pa otro den awanan teritorial di Aruba. Esaki envez di prohibi cu esaki lo mester sigui sosode. Muy probablemente Gobierno ta mira esaki como un oportunidad pa entrada debi na e desaroyonan mundial y e prohibicionnan di diferente paisnan pa haci esaki den nan awa teritorial.

Gobierno ta informa awor cu e ta trahando ariba leynan pa presenta esakinan na comienso di 2011. Awo MEP por constata a base di un comunicado y opinion di e ministro y departamento concerni cu esaki no ta solamente un opinion pero un obhetivo di e Gobierno aki. Gobierno su opinion ta cu esaki ya ta sosodiendo pa decadanan caba sin cu esaki ta reglamenta y tampoco ta cobra pa esaki. Awor nan lo kier bay haci trabao di esaki. Un punto di bista cu lo por wordo defendi ariba e hecho cu esaki ta sosodiendo caba y awor ta bay bin cu leynan pa reglamenta esaki. MEP ta kere si cu no ta pasobra algo ta sosodiendo desde hopi tempo caba, sea cu esaki ta reglamenta of no, mester continua cu esaki. Esaki sigur si tuma na cuenta loke a pasa rond mundo e ultimo temponan pa loke ta trata deramenan petrolero.

E ultimo sigur den Golfo di Mexico cu e resultado desastroso na costa di Merca. Mas curioso y atento nos mester ta na momento cu ta ser informa cu no necesariamente e leynan aki lo mester tin como meta pa trece placa directamente den caha di gobierno. Esaki ta significa cu e leynan presenta lo garantisa un actividad comercial cu Gobierno di Aruba lo no ta directamente envolvi den dje. Esaki ta haci MEP su preocupacion mas grandi ainda y nan ponencia pa prohibi esaki mas fuerte ainda. MEP ta di opinion cu Aruba mester para duro y prohibi esaki, mescos cu otro paisnan, envez di sigui permiti esaki a cambio di pago. Motibo principal di esaki ta cu nos pilar economico number 1 ta keda turismo y MEP no ta mira cu esaki lo cambia por lo pronto.

Esaki ta significa cu un derame di e magnitud aki lo significa directamente cu nos como pais ta perde nos pilar economico turismo. MEP no ta mira con, si pone den balans, desaroyo economico di pais Aruba un banda y e otro banda cobra pa e actividad aki, esaki lo ta beneficioso pa pais Aruba considerando e peliger grandi di un derame tanto pa nos como nos paisnan bisiña. Importante tambe ta pa scucha e opinion di e Ministerio di Medio Ambiente den esaki. Sigur despues cu e Departamento di Asuntonan di Navegacion ta informa cu no necesariamente esaki mester ser considera un entrada directo pa Gobierno.

Ken ta esun cu na prome instante ta bay beneficia comercialmente di esaki anto? E hecho cu e ta pasando ya pa hopi tempo sin cu esaki ta reglamenta no ta hustifica sin mas cu mester continua y permiti esaki sigui sosode. Pesey MEP ta di opinion cu si mester scoge entre prohibi e desaroyo aki of reglamenta y cobra pa esaki, nos como Aruba mester prohibi pa continua cu "lightering" den nos awanan teritorial. Segun MEP den esaki Aruba no por diferencia di opinion teniendo na cuenta e ehempelnan di resultadonan desastroso debi na un fayo mecanico o humano. Segun MEP su informacion, ta na Aruba so y un parti na Africa ta tolera e tipo di actividadnan aki. MEP ta spera cu mas organisacionnan lo por haci trabao di esaki y investiga e asunto aki y pone tur e pro y contranan banda di otro prome y duna nan opinion ariba esaki. Esaki sigur lo contribui na un opinion general na pais Aruba prome cu e debate publico ser hiba den Parlamento.

Remitido

Directora di APFA y henter directiva di APFA bay cas

Ariba front page di Bon Dia Aruba di 27 di september 2010 ta para: Hunta di directiva a cuminsa tuma pasonan inversor di APFA a tuma "retiro".

Den e articulo aki directiva di APFA ta trece diferente punto dilanti pakico sra. A.B. supuestamente a tuma su retiro. E puntonan aki ta lo siguiente:

segun directiva di APFA despues cu nan a tuma nota di e rapport debastador di Banco Central ariba APFA. Y tambe cu tabata existi hopi malcontento den seno di APFA pasobra sra. A.B. tabata hopi ausente. Pa cuminsa directiva di APFA a forsa sra. A.B. pa tuma su retiro. Eynan caba bo ta mira cu directiva di APFA mester a colga un hende (un zondebok) pa asina laba nan man y haci comosifuera cu ta pa culpa di sra. A.B. tur cos a bay malo den APFA. Di dos punto na unda nan ta bisa cu sra. A.B. tabata hopi ausente mi kier remarca lo siguiente: Pa cuminsa sra. A.B. a pasa den un embaraso sumamente dificil, despues di e embaraso dificil aki sra. A.B. a pasa den un operacion grandi pa asina scapa su bida. Pesey sra. A.B. tabata hopi ausente y directiva di APFA sa esey.

akinan mi ta haya cu a troce den tur forma pa colga sra. A.B. Sra. A.B. como hefe di su departamento ta un hende serio y straight. E ta bisa locual cu e ta pensa di bo persona. Y su empleadonan cu ta traha cune ta gusta e forma cu e ta maneha su departamento. Sra. directora y e hunta di directiva di APFA mes sra. A.B. a pone nan para straight hopi biaha. Tambe segun mi tin entendi cu e parti di beleggingen – cual sra. A.B. tabata maneha a skirbi su parti pa Centrale Bank y sra. directora a cambia esaki na sra. directora su manera sin pone esun responsabel na haltura di e cambionan.

Tambe mi mester remarca cu a sali un anuncio di APFA cu nan a baha e interes di hipoteca di 8 ½ % pa 7%. Esaki ta pa strooi santo den wowo di e hendenan cu tin un hipoteca na APFA. Segun mi tin entendi cu sra. A.B. a traha ariba e reduccion aki hopi aña pasa caba, anto ta te awor APFA ta bini cune. Pa finalisa mi kier a trece dilanti cu pa cuminsa henter directiva di APFA mester tuma nan retiro y no sra. A.B. so. E prome cu mester a bay ta directora di APFA, pasobra e ta causante di henter e desaster di pensioen cu awe APFA ta den problema. Pasobra e ta famia di un ex minister cu ta liga cu e partido na mando A.V.P. Pesey e actual gobierno no ta tuma medida ariba dje.

Sra. A.B. ta solamente un zondebok cu mester carga tur e culpa pa cu e problema di APFA.

Directora di APFA, abo y henter directiva di APFA bay cas pasobra tanten cu abo t'ey nos placa di pensioen ta na peliger.

Un observador.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

NOTARIS KANTOOR



YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 30 SEPTEMBER 2010

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

KRACHTENS ARTIKEL 3:268 VAN HET BURGERLIJK WETBOEK VAN ARUBA juncto artikel 68 overgangswet

1. het recht van erfpacht tot 13 september 2044 op een perceel domeingrond groot 620 m², gelegen te Wayaca in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 953, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Wayaca 123";
   Inzetprijs: Afl. 162.000,00.

2. een perceel eigendomsgrond groot 799 m², gelegen te Buena Vista in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T Nummer 1434, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Buena Vista 9";
   Inzetprijs: Afl. 248.000,00.

Onderhandse biedingen zijn **niet** meer mogelijk.

Ons notariskantoor gaat in 2010 ook veilen op 4 november en 9 december 2010.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:

www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba

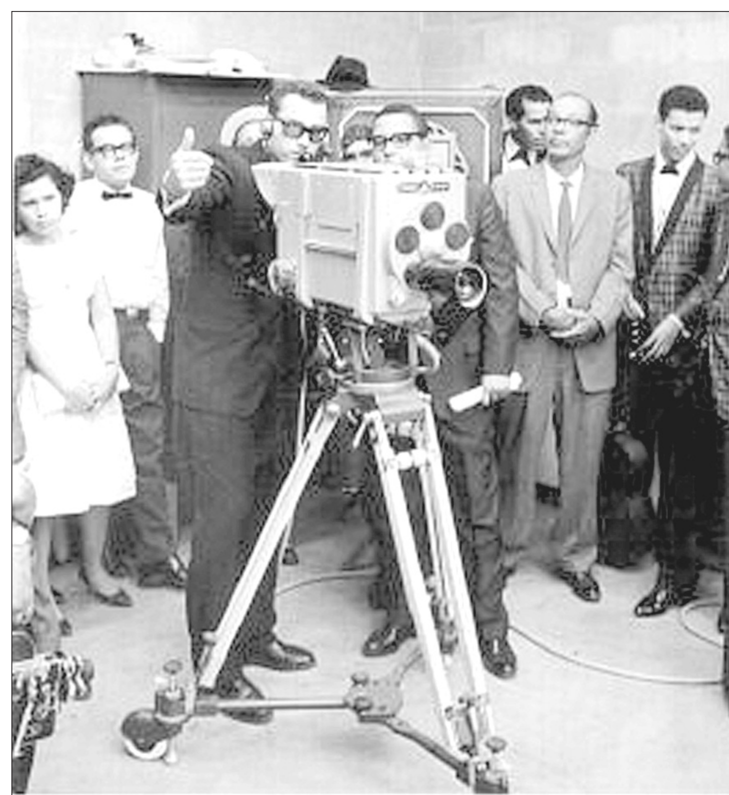
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

BON DIA Aruba

Fecha di apertura 29 di september 1963

TeleAruba celebrando 47 aña informando educando y entreteniendo Pueblo di Aruba





POS CHIKITO - E prome señal di Aruba su prome planta di Television yama TeleAruba a bay den aire September 29, 1963. Alabes el a bira conoci como Aruba su planta nacional. E gobierno Antiano di e tempo no a planea pa habri un television na Aruba, sino mas bien kier a pone un 'stacion relay' di Tele-Curacao pa asina pueblo di Aruba por wak television. Esey a sosode na juli 1960, pero rapidamente a cuminsa cambia e plan pa comberti e canal aki den un canal autentico Arubano, bou peticion di e gobierno local. TeleAruba a cuminsa cu 12 empleado den un edificio chikito.

Den preparacion pa e apertura tabatin varios obstaculo, p.e. e luznan no tabata cuadra cu e camara pues mester a usa spotlight. Ainda dos dia prome cu e apertura mester a pone un piso fini nobo den e studio pa asina e camaranan por a lora mas facil riba e vloer.

E staff cu a cuminsa tabata parti personal di Tele-Curacao y parti empleado nobo di Aruba. Dia e fecha a yega e apertura a bay exitosamente cu presentacion di varios artista e.o. Padu del Caribe. Na cuminsamento tabata tin un par di reto di indole tecnico por ehempel uso di canal 12 cu tabata e canal y cifra original di TeleAruba, mester a cambia pa 13 pa motibo cu e señal tabata den conflicto cu esun di Venezuela di e canal Venevision. E tempo ey TeleAruba tabata uza projector di 16 millimeter, slides, flipcards y un (1) camara pa transmiti tur cos. Tambe tabatin un 'announcer booth' na unda un persona tabata anuncia e propagandanan y programanan en bibo. Na cas e televidente no tabata nota casi nada di e tecnologia primitivo debi na e creatividad di cameraman y e personal. TeleAruba a cuminsa como un television comercial pues tabata sostene su mes cu propaganda, a cuminsa na preto cu blanco y despues a bira na color. Na 1986 ora cu Aruba a haya su status aparte, TeleAruba a bira independiente di ATM Antilliaanse televisie Maatschappij. Minister di Telecomunicacion a haci TeleAruba parti doño di cable TV y awendia nos planta nacional tin Setar como su doño.

TeleAruba awendia a haci inversion nan grandi y ta dispone di e ultimo tecnologia y ta prepara pa pronto haci e conversion den High-Definition HD. Internacionalmente por mira TeleAruba rond mundo via internet via 'live streaming' cu cooperacion di Setar.

Director di TeleAruba Reuben Craigg ta agrega "Mi tin pleno confianza cu e sosten di nos trahadonan, nos lo sa di enfreta e era nobo di 'High-Definition' y TeleAruba lo sa di sigui informa, educa y entretene Pueblo di Aruba na un nivel halto.



Dr. Edward Cheung a yega pa Conferencia "Green is our future"

El a wordo ricibi pa su señora mama

ORANJESTAD – Ayera den oranan di merdia a yega Aruba procedente di Boston dr. Edward Cheung, e Arubiano trahando cu NASA y kende recientemente a haya un condecoracion di La Reina den Ordo di Leon.

Dr. Cheung lo bay ta un di e oradornan internacional den e conferencia internacional riba energia alternativa "Green is our future".

Dr. Edward Cheung a haya su Master y PhD den "Electrical Engineering" di Yale University cu specialidad den robotics.

Dr. Edward Cheung ta e principal ingeniero di e "Hubble Space Telescope Service Project". Su trabou tabata vital pa mantene e telescop operativo y innovativo, diseñando y implementando, hunto cu su team, ekiponan pa soluciona varios problema, algun imposibel di anticipa, cu a surgi ora cu e observatorio a wordo poni den orbita. Pa su trabou riba e tereno aki, dr. Cheung a ricibi un reconocimento di NASA: "Exceptional Engineering Award".

Na momento cu Gobierno a cuminsa preparacionnan pa e conferencia internacional aki, e prome nomber cu a bini den mente tabata di dr. Edward Cheung.

E lo bay ta orador riba e di dos dia, caminda lo discuti tur e aspectonan tecnico di energia alternativo. E lo forma parti tambe di algun panel di discusion.



Na momento di su yegada ayera na Aruba, dr. Edward Cheung a haya un sorpresa ora cu el a wordo ricibi pa su señora mama.

Organisadornan di e Conferencia "Green is our future" ta yama dr. Edward Cheung bon bini na su isla.

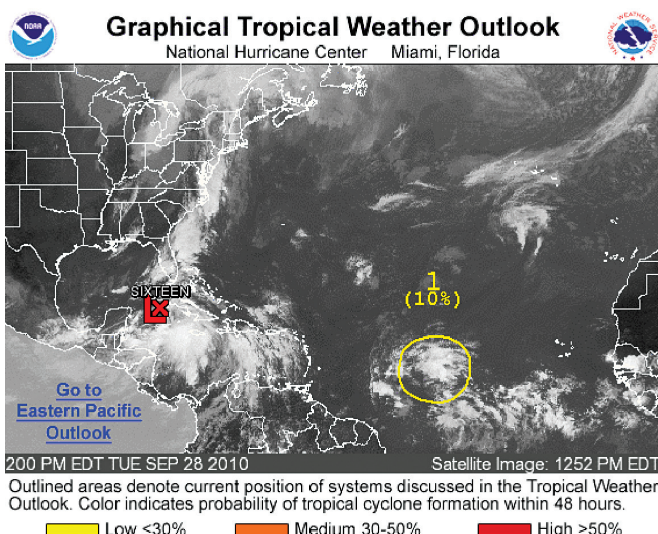


Van a drenta awa pazuid di Wendy's Palm Beach

ORANJESTAD -Diamars mainta a manece cu auto den plas di awa pazuid di Wendy's na Palm Beach. E van aki den oranan di marduga lo tabata bayendo den direccion nort. E chauffeur pa un of otro motibo a baha caminda ranca un par di palo di kwihi y bay termina den awa. E chauffeur a bandona e sitio y mainta a manda un takelwagen pa piki e auto.

Mientras cu depresion number 16 a nace ayera tardi

E ambiente atmosferico ta keda faborabel pa desaroyo di nubianan cu por laga awasero cay



ORANJESTAD – Ayera marduga un biaha mas Aruba a haya otro palo di awasero cu a causa e problemanan necesario den centro di ciudad y tambe varios otro caminda na Aruba. Mientrastanto depresion number 16 a nace den e region di Caribe. Pa loke ta pronostico di tempo, esaki ta mustra cu e shelo lo ta parcialmente nubla. Temporalmente hopi nubla cu algun awasero local y kisas compaña pa strena cu lamper. Temperatura maximo lo ta 31 °C. y minimo 24°C. mientras cu solo ta sali 06:24 'or y ta baha 18:27 'or. Biento su forsa lo ta suak te modera for di direccion varia; forsa 2 te 3 (7 te 19 km/ora, 4 te 10 nudo). Temporalmente biento por bira calmo. Situacion general ta mustra cu e ambiente atmosferico ta keda faborabel pa desaroyo di nubianan cu por laga awasero cay riba cierto parti di e islanan ABC. Condicion di lama ta indica cu esaki lo ta trankil cu olanan di menos cu un meter (menos cu 3 pia).

Sistemanan tropical: Un area di presion abou riba parti nortwest di lama Caribe a sigui desaroya y bira e di diesseis depresion tropical di e aña aki. Depresion tropical Dieseis ayera tardi tabata situa na un distancia di 190 kilometer zuid di Havana, Cuba. E depresion ta moviendo den direccion west y no ta un menasa pa ningun di nos islanan. Perspectiva te diahuebs atardi: Por lo general parcialmente nubla y ainda tin chens pa momentonan cu awasero.



LOCAL

Siendo un mama cu a cria ambos di su yiunan cu lechi di pecho

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a habri siman di lechi di pecho



Pagina 3

LOCAL

Rihanna a graba e video "Only Girl" y "Whats My Name" cu a inclui e tema cu Drake

Pagina 12

LOCAL

Fabrica Nissan Mexicana na Aguascalientes a produci 3 miyon unidad

Asina Nissan ta fortalece su compromiso di liderazgo

Pagina 15

E dama y su tattoo, kico e ta nifica





Pagina 8-9

Con pa aplica e tendencia minimalista di temporada fall 2010



Pagina 7

Scoge e miho Sport Bra pa bo pecho



Pagina 10

Siman di Lechi di Pecho:

"Cuida lechi di pecho, paso pa paso!"



ORANJESTAD - E siman aki, di dia 27 september te cu 3 di october 2010, Fundacion Pro Lechi Mama conhuntamente cu Departamento di Salud Publico y Comision di Lechi Pecho ta celebra e siman di "Lechi di Pecho", hunto cu Hulanda pa pone atencion na e importancia di lechi di pecho.

E aña aki e tema di e siman mundial di Lechi di pecho (cu a wordo celebra di 1-7 di augustus) ta "Cuida lechi di pecho: paso pa paso". A scoge e tema aki for di e "Baby Friendly Hospital Initative", cu ta un iniciativa pa pone atencion special na stimula dunamento di pecho for di den hospital caba ora e mama duna luz.
Casi tur mama ta desea pa duna nan yiu lechi di pecho for di nacemento. Apesar cu un mama por ta bon prepara pa esaki bira un exito, mester menciona cu e guia mester ta sublime for di momento cu e baby ta naci. Mester tene cuenta cu semper por surgi un dificultad cu ta haci cu un mama ta stanca den e proceso di duna su yiu lechi di pecho. E mama ta bira insigur y lamentablemente sin ayudo profesional e por scoge pa stop sin cu ta necesario.
Pa e motibo aki UNICEF (Fondo Infantil di Nacionnan Uni) a desaroya un maneho cu ta consisti di 10 paso masha simpel pa implementa den hospital, na Wit Gele Kruis y CIZKA (mira cuadro). Ta comproba cu e 10 pasonan aki ta contribui na subi e prevalencia di lech'i pecho drasticamente.
Pesey Fundacion Pro Lechi Mama ta masha contento di por menciona cu masha pronto e maneho aki lo wordo introduci na Aruba! E maneho aki, incluyendo e 10 pasonan, lo wordo presenta na tur profesional den e cuido materno-infantil y lo pidi nan cooperacion pa cargue y sostene. Minister di Salud Publico, dr. Visser, tin intencion di introduci e maneho aki na Aruba dia 1/1/11 (1 di januari 2011).
Fundacion Pro Lechi Mama kier felicita tur mama dunando pecho den nan siman!

10 Paso pa Duna Lech'i Pecho cu Exito:

1. Tin un maneho di lech'i pecho skirbi cu ta conoci na tur trahador den cuido materno-infantil;
2. Train tur trahador den cuido materno-infantil pa nan domina e abilidadnan pa implementa e maneho;
3. Informa tur mama na estado di e beneficionan y practica di dunamento di pecho;
4. Yuda mamanan pone baby na pecho den e prome mei ora despues di parto;
5. Mustra mamanan con pa duna pecho y con pa mantene produccion, asta ora mama y baby ta separa for di otro;
6. No duna baby recien naci ningun otro alimento of liquido, fuera di lech'i pecho, amenos cu ta riba indicacion medico;
7. Aplica "rooming-in", esta laga mama y baby keda hunto—24 ora pa dia;
8. Encurasha lech'i pecho segun baby ta desea di bebe;
9. No duna baby cu ta haya pecho chupon ni boter;
10. Anima gruponan di mama pa mama y referi mamanan na esakinan despues cu e sali di hospital.

New Life Tabernacle diasabra awor cu caminata 'un paso pa un mucha'

Specialmente pa muchanan

ORANJESTAD - New Life Tabernacle kier a extende un biaha mas nos invitacion pa tur famia nan uni cu nos den e caminata cu lo ta bai ta Diasabra venidero 2 di october. Como famia ta e pilar social di tur comunidad, New Life Tabernacle ta preocupa cu e desaroyo aki, y kier trece na atencion e consecuencia cu esaki por tin riba e futuro di e proximo generacion. Tin un dicho cu ta bisa "mester di un comunidad pa lanta un mucha"… New Life ta kere cu ta necesario pa nos conhuntamente inverti y enfoca riba e bienestar y e futuro destino di nos muchanan. E caminata aki ta specialmente pa nos muchanan pa asina duna e muchanan y famia e atencion cu nan merece den nos comunidad. E caminata aki ta cuminsa na Fisherman Hut y registracion ta cuminsa 4 p.m. Ta bay tin diferente premio entre otro pa e grupo mas creativo, pa e grupo mas anima, premio pa e muchanan y premionan general. Esaki ta bay ta un evento cu hopi goso na unda e muchanan ta bay ta e centro di atencion y mayornan por gosa como famia hunto cu nan. E carchinan ta costa solamente Afl. 5.00 y ta obtenibel na My Pretty Gift Shop na Certified Mall, Rembrandt Café y Matthew's Restaurant. Pa mas informacion tocante e caminata por tuma contacto na 5921003.
Ban uni manera un nacion cu ta kere cu famia semper ta na prome luga. E fondonan lo wordo uza pa desaroya un curriculum nobo pa muchanan, cu yama "Promiseland", locual ta un ministerio na nivel internacional pa yuda desaroya nos muchanan identidad den un forma sano.

Siendo un mama cu a cria ambos di su yiunan cu lechi di pecho

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a habri siman di lechi di pecho









ORANJESTAD – E siman aki Aruba ta celebra e siman di Lechi di Pecho, mescos cu Hulanda tur aña den e di 40 siman. E aña aki tin un toke special, pasobra Minister di Asunto Social, Economico y Cultura, Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar, a acerca Fundacion Pro Lechi Mama pa habri e siman di lechi di pecho oficialmente.
Fundacion Pro Lechi Mama ta sintie masha honra cu e gesto aki di Minister. Di su banda e fundacion a duna e Minister un presentacion di nan actividadnan, no solamente di e siman aki, sino tambe di tur e ocho añanan di nan existencia y di nan plannan pa futuro.
Un actividad masha special cu Fundacion Pro Lechi Mama ta organisa pa e siman di lech'i pecho ta e Desafio di Lech'i Pecho of e Quintessence Breastfeeding Challenge. Esaki ta un evento cu e meta pa logra uni mas mama posibel pa pone nan yiu na pecho simultaneamente. Den e desafio aki Aruba ta uni cu hopi pais mundialmente. E aña aki kier kibra e record di aña pasa di 24 mama cu 26 yiu na pecho. Y e lema ta "Tur baby ta conta". E lo tuma luga diasabra, 2 di october, na Wilhelminapark, di 4:00 pa 6:00 di atardi. Ta invita tur mama cu ta dunando yiu pecho, sea exclusivamente of combina, pa bin pa uni den e desafio aki pa haci un diferencia y mustra e importancia di lechi di pecho, specialmente den publico.
E motibo pakico Minister Hooyboer-Winklaar ta apoya e siman di lechi di pecho ta cu e ta mira e importancia di e regalo mas bunita cu un mama por duna su yiu e prome añanan di su bida. Lechi di pecho ta un derecho, tanto di e yiu como di e mama. Esakinan ta derechonan cu mester wordo proteha y eleva. Ta un hecho cu solamente ta e hende muhe por duna pecho y ademas di mama hopi bes e muhe cu ta duna pecho ta tambe un esposa, partner, mama di mas yiu, trahado, etc. Cada un di e papelnan aki ta trece su propio exigencia y retonan cune.

Durante e conferencia di prensa, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a conta su propio experiencia cu su dos yiunan cu el a cria cu lechi di pecho durante nan prome 9 lunanan di bida. Ta pesey e sa kico duna pecho ta nifica, tanto pa e mama como pa e yiunan mes. Mientras cu di un banda e ta contento cu e resultado pa salud di su yiunan, e no por keda sin pone bista riba e retonan pa e mama. Ta pesey mes ta importante cu mamanan semper por conta riba un organisacion manera Fundacion Pro Lechi di Mama cu t'ey como sosten ora cu mas mester di nan.
Minister Hooyboer-Winklaar ta orguyoso di cada mama cu ta logra duna pecho y ta felicita nan cu e siman aki!

E beneficio di Babywearing



- Ta subi nivel di oxytocina di e mama: Esaki ta yuda baha incidencia di depresion post-partum den e mama.
- Mayor ta responde miho na su baby su necesidad: Cu resultado cu e baby ta yora menos.
- Ta promove desaroyo social: E mucha ta siña studia expresion di cara y lenguahe di curpa. Tambe, den etapa mas dilanti ta siña idioma mas lihe y miho.
- Ta baha e risico di flat-head-syndrome: E baby ta pasa menos tempo drumi riba su lomba of den stul of otro container, cual ta relaciona na distorcion cranial.

Babywearing ta haci bo cuida bo baby mas facil
Un sling of cargado di baby ta mas facil y confortabel cu carga e baby na man, y e ta haci posibel pa mayornan cuida di nan baby mientras nan ta haci trabou di cas.
Un mama nobo por carga su baby cune mientras e ta busca algo di come, of responde telefon. Un mama cu yiu chikito por cargue na su lomba mientras e ta colga paña, laba tayo of haci compras den supermercado. Tur esaki mientras e ta keda den contacto constante cu su baby, manteniendo e contento y sigur.
Pa mas informacion email info@arawakmums.com of bishita www.facebook.com/wearyourbaby. Otro instancianan pa acerca tocante babywearing: Babywearingaruba.

BON DIA Aruba

Algun cos cu lo por caba cu e gana den bo matrimonio y con pa cambia nan

ORANJESTAD – E trabou di un matrimonio no ta caba despues cu bo bisa otro si, ta e ora e ta bira ainda mas mirando cu ta dos bida diferente ta uni den un y bo tin cu wak con esaki por funciona cu menos friccion posibel.

Esaki mes ta haci cu e gana, e pasion den e relacion por baha, cual ta masha normal. Den e articulo aki lo ta presenta loke cu por ta un stress pa bo matrimonio y tambe con pa soluciona esaki. Pone e chispa bek den bo bida romantico!

*Stress di ta mayor

E problema: Esaki sin duda ta e stress mas grandi cu lo por tin riba un matrimonio. Muchanan ta masha dushi pero claro cuida pa nan hopi biaha ta rekeri pone tur otro cos un banda. E lo por ta asina cu nan por cambia bo relacion cu tabata masha apasiona pa un operacion di negoshi.



E solucion: Traha un plan pa pone e muchanan drumi trempan y tene boso mes na esaki. Di e forma aki boso tur dos lo haya e oportunidad pa ta boso so. Di e forma aki boso lo por hiba combersacionnan di adulto cu no ta inclui Dora the Explorer, pedida pa un pida pan cu juice y kehamento di ken a bay cu ken su forki. Bo mester di esaki pa mantene bo union fuerte.



*Demasiado internet

E problema: Ta masha facil pa pensa cu nos ta logra di caba cu un cantidad di cos den nos mundo cibernetico. Paso con cu bay bin, nos ta conecta riba Facebook, nos por papia riba cualkier chatroom y nos ta sigui noticia manera cu e ta pasa riba Twitter. Pero e persona cu nos mester ta comunicando cune riba un velocidad mas trankil ta nos pareha. Tuma e tempo pa desconecta di e mundo cibernetico y bo BlackBerry y reconecta bo mes cu e persona special aki.

E solucion: Pone limite na e cantidad di ora cu bo ta pasa online despues di a lesa esaki.

*Laga tur cos bay

E problema: Bo pareha y abo ta culpabel di haci cosnan cu ta caba cu un bon ambiente manera puya riba cama, lubida di pone make up of ta cumpra flor unicamente pa entiero? E ta masha facil pa bira demasiado comodo cu otro, pero mantene e ritualnan romantico y un poco di misterio den bo relacion ta fortifica e intimidad.

E situacion: Corda e prome fasenan di boso relacion y haci un esfuerso pa bo trata bo pareha manera e prome biahanan cu boso tabata sali. Sorprende cada pasa tanto tempo cu cosnan dushi cu e lo aprecia, sea cu ta un masashi cu e no a spera despues di un dia yena di stress of un carchi pa pelicula cu e tin gana di wak, djis paso.



Continua B/5

NO TIN AWA PA LABA BASHA DUSHI AWASERO TA BASHA

Cu hopi pasenshi mi auto den un fila largo para
Ta move poco poco den e direccion pa mi hopi anticipa
Cu hopi pasenshi, sinta den mi auto ta inspira
Kico tur por ta pasando ariba mi Aruba stima
Cu asina hopi awasero ta cai
Ta manera un dushi silencio ta reemplaza tur e lawai
Cu nos ta custumbra cu ne, diariamente
Cu hopi cos na nos curazon y na nos mente
Awa di lodo forma den buraco , plasnan di awa di lodo aki aya
Autonan cu ta cuminsa faya
Para meymey di caminda buscando un salida
Mientras mas auto ta sigui para den e fila
Ta hopi awasero nos ta hanya di berdad
Pa varios tresiendo momentonan di instabilidad
Rooinan y damnan cu a yena di mas
Un ta mihor tur hende keda trankilamente den nan cas ?
Sinta bebe un kopie chocolademelk of tee cayente
Ata.......otro noticiero cu algo atrobe, ban tende !!
Aruba parse ta riba bao pa motibo di hopi awasero
Kiko tur ta pasa den e mente di e cunukero ?
Prome cu e yobidanan asina hopi keho di nos solo cayente
Awor despues di e yobidanan asina hopi keho di otro cos
Hasi no ta bon, no hasi tampoco ta bon
Critica of no critica tampoco no ta bon
Cu gana di scucha un bunita cancion
Un suave cu por sigui inspira e bendicion
Pero algun cu talves no ta asina romantico
Ta sigui toca nan musica cu ritmonan demasiado lihe
Talves pasobra nan ta sinta paden y no ta scuch'e
E awasero cu ta canta y baila den su mesun melodia
E cancionnan inigualabel yen di harmonia .....
“Gradici Dios den tempo malo y tempo bon”
Ta locual a pone'mi yega na mi conclusion
Pa sigui duna Dios danki pa cada dia regala
Pa salud, alegria y amor cu ta sigui inspira....
Den yobidanan fresco y fuerte for di ariba
Of den un solo cayente radiante cu ta kima......

Ruthy”Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen
Aruba, September 2010

Continuacion di B/4

*Poco ehercicio

E problema: No ta soda suficiente
E solucion: Haci ehercicio, serio e ta asina simpel. E hormona endorfina ta haci bo sinti bon y es ora ta baha bo nivel di stress poniendo bo den un miho beis, no ta di menciona mes con hopi e ta boost bo amor propio.



*Lubida pa kico bo a namora di otro



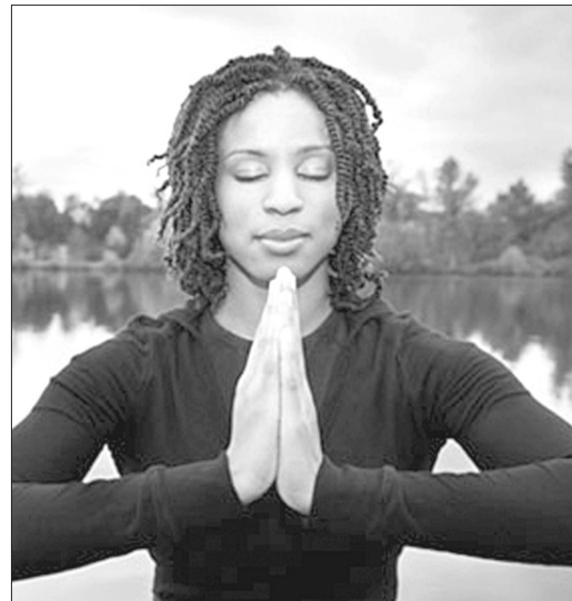
E problema: No tene e cualidadnan di bo pareha na cuenta.
E solucion: Practica gratitud door di skirbi un lista tur dia di loke cu bo ta stima mas hopi di bo bida. Pa hopi hende e lo ta dificil pa no pensa riba nan pareha, famia y sernan keri. Esaki mes lo haci bo corda kico ta asina importante pa bo y bo no lo tuma e manera normal nunca mas.

*Stop cu bo interesnan



E problema: Lubida con bo tabata prome cubo a casa.
E solucion: Atende e les di baile cu bo tabata bay, cuminsa un proyecto nobo, busca pa haya e trabou cu bo kier. Tur e actividadnan aki lo por parce masha simpel, pero nan ta haci bo sinti sumamente bon y lo yuda bo haya bo mes. Banda di esaki mantene bo independencia ta algo hopi importante tanto pa bo como pa bo pareha.

*Pone e culpa riba bo pareha



E problema: pensa cu bo pareha ta e cabes di e universo.
E solucion: Duna un poco di e poder aki na un forsa pafo di bo mes y purba bin den contacto cu bo parti spiritual. Manera cu bo realisa cu bo no por controla tur cos, e lo por baha un presion masha grandi mes di bo matrimonio.



*Lubida di pasa bon

E problema: Tuma bo mes demasiado serio.
E solucion: Purba un receta nobo. Corta bo cabey. Cana cu e cacho di bo bisiña. Cumpra un buki di joke pa den baño. Cualkier cos cu ta haci bo hari agrega esaki na bo bida pa asina bo por disfruta mucho mas di dje.

*Cay atras cu bo lista di lesa



E problema: Laga bo reki di buki yena cu stof y no mishi cu esaki. Tin un mundo ey for cla pa bo descubri esaki via bo bukinan of esnan cu bo por haya na cualkier libreria.
E solucion: Alivia bo mente di problemanan y scapa un rato asina den un buki of yena bo mes cu informacion di e actual eventonan. Corda cu inteligencia ta un di e cosnan mas sexy.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Stern y Crystal Casino ta presenta e auto di bo soño, e Chevrolet Camaro 2 LT 2010

Crystal Casino ta duna bo chens di bay cas cu un camaro…un berdadero leyenda renaci





ORANJESTAD - Su diseño ta trece recuerdonan di e modelo introduci na aña 1969 cu a haci leyenda. E Chevrolet Camaro 2010 ta combina e spirito clasico di un 'muscle car' Mericano cu e eficiencia den consumo di gasolin, siguridad, maniobrabilidad, tecnologia y calidad di construccion cu bo ta exigi di un vehiculo deportivo moderno. Crystal Casino como e casino mas grandi na Aruba y lider den su industria ta uni cu Stern pa brinda pueblo di Aruba e oportunidad di bay cas cu no solamente un auto pero un Camaro 2 LT 2010 cu ta inspira aventura y pasion.

E Camaro 2LT ta un auto poderoso cu motor di 3.6 liter cu direct fuel inyeccion, V6 y 6 speed manual y 304 hp di potencia. Su diseño ta uno inspira pa e "retro look", ekipa cu un unibody chassis layout cu suspension independiente.

Entusiastanan di auto ta impresiona cu e calidad di e Camaro y cu e ekipo cu ta inclui rear suspension, Stabilitrak, stability suspension control cu traction control, seis airbags, sun roof y air conditioning. E Camaro version 2LT ta inclui tambe fog lights, 18-inch alloy wheels y power driver seats, asientonan di cuero y hopi mas. Pero esey bo mester wak pa bo mes bishitando Crystal Casino lo duna bo e oportunidad di experiencia esaki. Esnan cu a core e Camaro por bisa bo cu e ta hopi excitante pa maneha sin kita afo tur e atencion cu bo ta haya di publico. Su diseño interior ta un interpretacion contemporaneo y ta rondona su pasaheronan cu formanan geometrico simpel cu uso di un variedad di ekipo cu ta duna bo un sensacion placentero alabes cu e ta haci bo sinti confortabel y sigur.

E prome Camaro cu lo wordo entrega na Crystal Casino ta representa e famoso 'bumble bee' of e Camaro geel cu a bira un sensacion mundial durante estreno di e pelicula 'Transformers'. Na Aruba e Camaro 2 LT aki tambe lo lanta hopi interes y expectativa grandi entre tur bishitante, fiel clientenan local, miembronan y turista, di Crystal Casino. Pasa admira e Camaro aki den tur su splendor y porta abo ta e prome ganado. Sin ningun duda e ta un auto aventurero, un leyenda riba wiel. Crystal Casino ta ofrece tur su bishitantenan e chens pa biba e aventura aki hungando solamente 1 cen caba riba e slot machinnan di mas los di Aruba ya bo tin chens di realisa bo soño. Pasa purba bo suerte awe mes riba un di e 6 slotmachinnan cu Crystal Casino tin di ofrese., increibel pero berdad Crystal Casino ta simplemente e miho! Stern Automotive Enterprises N.V. situa na Tanki Leendert 122 ta agente exclusivo pa Chevrolet. Stern su departamentonan di garage, parts y benta ta orguyoso di tin un personal profesional den ramo di benta y servicio pa ofrece ayudo na cliente cu excelencia. Bishita nos personalmente of via nos website na www.sterngm.com y comunica cu nos na 582-3838 of via nos e-mail info@sterngm.com.

Holiday Inn Sunspree Aruba awo capacita pa duna servicio na Priority Club

ORANJESTAD - Recientemente Holiday Inn Sunspree Aruba a organisa pa su empleado nan cu ta pertenece na Front Office, Reservation y Benta, un curso intensivo con pa brinda na tur su huesped nan cu ta miembro di Priority Club un experiencia di check-inn unico, mas un stimulacion con pa engrandece e miembresia di e club. E curso aki a wordo duna door di Sr. Carlos Lopera, IHG Loyalty Programs, Manager Latin America & the Caribbean. Priority Club, e club di Intercontinental Hotel Group (IHG) na unda Holiday Inn Suspree Resort Aruba ta pertenece na dje, ta consisti di mas cu 47 miyon miembro mundialmente. IHG su Priority Club Rewards ta e unico programa gratis y mas grandi di mundo den e sector Hotelero y esun cu ta creciendo dia pa dia mas tanto. Priority Club Rewards ta cubri 7 cadena di hotel manera; InterContinental®, Crowne Plaza®, Hotel Indigo™, Holiday Inn®, Holiday Inn Express®, Staybridge Suites® and Candlewood Suites®, uniendo asina e portofolio global di mas cu <u>4,400 hotel</u> den casi 100 pais.

Priority Club Rewards ta ofrece na su clientenan preferi cu ta miembro un program di lealtad combina cu beneficio. E Programa ta consisti di:

- Puntonan cu nunca ta caduca
- Gana y cambia punto na mas cu 4,400 punto mundialmente
- No tin vencemento di fecha ariba dia nan festivo pa miembronan
- Opcion extensivo di uzo di puntonan
- Punto pa compra mas punto pa ser transferi
- Check-out cu extension te cu 2:00PM
- Corant complimentario
- Un camber garantisa segun disponibel
- Un ascenso di camber pa un suite pa e miembronan Platinum

Miembronan por colecta cu nan puntonan di Priority Club hasta miya di otro partnernan internacional. Puntonan por wordo cambia pa anochinan pornada di hotel, miya di aerolinea, etc. etc. Miembresia pa Priority Club Rewards ta totalmente <u>gratis</u>. Cualkier persona por haci su mes miembro door di bay online na www.priorityclub.com of na Front Desk di Holiday Inn Sunspree Aruba of cualkier hotel di IHG. Pa informacion adicional bishita nos website awe mes na www.aruba.sunspreeresorts.com of yama na (297) 586-3600.

Con pa aplica e tendencia minimalista di temporada fall 2010



Purba un poncho e temporada aki como un alternativa diferente na djis un jas. E estilo aki den shinishi y preto lo mustra hopi bon miho opcion akinan.

Un tank top simpel di seda por bistie su so den lunana cayente y bao di un cardigan of jacket ora cu ta mas friu. Un color carni of weso ta haci e pieza aki ainda mas









Un renchi grandi pa hala atencion no mester ta yen di piedra briyante. E pieza aki di oro puli lo duna un toke chic simpel na cualkier outfit.









bo ta buscando pa inverti den un piesa, bay pa un estilo hopi elegante manera esun aki.

Un pump di punta rondo y hilchi mediano ta manera un soño haci realidad.

Fuera di esey, den un tono carbon, y bo a haya un di e miho sapatonan cu e temporada aki tin pa ofrece.







E blazer aki tin structura pero no e schoudernan super grandi cu nos a bin ta wak e temporada pasa. Bistie cu jeans skinny of carson preto pa un aspecto profesional serio.

Un tas color neutral lo complementa cualkier outfit, y patent leather ta considera bon pa cualkier ocasion.

Un bisti manera esaki ta un pieza basico di cualkier vestuario. Cuminsa cu algo preto y wak cuanto biaha pa luna bo por bistie!

cualkier cos.

Un boot halto te riba rudia ta un elemento sofistica pa cualkier outfit, pero wante simpel ariba tambe. Un camisa blanco riba jeans ta e

versatil.

Na luga di e tradicional bachi of blazer, purba algo mas moderno cu un jacket di cuero sin nek.

Pa un look un tiki mas futuristico, e flat aki di punta cuadra ta un sapato perfecto pa tur dia di e temporada.

Nos no ta gaña ningun hende: armband di oro solido ta costa un fortuna, pero ora

Tur hende tin un par di carson fini preto den nan cashi, pero si ta tempo pa un mehoracion of cambio, ta sugeri un di lana stretch cu ta yuda wanta tur cos aden. Zipper na e enkel ta mustra moderno y ta yude mustra fini, haci bo pia mustra mas largo.

Despues cu siman pasa nos a analisa e ser masculino y kico su tipo di tattoo ta bisa di dje, e siman aki expertonan ta analisa kico e tattoo di un dama ta indica. Kico e ta nifica y kico e lo por bisa di e personalidad di e dama cu tin esaki. Sigur un tema interesante pa bo conoce e persona ey mas miho.

E DAMA Y SU

*Nomber di un homber

E tristo berdad ta cu un cantidad di relacion no ta dura, specialmente esnan cu ta publicamente apasiona manera di Angelina y Billy Bob. Kisas su cadena cu sanger den dje tabata mas straño, pero e tabata menos permanente y no tabata rekeri algo pa cubri esaki of pa kita esaki cu laser.





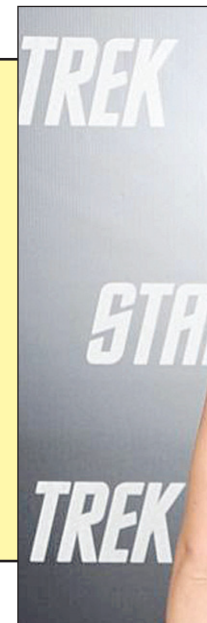


*E stempel di 'tramp'

Tin ora e tin di haber unicamente cu e nomber berdad? Y si bo busca e nomber pa e tattoo aki esta 'tramp stamp' bo lo haya e den diccionario tambe. E tattoo na e parti abo di e lomba ta wordo haya hopi biaha cerca damanan cu a tuma un decision robes of na momento cu nan tabata un poco burachi durante di un tremendo vacacion un caminda cu ningun hende conoce bo. Ban pone asina, e tattoo aki sigur lo no wordo asocia cu e palabra clase.

*Controla bo palabra

No tabata tin nunca un miho momento pa bo controla kico bo ta bay skirbi si bo haci esaki di forma permanente riba bo curpa. Tuma e ehempel di Hayden Penettiere, su tattoo skirbi na Italiano mester bisa 'Biba sin lamenta nada' pero lamentablemente un di e palabranan no ta bon skirbi y e ta bisa algo totalmente diferente.



*Na e pols

Tin un cantidad grandi di hende muhe cu arte simpel na nan pols. E ta asina subtil cu hopi hende lo no ni realisa cu bo tin esaki na bo pols. Djis pone atencion s, cu e arte cu bo pone tin un significativo pa bo pa bida largo, paso abo si lo tin cu wak esaki tur dia.





*Idioma

Rihanna reciente e mesun situaci Fleur', cual nos nifica un flor Frances corecto aki lo ta pone dif e ta skirbi awo totalmente difer ta pa bo controla cu ta papia e i simbolonan pa bo riba bo curpa.

U TATTOO, KICO E TA



*Riba e pia

Mescos cu e tattoo na e pols, e tattoo riba e parti ariba di e pia ta wordo considera uno masha bunita y cu clase y hopi biaha ta wordo haya riba damanan cu ta elegante pero tog tin un banda dibertido manera por ehempel Charlize Theron. Tambe e ta indica un cierto nivel di ta fuerte paso e cuero fini riba bo pia aparentemente ta un di e luganan mas dolor pa pone un tattoo.

*E renchi

Traha un renchi permanente riba bo curpa manera un simbolo di compromiso matrimonial cu un hende ta algo masha grandi mes. Pero si cosnan no bay manera planea, bo lo no por djis kita e renchi aki for di bo dede, pense bon!



*Esun riba e pecho

Kico lo por bisa di e tattoo di Eve, e dos patanan di pushi. Bo ta un fanatico grandi di pushi? Bo ta fuerte manera un tiger of un panter? Pa cada hende e ta diferente, pero e luga na unda esaki ta pone ta uno hopi obvio y lo bo haya bo ta splica bo mes cada biaha kico e ta y dicon bo a pone. Haci algo na un luga asina obvio lo haci parce manera cu semper lo bo kier discuti of papia di esaki.



*E simbolo di bo trabou

Chanel Iman ta un modelo. Modelo ta bisti paña. Chanel a scoge un hanger di paña pa pone riba su nek. E tipo di tattoo extremadamente literal aki lo por mustra cu bo a tuma e decision aki den pura y na un edad hoben. Corda cu mayoria di nos no por haci un cos luci manera e modelonan por y probablemente nos lo no keda cu e mesun trabou cu nos di for di fia cu nos tin 16 aña.

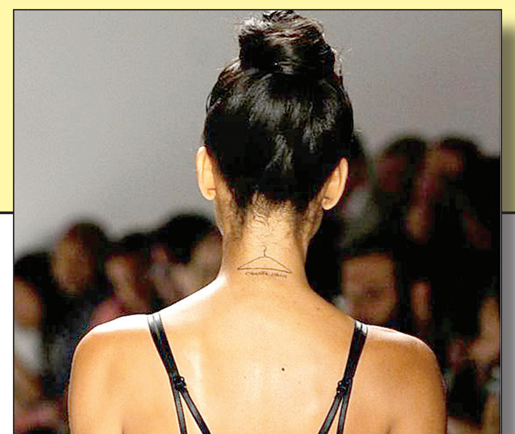
diferente

emente a pasa den on cu su 'Rebelle s ta supone cu ta rebelde. Pero den e dos palabranan erente, paso manera o e ta nifica algo ente. Un bon idea a esaki cu un hende dioma y conoce e o no pone cos robes



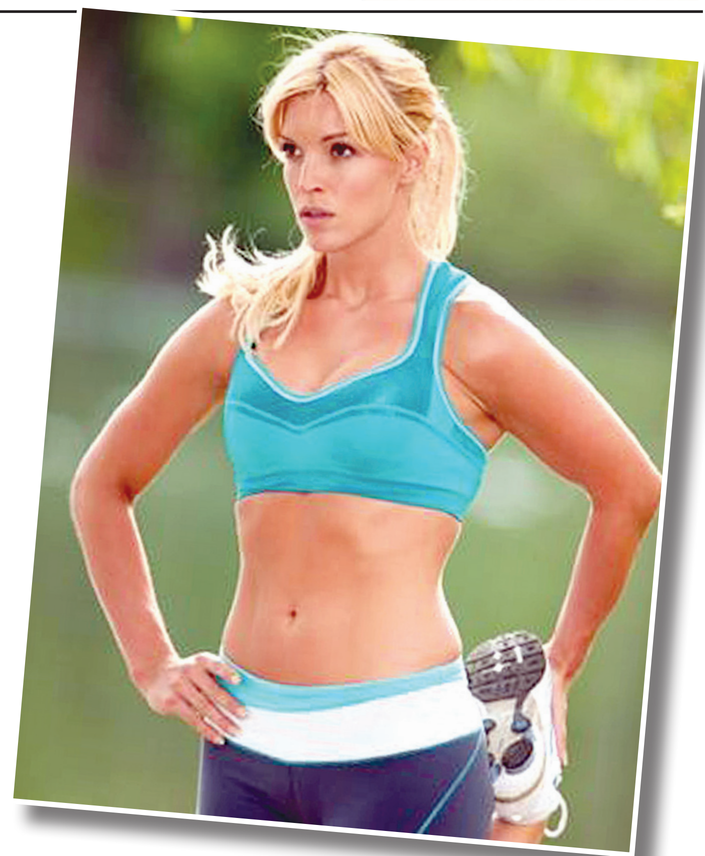
*Riba bo schouder pa e mustra

Un biaha mas si bo pone bo tattoo na e parti aki di bo curpa ta paso bo kier pa mundo wak esaki. Scoge bon kico bo kier pone eynan paso e lo por haci bo mustra ridiculo, por ehempel manera ora bo tin un leon di cartoon manera Christina Ricci, of e letternan di bo organisacion. Pa bo pone algo pa tur hende wak bo mester ta sumamente apasiona pa loke cu bo ta bay pone.



Scoge e miho Sport Bra pa bo pecho

ORANJESTAD – Scoge e sport bra adecua ta algo esencial. Tehido di pecho ta wanta pa un ligamento cu, si no ta sosteni, por stretch cu tempo.
Te hasta si bo pecho ta basta plat, of bo ta djis canando, bo mester bisti algo cu ta sostene bo mientras bo ta haci bo actividad faborito. Aki nos ta trece algun recomendacion pa cada tamaño.





A Cup

E estilo aki racerback ta duna hopi sosten pa e size mas chikito di cup, e tela Powermax no ta absorba humedad. E cosi plat ta preveni iritacion tambe. Busca e Lucy Perfect Core Bra.



B Cup

E lomba di mesh y lining ta duna sosten pero laga hala rosea. E cups ta traha cu tela di bonchinan di koffie recicla pa yuda absorba humedad y preveni mal holo. E nomber ta Moving Comfort Vixen.



C Cup

E straps acolcha y panel na banda combina cu e fabrica cu no ta absoba humedad na e cups ta haci e bra aki un bon eleccion pa cualkier actividad. Champion Max Sports Bra



D Cup

Specificamente traha pa hende muhe cu pecho grandi, e cups tin molde sin cosi y un balijn cu no ta mustra bao di flanel. Tela extra ta bay for di e cup pa e strap pa mas sosten y mas comodidad. Plus, e straps patras ta ahustabel. Loving Comfort Maia



D y Mas

E bra aki cu ta bay te na size 44 DDD, ta lo ultimo den sosten, cu straps hancho cu no ta slip, un lomba cera y un bra moldea paden cu ta specificamente diseña pa minimalisa movecion.

Magic FM lo haci nan magia durante di Cas di Glas





ORANJESTAD – Un di e radionan mas scucha na Aruba, Magic FM ta sumamente contento di por participa na e evento di recauda fondo cu ta na caminda e siman aki esta Cas di Glas, cu lo cuminsa dia 29 di october pa dia 3 di october.
Haciendo su magia pa su cantidad grandi di oyentenan, e stacion di Erin Croes lo ta transmitiendo for di Renaissance marketplace durante di varios ora den e dia, uniendo nan mes cu diferente radio pa atrae mas hende pa e gran evento aki. Un di nan DJnan tambe lo ta e MC pa e anochi aki riba diabierna, diasabra y diadomingo.

Magic semper tin e instancianan caritativo di Aruba halto riba nan lista di prioridad, e recaudacion di fondo pa Cas di Glas ta un esfuerso cu a toka Erin Croes su curason mirando cu e tambe ta haya e unidad di screening mobilisa pa esnan cu cancer na pecho, ta algo masha importante pa nos comunidad.
Cu masha hopi entusiasmo durante di transmision y cu henter e ekipo di DJ di Magic su tras Erin ta sigur cu nan lo hala atencion y atrae un cantidad grandi di nan scuchadonan pa participa na e evento aki. Magic tin un audiencia fiel di hende entre 25 pa 55 aña, cu e combinacion cu Cool FM cu tin e tendencia pa atrae e publico mas hoben, ta spera un publico grandisimo na e evento. Magic ta na caminda pa yuda!

Bo a yega di sufri di un rechaso?

Iglesia Maranatha ta presenta curso di Maneho di Rabia

Rechaso:

Rechaso ta laga cicatriznan emocional hopi profundo.
E efectonan aki por wordo sinti, te hasta ora bo ta den edadnan adulto.
E dolor cu un rechaso por causa por wordo expresa di un manera horibel den comunidad.

- Ex esposo y ex novia y novio nan ta mata nan parehanan.
- Matamento di studiante inocentenan na scol.
- Ehempel biblico: Ajitofel (2 samuel 17:23) Ajitofel di su parti. Mirando cu Absalon no a tume su conseho. Ajitofel no a worry y a bay su pueblo. Ora el a yega su cas, despues di a regla su cuentanan e la horca su mes. Asina el a muri y nan a dere den e graf di su tata. E rechaso a conduci na un suicidio.

E miedo pa wordo rechasa ta e emocion mas temi y conoci pa e humanidad.

E palabra rechaso na Griego ta wordo skirbi "apodokizmo" y ta significa rechaso despues di evalua y reproba.
Rechaso tin 3 aspecto:
- Accion pa wordo balora.
- Evaluacion di e accion (ta conclui cu e no tin balor)
- Mustra menosprecio.

Ta causa hopi dolor ora cu un persona rechasa loke a tuma bo hopi tempo y energia; mas teribel y doloroso ta ora e rechaso ta bini cu menosprecio.

E aceptacion di un rechaso
Concepto di Dios ta den e buki di Romanonan.
Rom. 15:7 " P'esei anto acepta otro pa gloria di Dios, manera Hesus a acepta boso"
"Acepta" nos por componde cu ta un aceptacion cu nos mester mantene como un mandamento y no como un sugerencia.
"un y tur" no tin excepcion (sea hendenan debil, mal hende, pecadornan of enemigonan).
Rechasa hende cu palabranan, conductanan of actitud, viola directamente e boluntad expresa pa Dios.

No acepta bo pareha of bo yiu basa riba e bon conducta di parti di nan, ta un ERROR grandi.
Si bo ta haciendo esaki pone un stop aworaki mes!
Pasobra asina aki bo ta mustra nan cu nan tin poco of ningun balor.
E odio cu ta e producto di e rechaso ta haci e sinti y kere cu Dios tambe a rechasa e. E aceptacion di parti di nos Señor ta basa riba e gracia (Efesionan. 2:8-9) cu ta refleha su amor y sacrificio. Propone bo mes y acepta pa stima e cada miembro di bo famia manera Dios lo ricibi bo den Su famia
Iglesia Maranatha kier sigui ofrece e yudansa den comunidad cu e curso di Maneho di Rabia. E curso ta cuminsa dia 2 di october pa 3ór di atardi i e ta sigui pa 4 siman consecutivo. E luga ta na Iglesia Maranatha Si abo a sufri rechaso den bo niñez den bo adolescencia i bo no sa con pa deal cu e emocion aki, esaki ta un oportunidad pa bo inscribi bo mes pa e curso.

1. Premia e bon conducta: e confiansa ta wordo gana y no exigi. Tin conducta cu bo ta sinti confiansa y mester wordo reconoci y premia. Ora un persona cu no ta digno di confiansa y kier manipula cu palabranan manera: "Boso no ta confia den mi" sea sincero y cu hopi cuidou mustra e cu su accion nan cu el a haci no ta bon cu consecuencia cu nan no ta confia den dje, pero tog e amor cu nan tin pe no a cambia.
   Duna y ricibi e honor como un regalo y recompensa pa su bon conducta.

2. Acepta e apesar di su foutnan. Ta existi perdida y consecuencianan debi na mal decisionnan cu el a tuma, pero nos mester acepta e. E presentacion cu e persona mester ta riba un tereno fertil pa ora e simia wordo sembra ta sali un bon cosecha.
   E aceptacion no ta significa confiansa inmediato, ta reconoce di e balor cu Dios a duna e persona. Pa haya e confiansa bek ta dificil, pero ta bale la pena haci e.

3. Distingui entre e aceptacion y e aprobacion.
   Aceptacion ta: reconoce loke ta berdad. Reconoce honestamente e realidad di e decision y e conducta di un persona.
   Aprobacion ta: confirma algo, cu ta bon of ta corecto. Confirma cu e decisionnan y e conducta di e personanan ta corecto. Bisa e personanan cu abo ta herida pa nan decisionnan y cu bo ta kere cu nan mes ta ekiboca Despues ta bira e momento pa bay bek y simplemente stima nan (nan mes lo mester sa kico pa haci cu nan accionnan). Nan lo bisa bo si bo a rechasa nan accionnan. Pero esey ta keda na nan responsabilidad. Bo no ta responsabel pa e decision di un otro persona. Bo ta solamente responsabel pa bo actitud cu e personanan. Nos tur di un forma of otro a sufri di rechaso i hopi biaha si nos no deal cu rechaso e por bira un rabia cu nos mes no por controla. Esaki ta bo oportunidad pa cuminsa cu e cursonan cu ta cuminsa diasabra awor na Iglesia Maranatha

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sra. Corine de Cuba na 5949959 of 7349959 . E luga ta Iglesia Maranatha Paradijs #8.

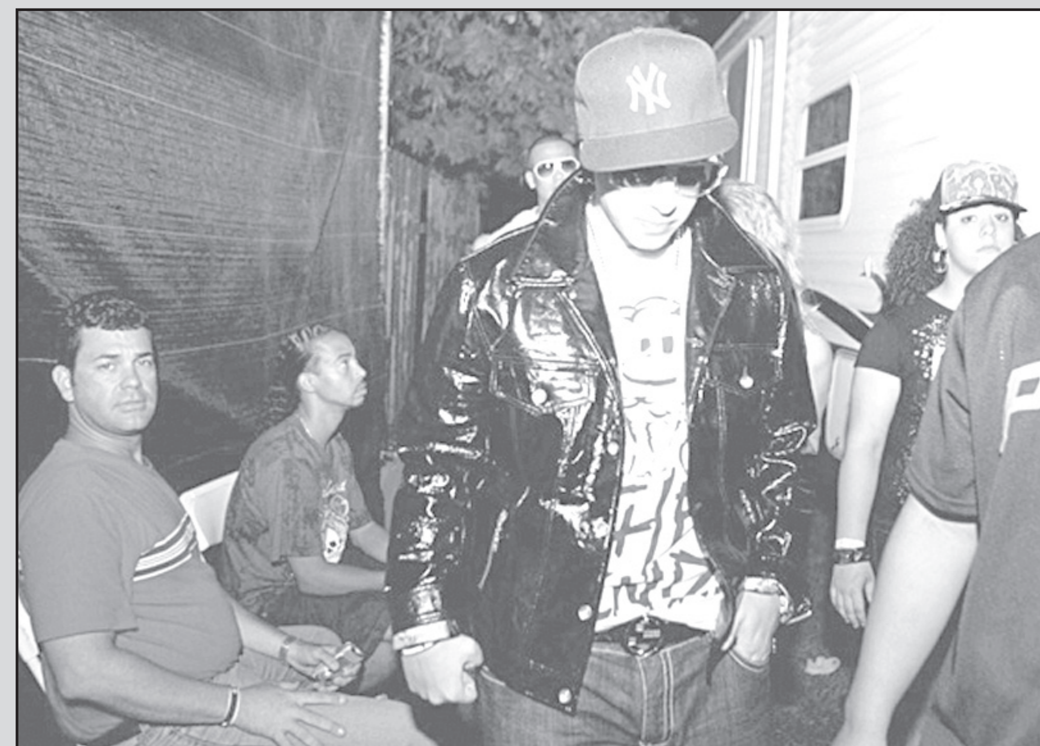


"Danza Kuduro" ta sigui duro riba Billboard



Sin duda "Danza Kuduro" ta un oasis den e carera di Don Omar, cu ta pasando den un gran momento cu e tema aki.
Temacutinmashahopohendetadelirapasufusion di ritmonan tropical plus influencia Urbano. P'e revista Billboard den su version na ingles ta señala cu e tema Danza Kuduro cu ta wordo interpreta pa Lucenzo y Don Omar a logro ubica du mes na posicion # 7 den e categoria di cancion Latino, e ta riba posicion # 5 di cancionan Tropical y moscos den e Categoria Cancion Pop Latino, definitivamente un éxito riba su mes.

Danza Kuduro ta conta tambe cu mas di 10 miyon di bishita riba YouTube después di un solo luna di su lansamento, den fin di siman tras di lomba e video a yega na posición #7, cu ta pasa riba e propio artitista nan di e canal VEVO.



DADDY YANKEE A "DESCONTROLA" TUR SU FANATICONAN NA LAREDO ENERGY ARENA

Su presencia riba escenario plus impone su exitonan tabata mas cu suficiente pa mantene su fanaticonan den un eufora total durante su concierto cu e la presenta, sin duda cu for di basta tempo caba e publico tabata sperando riba e astro boricua aki cu a paraca canta cu e publcio for di inicio te fin." Tabata den fin di siman den e Arena di Laredo cu a wordo transmiti un energia di un verdadero fiesta di musica Latino cu a wordo presenta pa The Big Boss, cu a inclui den su gira Mundial e luga aki tambe. E vibra di e ritmo di reggeaton a yena ful e luga aki specialmente e amantenan di e ritmo cu a canta, baila y te hasta haci coro di e cancionnan di e Puertoriqueño, simplemnetente e luga tabata completamente yen pa mira Daddy Yankee riba escenario.

Rihanna a graba e video "Only Girl" y "Whats My Name" cu a inclui e tema cu Drake

Tur cos ta mustra cu Rihanna tin e nubia di suerte riba dije y cu ta habri cune tambe, su ultimo sensiyo "Only Girl" ta sigui subi di posicion riba e listanan popular y e la tuma su tempo pa graba e video. Ademas di e video aki, e cantante tabata na New York y e la probecha di graba un video di e cancion titula "What My Name" di cual ta desconoci si esaki lo sali den e disco "Loud" cu lo sali den luna di november. Loke si ta confirma cu e duo Rihanna y Drake, a graba un cancion cu posiblemente lo sali den e album nobo di Rihanna.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



No lo tin mas pelicula di 'Sex and the City'



Un personahe emblematico di e serie aki a bisa cu no lo tin mas pelicula di e aventuranan di Carrie y su amiganan. Chris Noth, cu tin e rol di 'Mr Big' den 'Sex and the City' a comenta den NY Magazine cu no lo tin mas película di e exitoso serie di television. "Awor si a caba, e frankicia ta morto", asina e actor a bisa. "Prensa ta esnan cu a mat'e.

Ta manera cu tur e criticonan a uni y dirigi nan mes ilustrando cu: 'E proyecto aki tin cu muri'. Tur di nan tabatin e mesun opinion y ta manera cu nunca nan a mira e pelicula", asina Noth a duna di conoce. Según e cifranan, e pelicula a ricibo masha hopo y mal critica.

E prome pelicula a recauda $152 Miyon US Dollar c'un presupuesto di $65 Miyon, pero e pelicula tabata un decepcion c'un ingreso di $95 Miyon y un presupuesto di $100 Miyo US Dollar.

Wak e co'ki no pasa'bo Kim y Khloe Kardashian cu e mesun shimis



Nos tas pera cu esaki nunca pasa'bo cu bo ruman, amiga, prima of conoci, no solo di a fia otro e shimis pero por pasa cu bo por a cumpra e shimis pero n'e tienda tabatin 10 di nan di diferente size. Awor aki e rumannan Kim y Khloe Kardashian a usa e mismo shimis pa asisti diferente evento, esun cu a usa esaki prome tabata Khloe y un par di dia después esaki a wordo usa pa su rman grandi... Awo ken a keda miho den dje?

Ta circulando potret di Lindsay Lohan drogando su mes



Aunke ta wordo papia cu e portenan aki ta data for di aña 2007, esaki ta poni si den evidencia su adiccion na sustancia prohibi. Riba Internet específicamente riba e website Newsoftheworld.co.uk ta wordo ilustra e hoben actriz c'un inyeccion n aman drechi, cu eventualmente por ta heroina.

Riba otro potret e ta sali compaña pa Paris Hilton, kende ta sunchi masha cariñoso y ta bras'e tambe. Cu e imaginan aki ta ilustra sigur e adiccion di Lohan, aunke te n'e momento nan aki ningun hende no sa ki tipo di sustancia e ta consumi y cu ki frecuencia.
Den fin di siman Lindsay Lohan a pasa 15 oras tras di trali, dor di a viola su libertad condicional, ora di a faya den e analisis antidrogas. Lohan lo tin cu presenta na corte dia 22 october.

BON DIA Aruba



Aries
Cada biaha cu bo yega mas serca di bo decision, mensahenan subliminal ta haci bo pensa bo decision un biaha mas.



Tauro
No laga nan intensidad molestia bo, haya un conexion cu bo ta sumamente importante pa nan.



Gemini
Nan ta decidido pa haci loke cu nan kier awe, no pretende di logra loke cu bo kier apesar di tur cos.



Cancer
Bo no por caba di dicidi? Tira un florin, ta pesey nan a wordo traha!



Leo
Busca un shop y cuminsa coba. Sorpresa nan ta sperando pa abo descubri nan net bou di e superficie.



Virgo
Explora bo fascinacion nobo. Conoce delaster un skina di loke cu bo ta gusta y asina satisface bo curiosidad di conocemento.



Libra
Mantene bo mes na loke cu bo conoce caba, e otro ta cute pero no lo yuda bo na nada awe.



Scorpio
Un gana grandi pa haya contacto entre abo y e persona nobo ta e indicacion cu bo ta cla pa sali di bo casca.



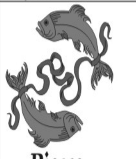
Sagitario
Bo soñonan lo duna bo un bon bista y ideanan bon pa loke cu ta pasando na e momento nan aki.



Capricornio
Tur relacion tin nan tempo bon y tempo malo. Pero no e temponan fastioso mes lo yuda boso yega mas serca di otro.



Acuario
Diripiente bo carera ta esun mas central na e momento nan aki. Sinta papia cu bo jefe pa asina bo por ta mas cla.



Piscis
Tin ora bo ta sinti bo los los, no ta nada no ta tur ora bo tin mester di ta corecto y cla manera semper.

31 ELEVATING WORDS

Alarm	**Elevator banks**	**Passengers**
Buffer	**Express**	**Shaft**
Buttons	**Freight**	**Skyscraper**
Cables	**Landings**	**Starter**
Call your floor	**Lobby**	**Up and down**
Descend	**Long wait**	
Doors close	**"Next car"**	
Ears pop	**Operator**	

W	K	N	A	N	R	O	C	E	R	F	T	R	B	Y
N	O	S	X	B	T	S	R	P	H	A	O	E	S	B
D	G	A	P	A	V	Y	Q	A	S	V	O	G	R	O
D	N	S	Y	U	L	E	K	X	O	U	R	L	N	L
J	C	D	R	O	E	N	C	S	L	Y	F	A	P	E
S	L	U	O	Z	J	X	E	A	L	A	E	R	S	S
O	E	F	B	A	T	V	Q	H	U	H	L	T	Q	B
S	R	F	R	C	G	N	S	S	R	X	R	S	H	U
I	E	S	O	S	I	D	N	O	E	P	A	N	V	T
A	R	P	P	G	W	A	M	R	T	Q	X	T	O	T
E	C	L	N	A	O	E	L	E	F	E	S	Z	D	E
A	B	A	O	I	P	X	R	S	I	L	N	E	U	S
L	F	L	E	R	T	A	T	R	G	D	T	V	C	W
R	A	R	S	Y	Q	B	O	M	I	H	F	I	D	X
Q	B	Q	M	N	L	C	X	L	R	N	M	E	N	F

SUDOKU PUZZLES

3	4		9		6		5	1
		7				8		
			2	3	7			
1			8		9			5
	7						6	
2			7		4			9
			3	7	2			
		8				5		
9	3		5		8		1	7

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**

SOLUSHON

3	4	2	9	8	6	7	5	1
6	9	7	4	1	5	8	2	3
5	8	1	2	3	7	9	4	6
1	6	4	8	2	9	3	7	5
8	7	9	1	5	3	4	6	2
2	5	3	7	6	4	1	8	9
4	1	5	3	7	2	6	9	8
7	2	8	6	9	1	5	3	4
9	3	6	5	4	8	2	1	7

6 2

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

36

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS
Dr. Kiewiet

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Fergusonstraat
San Nicolaas:
Botica San Nicolas



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



3 Coral Princess
6 Ryndam
6 Serenade of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Fabrica Nissan Mexicana na Aguascalientes a produci 3 miyon unidad

Asina Nissan ta fortalece su compromiso di liderazgo

ORANJESTAD - 24 di September ultimo Nissan Mexicana a celebra otro momento historico den su trayectorio na Mexico, cu produccion di su di 3 miyon unidad na su fabrica di vehiculo na Aguascalientes.
E ceremonia organisa na e planta a conta cu presencia di e Gobernador electo di Aguas calientes, Ing. Carlos Lozano de la Torre; Secretario di Desarojo economico Dr. Armando Jimenez San Vicente representante di Gobernador di Estado di Aguascalientes; como tambe cu Vicepresidente di manufactura di Nissan Mexicana, ing. Armando Avila, personal di e fabrica. Hunto nan a haci conteo regresivo pa cu produccion di e unidad number 3 miyon, cual a wordo ricibi cu alegria enorme.
Un Nissan Tiida, version Emocion, color blanco cu interior beige, ta e vehiculo produci cu e hiba e distincion aki. E vehiculo aki lo wordo comercialisa riba mercado nacional na Mexico.
'Pa nos e ta motibo di orguyo pa celebra e produccion di e di tres miyon unidad cu a wordo produci aki na Aguascalientes. Cu esaki, nos fabrica ta mustra su grado di confiabilidad y productividad cu a hacie un di e mihonan den e corporacion. E logro aki ta resultado di compromiso di nos trahadonan cu ta e motor nos tras pa por a logra nos cometido' ta comentario haci door di ing. Armando Avila.
Ya pa mas di 28 aña caba Nissan tin ta produciendo Vehiculonan na e planta di Aguascalientes. Durante e periodo aki e fabrica a produci mas di un dozijn di modelonan entre cualnan ta destaca Tsubame, Tsuru, Sentra, Tiida Sedan y Tiida Hatchback.
Na 2002 e fabrica di Aguascalientes a logra produci su prome miyon unidadnan (dies aña despues di comienso di nan operacion), e di dos miyon unidadnan a wordo logra na aña 2007 (dus cinco aña despues) y awor e di tres miyon unidad a wordo produci solamente tres aña y mei despues, cual ta nifica un aclaracion den produccion di unidadnan cu ta di remarca.
Tiida ta un exito di produccion, cu ta wordo produci na Aguascalientes, cu a bira un revelacion den industria y ta mantene su mes na cabes di e marca Nissan, pa loke ta trata crecemento di benta.
Den aña 2010, Tiida a conoce un crecemento di 80.9% compara cu e mes un periodo pa 2009 na Mexico so.
Pa loke ta riba nivel internacional, ta wordo calcula cu 69% di produccion total lo wordo exporta, haciendo asina di e Tiida un producto clave den produccion di Vehiculonan na Aguascalientes. Asina, e fabrica aki ta keda uno importante pa cu produccion den e corporacion y un pilar clave pa cu produccion di vehiculonan riba mercado nacional y internacional.
Pa aña 2010, e fabrica ta spera di produci mas di 500 mil unidad cual ta representa un 42% mas compara cu e aña pasa, durante cual periodo 355,414 vehiculo a wordo produci.

Un di e proyectonan mas importante di e fabrica na Aguascalientes ta pa produci e vehiculo compacto nobo cual ta e Nissan March, cual ta wordo produci pa mercado local y Latinoamericano.
Na Aruba, Topcar ta pa hopi aña caba representante di marca Nissan. Topcar N.V., ta un compania local cu historia di servicio y amabilidad na tur su clientenan. Pa mas informacion tocante servicionan di benta, modelonan di auto, prijs, parts y garage yama libremente na 582-1547 of 582-3747 of pasa na Caya Ernesto Petronia # 21.



Remitido

Con degrada nos norma y balornan ta den e tempo aki?

Actitud di un pueblo ta refleho di esun di su gobernantenan

Tur dia nos por scucha e preocupacion cu tin den pueblo pa e direccion cu nos norma y balornan di bida ta tumando. Pero e siman cu a pasa, esnan consciente mester a keda sacudi pa e rason cu un parti di e trahadonan di Elmar apoya pa nan lider a dicidi di bay den un 'wild strike'.
Hamas lo por acepta pa desvia di nos norma- y balornan di bida pa hustifica un of otro delito. Pues con e lider kier purba cambia e deber sagrado aki di cada un di nos, pa defende un acto di delito cu un empleado di dicho compania a comete y ora e no a haya su kier e ta influencia su miembronan pa purba logra su meta.
Despues cu e empleado aki a keda flagrantemente atrapa ta cumpra droga, siendo cu e tabata cu auto di Elmar, el a reconoce e grandura di su delito y a tuma honor pa su mes y a pidi su retiro.
Esaki, segun e lider di nan sindicato no mester sosode y ta considera cierto paso disciplinario un inhusticia contra su miembro, pa motibo di e mas di 30 aña di servicio di e trahado aki.
E lider sindical ta exigi pues, pa e director di Elmar duna e persona aki un segundo oportunidad.
E pregunta ta surgi awor, "ki argumento lo ta husto pa e director aki reconsidera e trahado en cuestion sin cu e pone su mes cabes riba bloki?". Pasobra si e bay haci esaki anto Raad van Commissaris di Utilities Aruba lo bay perde confiansa den dje of hasta por bay sospech'e di ta envolvi den esaki.
Pero e situacion ta cambia ora cu historia ta demostra otro. Pesey nos mester comprende e frustracion di e lider aki, kende sigur conoce hopi caso na unda delitonan mucho mas grandi cu a sosode den un of otro departamento y of n.v. di gobierno cual pa razonnan politico a keda dispensa.
Ta bon pa puntra nos mes: di con e polis cu a aresta e empleado aki no a aresta di biaha esun cu ta bende e droga? Ta ki clase di husticia e ta aplica?
Otro cos cu por a pasa den cabes di e lider aki ta: di con, ex director di DOOV despues di a ser haya culpabel di delito mucho mas grandi ta haya un retiro cu honor y a mantene tur e derechonan cu e a acumula den su carera laboral? Tambe lo e a puntra su mes: di con ex- director di Arubus a keda exhonera di un suma substancial despues di a haci uzo di esaki na un manera cu no ta segun normanan general?
Sinembargo ta di spera cu e trahadonan cu a tuma parti na e 'wild strike' aki realisa cu nan a ser uza pa reforsa e ponencia di e lider cual no tin ningun argumento pa por hustific'e. Ta di lamenta naturalmente si nan a tuma parti na esaki boluntariamente.
Un conseho cu mester considera ta: "Nos tin cu siña biba cu nos norma y balornan di bida y no purba hustifica un of otro 'crimen' contra esaki, pasobra nos ta perde credibilidad cerca nos superior- y otronan cu ainda tin dignidad y cu ta integro.

Mario Lopez

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

BON DIA Aruba

Players Choice Tours a tene un biahe di familiarisacion

















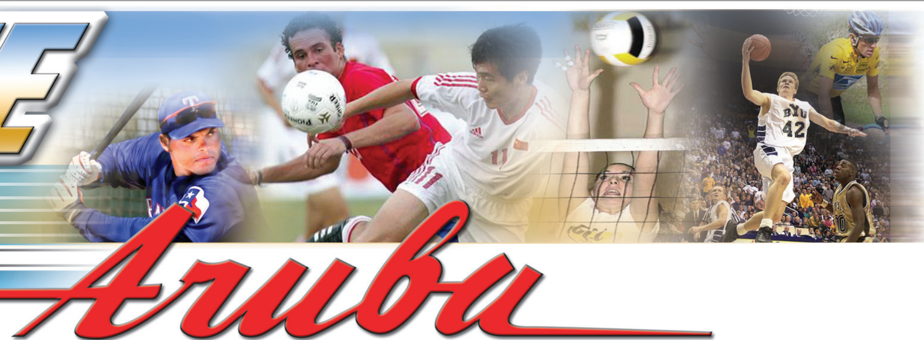


PALM BEACH -- Guy Gemore, CEO di Players Choice Tours, INC., di Yonkers, NY, a tene un biahe di familiarisacion, hibando mas o menos 40 agente top-productor for di NY y NJ rond di e isla como su invitadonan.

Durante e grupo su estadia Player's Choice Tours tambe a reconoce un cantidad di e invitadonan cu tabata di bishita, gradiciendo nan pa nan trabou balente na nomber di e isla di Aruba. E premionan y e reconocementonan a wordo presenta durante un fiesta di cena na Laguna restaurant, Radisson Aruba Resort Casino & Spa.
Na nan turno, e agentenan di biahe di bishita akinan a reconoce e resort su Gerente General Rob Smith pa e hecho cu el a traha cu nan den e ultimo 10 añanan den diferente capacidad, yudando nan clientenan pa disfruta a lo maximo di Aruba.

E fiesta a conta cu un cena gourmet di Dover Sole Roulade y Beef Wellington, compaña pa cocktails y biñanan, cu e musica di guitarista Ernesto Ferro.

E agentenan tambe a disfruta di Gemore su hospitalidad durante un fiesta di cocktail riba e dak di e penthouse di e di ocho piso, sirbiendo Seafood Ceviche Shooters, Lobster Canapes, Tex Mex Pinwheels, y Tomato Bruschetta cu un sin fin di bebida durante e bahada di solo. Aki por mira algun momento inolvidabel di e grupo su bishita riba e isla.



Boycot pa muchanan di Little League dor di Comision Liga Preparatorio ABBA



ORANJESTAD- Atrobe nos baseball infantil ta pasando den temponan turbulento causa dor di algun dirigente di ABBA, specialmente e comision Liga Preparatorio Aruba ABBA.

Derecho di mucha ta worde trapa pa adulto manera cu nan ta haya ta bon, y awor a yega na e toppunt cu no por sigui acepta e abuso di mucha aki. Na hermana isla Curacao ya pa añanan ta organiza un torneo internacional den nomber di Crèmè de la Crèmè cu ta culmina na luna di october. Aki paisnan manera Republica Dominicana, Venezuela, Bonaire, Aruba y naturalmente Curacao mes ta participa. Un torneo di un nivel basta halto, na unda cu a yega di hunga peloteronan cu a bay World Series di Little League na Williamsport USA. Ta hungadornan cu a participa den e World Series cu ta worde transmiti mundialmente via ESPN. E aña aki Aruba a ricibi 2 invitacion pa participa na e Torneo aki, pero lamentablemente e dirigentenan Giovanni Leocadia, Luigi Bergen, Gregory Milano, a rechaza e peticion cu algun pelotero a hasi pa haya permisonan necesario pa hunga nan deporte preferi na e nivel internacional. Nos mester cuestiona cu di unda ta sali e prohibicion pa muchanan participa den deporte internacional????? Kico nos ta hasi cu e sentimento di e mucha cu ta worde prohibi pa hunga Crèmè de la Crèmè, den su edad pa participa kizas pa e ultimo biaha, pasobra e lo crece y bira grandi pa e proximo aña???? Ta masha hopi abuso a pasa den 2010 cu muchanan di baseball, nos ta urgi tur hende di bon boluntad pa uni na bienestar di nos muchanan. Sigur e ta hasi nos tur dolor di mira con e mucha inocente ta worde perhudica. E muchanan cu mester bay hunga den Crèmè de la Crèmè ta wordo teroriza mentalmente cu si nan bay Crèmè de la Crèmè nan ta worde saca di seleccion di Aruba y pa otro añanan benidero nan lo no por participa mas den seleccion nacional di Aruba. Nos ta puntra si cuerpo policial ta acepta cu adultonan ta menaza mucha y teroriza nan mente asina???

SC Washington Lifida a sali pa un trainingscamp di Real Madrid na Miami



WAYACA- Diamars mainta tempran, e club di futbol, SC Washington a sali cu dos equipo pa un campo di entrenamento den exterior. E dos equiponan, Lifida Menor y Mayor lo atende pa 5 dia largo un trainingscamp na e famoso Academia de las Americas di Real Madrid na Miami, USA. Nos muchanan lo entrena tur dia e parti mainta, bou guia di instructornan profesional di e Academia di Real Madrid, mientras den e parti di atardi nan lo hunga algun wega di fogeo contra di algun equipo di High School. Di nos banda nos kier a felicita e organisacion di SC Washington Lifida cu e bunita iniciativa aki, sperando cu e hungadornan lo siña masha hopi mes y cu esaki lo yudanan cada un den habilidad futbolistico. Pabien Washington Lifida!

BON DIA Aruba

Torneo di LIFIDA organiza pa Britannia a resulta tremendo intercambio cu Bonaire





PIEDRA PLAT- Apesar di e tempo malo, e torneo di futbol division LIFIDA organiz pa Britannia, a bira un exito grandi, cu presencia di e ekipo di Bonaire, Ambiona Dolphins.

Deporte Bon Dia Aruba a publica den su edicion di ayera e resultadonan y awor ta publica mas fotonan cu a ser capta durante di e intercambio aki, cu sin duda algun a bolbe demostra e balor cu deporte mester tin den bida di nos muchanan.

E entusiasmo, e alegria di e muchanan, ta inmenso y sin duda algun e tipo di intercambionan aki ta loke ta necesario pa desaroyo di e muchanan.

Riba e combinacion di fotonan por mira entrega di trofeonan y tambe algun bista di e weganan cu a tuma luga.



















Tennis doubles 100+ a continua na Eagle Int'l Tennis Club of Aruba







ORANJESTAD- Durante di un siman largo, Eagle Int'l Tennis Club of Aruba a host e torneo di tennis doubles 100+, na unda varios tenista a inscribi nan mes pa cu e torneo aki. Nos por a mira algun caranan conoci cu a dicidi di forma duo y asina enfrenta otro pa mira ta kende por yama su mes e berdadero campeon di tennis 100+.

Diabierna anochi nos a pasa un rato na Eagle, unda nos a mira algun bon encuentro entre e duonan. E dokternan Kock y Chueng no tabatin'e facil contra di Mr. Hendrik Croes y su partner, mescos tambe a conta pa e docentenan Igmar Davelaar y Henk Bouwman contra di Sr. Odor y su partner. Nos tin e resultado final, aunke ayera den e categoria B e gran campeon lo mester keda dicidi.

100+ cat A : 1st Dave van Romondt / Albert Odor, 2nd Alex Capote / Ricardo Odor, 3rd pendendiente pa diamars. 100+ cat B : 1st and 2nd pendiente pa e wega di diamars, 3rd Harold de Miranda / Cedric Croes.

Na stadion Frans Figaroa…

Duelo deportivo entre Trupial y Arsenal den fin di siman

ORANJESTAD- Diadomingo ultimo dos di e diez equiponan den Division Uno di AVB a enfrenta otro den un duelo deportivo, enbusca di e titulo maximo como tambe pa drenta den e division mas halto di nos futbol local. T'asina cu Trupial a enfrenta Arsenal den stadion Frans Figaroa na Noord, den cual partido e equipo di Trupial a domina y tabata tin mas posicion di e bala den e prome tempo y tabata ataca constantemente, pero debi na un pifia cometi pa defensa di Trupial durante un counter attack por medio di Eduard "Chai" Morillo cu number 9 riba su lomba a duna Arsenal e ventaha den di 40 minuut di e prome tempo di wega y di e manera aki tambe e prome tempo a bay aden cu score di 1-0 na fabor di Arsenal.

Ora cu e di dos tempo a cuminsa, atrobe Trupial a cuminsa cu hopi atake y dominando den e medio campo di Arsenal y despues di tanto atake cu na di 12 minuut di e di dos tempo, por fin Trupial a logra empata e wega na uno. E gol a wordo anota por medio di Marcelin Brete kende tin e number 14 riba su lomba. E partido entre e dos equipo nan aki a bay hopi bon balansa y pa loke ta trata respet y fair play tabata un di e cosnan cu mas a resalta riba tereno di wega. Apenas un carchi gel a wordo otorga dor di arbitro principal Mohammed cu a sa di dirigi e partido riba un nivel halto y e carhi gel aki a bay pa Gabriel Adolph di Trupial. Asina aki tambe e arbitro a duna e pitazo anunciando e final di e partido y ambos equipo a finaliza ta parti punto.

Resultado di Aruba den e prome cinco bueltanan di ahedrez na Khanty-Mansiysk, Rusia





ORANJESTAD- Despues di un biahe hopi largo, e seleccion di ahedrez di Aruba a yega siman pasa dialuna madruga na Khanty-Mansiysk, Rusia, unda e di 39 Olimpiada Mundial di ahedrez ta ser organiza e aña aki. Cada dos aña e Olimpiada importante aki ta ser organiza y ta di cinco biaha cu Aruba ta participa cu un "Open team" y di dos biaha cu un team femenino.

Despues di e captains' meeting riba dialuna anochi, tabatin e ceremonia di apertura spectacular cu a ser presencia pa mas di 5 mil hende, presidente di e region autonomo Okrug-Ugra, di cual Khanty-Mansiysk ta e capital, y pa e presidente di e Federacion Internacional di Ahedrez (FIDE). E ceremonia a ser transmiti vivo y directo na Rusia, unda cu 148 pais ta participando den e seccion "Open" y 115 pais den e seccion femenino.

Seccion Open

Diamars e seleccion Arubano den Open a perde 4-0 contra Kazachstan, di cual tur hungador tabatin titulo di Maestro Internacional y Maestro FIDE. Den e encuentro aki Aruba a hunga cu CM Jasel Lopez, Jose Pesqueira, CM Octavio Croes y Rigoberto Tromp. Den di dos buelta Aruba ta perde 3,5-0,5 contra di Sud-Africa (tur hungador cu titulo internacional), unda Maestro Candidato Octavio Croes ta logra empata contra un Maestro FIDE. Den di tres buelta Aruba ta logra gana cu 3-1 di Mali, unda cu Jose Pesquiera a gana contra un Maestro FIDE, mientras cu Rigoberto Tromp tambe a gana su wega. Maestro Candidato Jasel Lopez y Ahmid Juddan a empata nan wega. Den di cuater buelta Aruba ta perde 3-1 contra di Jemen, unda cu Jose Pesqueira a bolbe gana di un Maestro FIDE, mientras cu CM Octavio Croes, Rigoberto Tromp y Ahmid Juddan a perde nan wega. Den di cinco buelta Aruba ta perde contra di Nepal cu score di 3-1, unda cu CM Jasel Lopez ta empata contra di un Maestro FIDE y Rigoberto Tromp tambe ta empata su wega. Jose Pesqueira y CM Octavio Croes a perde nan wega. Despues di cinco buelta, Aruba su Open Team tin 2 match point (2 match point pa encuentro gana, 1 pa encuentro empata y 0 pa encuentro perdi) y 5.5 punto di borchi (1 punto pa wega gana, 0,5 punto pa wega empata y 0 punto pa wega perdi).

Seccion Femenino

Den prome buelta e seleccion femenino di Aruba ta perde 4-0 contra di Turkiya, number 36 di mundo. Pa Aruba a hunga Stacey Caton, Manuelle Dania, Annelaine Jacobs y Tiffany Oduber. Den di dos buelta Aruba a perde 3-1 contra di Egypto, unda Stacey Caton y Zaily Arbona a logra empata nan wega, mientras cu Annelaine Jacobs y Manuelle Dania a perde nan wega. Den di tres buelta Aruba a empata contra Etiopia 2-2 y a logra su prome matchpoint. Stacey Caton y Annelaine Jacobs a gana nan wega, mientras cu Zaily Arbona y Tiffany Oduber ta perde nan wega. Den di cuatro buelta Aruba ta perde 4-0 contra di Zambia, unda cu Stacey Caton, Manuelle Dania, Annelaine Jacobs y Zaily Arbona a perde nan wega. Den di cinco buelta, Aruba a logra haya dos matchpoint mas, ganando cu 2.5-1.5 di Irlanda. Zaily Arbona a logra gana di e Maestro Candidato Femenino Una O'Boyle, mientras cu Stacey Caton, Manuelle Dania y Tiffany Oduber a logra haya empata contra nan contrincante. Despues di cinco buelta,

Sigui lesa C/5

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Renchi di Appel

Ingredientenan:

- 1 Cup di hariña blanco
- 1.½ theeleep di baking powder
- 2 Cuchara grandi di sucu
- ½ Cuchara grandi di salo
- 3/4 Cup di lechi
- 1 Webo
- 4 Appel
- Azeta dushi

Preparacion:

Combina e hariña cu e otro 3 ingredientenan. Agrega e lechi y webo bati. Casca e appelnan y saca e meimei afor. Corta nan na renchi fini. Pone e azeta keinta y pasa e renchinan di appel den e mezcla di hariña. Laganan cai den e azeta cajente y hasanan te ora nan bira bruin tur dos banda. Ponenan ariba papel di cushina y strooi kaneelpoeder riba nan.

Pa 8 persona

Segundo inscripcion di "1st Pink Bike Ride" tabata un exito total





ORANJESTAD- E segundo inscripcion pa e "1st Pink Bike Ride" a bay den un ambiente super agradabel y varios Bikers y Car Clubs tabata presente tambe pa duna nan aporte na Mary Joan Foundation. Inscripcion lo keda habri y por wordo haci na Sra. Mariela Bosch na Vondellaan 24A (593-3633) of na Big Twin riba Boulevard cerca Sarah of Exina (582-8660). Inscripcion pa persona ta Afl. 50 cual ta encera un T-shirt blanco danki na e sponsor "She Energy Drink", un bandana, un pin y algo di come y bebe durante e ride. Dia 3 di october e "1st Pink Bike Ride" lo tuma lugar y salida lo ta na Caribbean Overseas. Lo tin dos stop, na centro di Mary Joan Foundation na Dakota, y tambe na Sabana Grandi…...

E ruta lo ta den diferente barionan di nos isla y lo finaliza na Jads – Rum Reef, (ex Nanki Club) unda e evento aki lo clausura cu un dushi ambiente musical na man di Rincon Boyz





Continuacion di C/4

Aruba na Rusia

e seleccion femenino di Aruba tin 3 matchpoint y 5.5 punto di borchi. Na e momentonan aki Aruba ta para na di 97 lugar di mundo, cual

ta e ranking mas halto cu nos a yega di tin.
Nos tin cu bisa cu e animo den ambos seleccion ta hopi halto y e nomber di Aruba ta rezonando hopi positivo den e evento mas grandi di mundo di e deporte mental number uno, ahedrez. Ta hopi bunita pa mira Aruba su bandera entre tur e otro banderanan di e otro paisnan participante na e Tennis Court di Khanty-Mansiysk y tambe na tur e hotelnan unda tur e ahedrezistanan ta hospedando.
Cada buelta a saca boletin cu informacion y resultadonan di e buelta hunga y den boletin di segundo buelta, den e seccion di potret den parti meymey, pa prome biaha den historia, potret di integrantenan di nos seleccionnan nacional a sali prominente publica, hibando asina e nomber di Aruba rond di mundo na mas di 150 pais.
Riba e potretnan adhunto cu e articulo aki, por haya un idea di e grandura y ambiente di e di 39 Olimpiada Mundial di Ahedrez, cual ta un evento hopi grandi y ta ser sigui pa prensa internacional, promocionando nomber di Aruba y e nivel creciente di ajedrez Arubano. Den e siguiente dianan lo sigui raporta e resultadonan di nos seleccionnan nacional na e ciudad hopi bunita di Khanty-Mansiysk. Aruba Ariba, Ariba Aruba!

PIA ta informa na tur hende muher:

Women's Race ta tuma lugar diadomingo 3 di october 2010





ORANJESTAD- E popular actividad di 'Women's Race 5km Fun Walk & Run' despues di a keda posponi pa motibo di awacero ta sigui diadomingo awor dia 3 di oktober 2010. E spectativa ta grandi entre damanan local pa e caminata y e careda aki.

PIA, cu ta e Personal di IDEFRE Activo ta recorda e hende muhernan cu a inscribi caba riba e actividad aki. Alabes ta informa cu tin oportunidad ainda pa inscribi durante e siman aki pa bo participa na e caminata y careda cu ta 'solamenta pa hende muher'.

Por inscribi na oficina di IDEFRE cu ta situa na e di dos piso di Certified Mega Mall for di 7:30 a.m. pa 4:30 p.m. Participacion ta Afls. 10,- pa persona cu ta encera un bunita T-Shirt di 'Women's Race 2010', awa, Gatorade y fruta na final.

Despues di e '5km Fun Walk & Run' tin premiacion pa e coredornan amateur segun categoria di edad y pa e coredornan profesional e categoria ta open y ta premia e prome, di dos y di tres lugar. E prome 20 canadornan cu yega final ta ricibi un bunita medaya di 'Women's Race', mientras cu tin premio pa e grupo mas grandi como tambe e grupo cu uniform mas creativo.

Tur mama por bin y participa trankil, pa motibo cu tin lidernan reconoci pa IDEFRE cu ta keda pa entretene tur mucha entre 5 pa 12 aña cu weganan recreativo den e parti paden di Compleho Deportivo Yara. E di 3er 'Women's Race ta sali for di Compleho Deportivo Yara na Savaneta pa 5:30 p.m. diadomingo dia 3 di october 2010.

PIA ta invita tur cabayero pa bin apoya nos damanan den e grandioso careda y caminata aki solamente pa hende muher.

Resultadonan Division Uno 23 – 26 september 2010

ORANJESTAD- Despues cu Division Honor a ranca sali dia 17 september 2010, diahuebs ultimo dia 23 september a toca na turno na e Division Uno. E aña aki Division Uno a cambia completamente compara cu aña pasa. Un total di 6 equipo nobo den Division Uno. Tres a degrada for di Division Honor (Dakota, Sportboys y Brazil Juniors y tres equipo cu a promove for di Division Dos (FC San Nicolas, San Luis Deportivo y Undesa).

E promer wega di e campeonato Division Uno 2010/ 2011 bay entre Brazil Juniors y Undesa. Brazil Juniors a caba di degrada for di Division Uno, mientras Undesa a promove for di Division Dos. Brazil Juniors a perde algun hungadornan importante cu bay e.o. pa Nacional y La Fama, pero asina mes Brazil Juniors a demostra cu nan tin suficiente talentonan ainda y Brazil juniors a gana facilmente cu score di 4 – 0. E golnan di Brazil Juniors a wordo anota pa Luis Carlos Croes 2x, Jhonn Carillo y Daniel Linscheer.

Diasabra 25 september 2010 e campeonato Division Uno a continua cu dos wega. E promer wega cu a bay entre Sportboys y Unistars a termina cu un empate 1 – 1. Sportboys a bay ariba na di 40 minuut di wega pa medio di un gol di Edmar Goeloe pero apenas dos minuut despues Unistars a empata cu un gol anota pa Ferney Castaño. E di dos wega a bay entre San Luis Deportivo y Dakota. Dakota a degrada for di Division Honor, pero nan no a para keto y forma un equipo fuerte pa asina trata di subi mas pronto posibel pa e Division cu tur hende a custumbra di mira Dakota hunga den. Dakota a haya refuerso di Lionel Tromp, Almanzo Bundel, Dannis Mozo cu a bin Dakota bek for di La Fama. San Luis Deportivo a promove for di Division Dos y nan tambe a reforsa nan equipo pa e Division Uno. San Luis Deportivo a bay ariba pa medio di un gol anota pa Fleyder Diaz na di 32 minuut di wega. Despues di halftime Dakota a bin bek cu 2 gol di Lionel Tromp na di 50 y 53 minuut y Dakota a bay ariba 2 – 1. San Luis Deportivo a empata na di 61 minuut cu un gol anota un biaha mas pa Fleyder Diaz. Apenas 3 minuut despues Lionel Tromp a bolbe anota pa Dakota bolbe bay ariba 3 – 2. Despues di e gol aki ambos equipo a haya chance pa anota gol, pero e gol no kier a cai y asina e wega termina cu un victoria di 3 – 2 pa Dakota.

Diadomingo 26 september 2010 tambe tabatin 2 wega. E promer wega a bay entre FC San Nicolas y Jong Aruba. Na halftime ainda e wega tabata 0 – 0, pero den e di dos mitar di wega FC San Nicolas a los y a anota 5 gol pa gana e wega cu score di 5-0. E golnan di FC San Nicolas a wordo anota pa Albert Francis 3x, Carlis Rowe y Estivien Jones. E di dos wega a bay entre Trupial y Arsenal. E wega a termina na un empate, pa Arsenal a anota Edward Morillo na di 40 minuut y pa Trupial a anota Marcelin Brete na di 47 minuut.

E campeonato Division Uno ta continua diahuebs awor 30 september pa 8'or anochi na Compleho Deportivo Guillermo Trinidad cu e wega entre Sportboys y Dakota. Diasabra 2 october 2010 lo tin wega na Compleho Deportivo Frans Figaroa. Pa 6:30 atardi lo tin e wega entre Unistars y Arsenal, mientras cu pa 8:30 anochi Jong Aruba lo enfrenta Undesa.. Diadomingo 3 october 2010 tambe tin 2 wega na Compleho Deportivo Frans Figaroa. Pa 5'or atardi Trupial lo midi forsa cu Brazil Juniors y despues pa 7'or lo tin e wega entre FC San Nicolas y San Luis Deportivo.

Deportivo Nacional ta gana e clash contra di Estrella y ta keda invicto



DAKOTA- Diadomingo anochi e campeonato di futbol Division di Honor a continua cu e clash entre Deportivo Nacional y Estrella. Siman pasa ambos ekipo a logra un victoria den e inicio di e campeonato contra di Riverplate y Britannia.
Den e alineacion di e naranjadanan un bez mas nos no a mira Alex Conceicao, ta parce cu e papelnan ta pega ainda. Di otro banda nos a mira cu den Deportivo Nacional algun hungador clave cu aña pasa a milita den Brazil Jrs.

Prome tempo

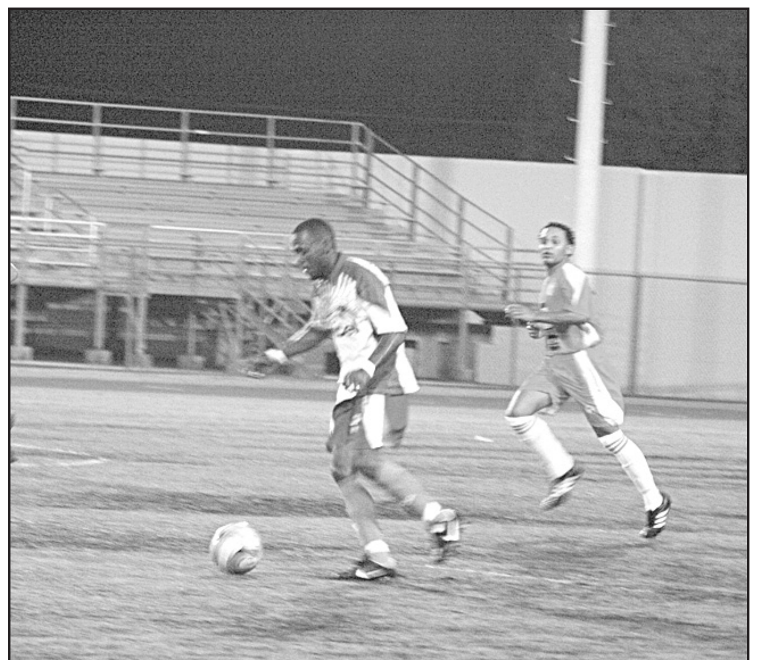
Ya den e prome 26 seconde di e partido, Deportivo Nacional por poco ta habri e marcado den e partido ora cu e delantero Deffrey Banton ta haye su so cu portero Oduber, pero su bala tira ariba gol ta pasa net na banda, un minuut despues un biaha mas Deportivo Nacional ta desperdicia un otro oportunidad, un cruze dilanti gol ta ser pa tur hende. Nos a mira un Deportivo Nacional sali brabo.
Mester bisa cu Estrella a cuminsa slow, no tabatin e velocidad y tokenan di custumber, den delanteria balanan ta ser perdi of nan no tabata yega, un Dihno Groot a hunga como alero, pero no tabatin su miho anochi.
Di otro banda Deportivo Nacional a cuminsa bon, pero segun e wega ta sigui su curso, e gasolin a manera caba, e medio campo no tabata yuda e delanteronan Lopez y Banton, riba dje Lopez constantemente ta tene e bala demasiado y ta perde esaki.
Na di 11min, Estrella ta haya su prome oportunidad, pero e bala ta ser saca ariba linea dor di e defensa Tromp.
Despues di e oportunidad Estrella a cuminsa drenta mas den e wega y poco poco e dominio leve a bira visibel, un cabezaso di Albeiro Acosta casi ta drenta gol.
Mester bisa cu Estrella ta toka bon, pero dilanti no por a completa e atake cu por a conduci na e gol di bay ariba, factornan manera pasonan malo, balanan lora no ta yega nan destino y duna respaldo na tempo na e linea di delantero a pone Estrella den minoria.





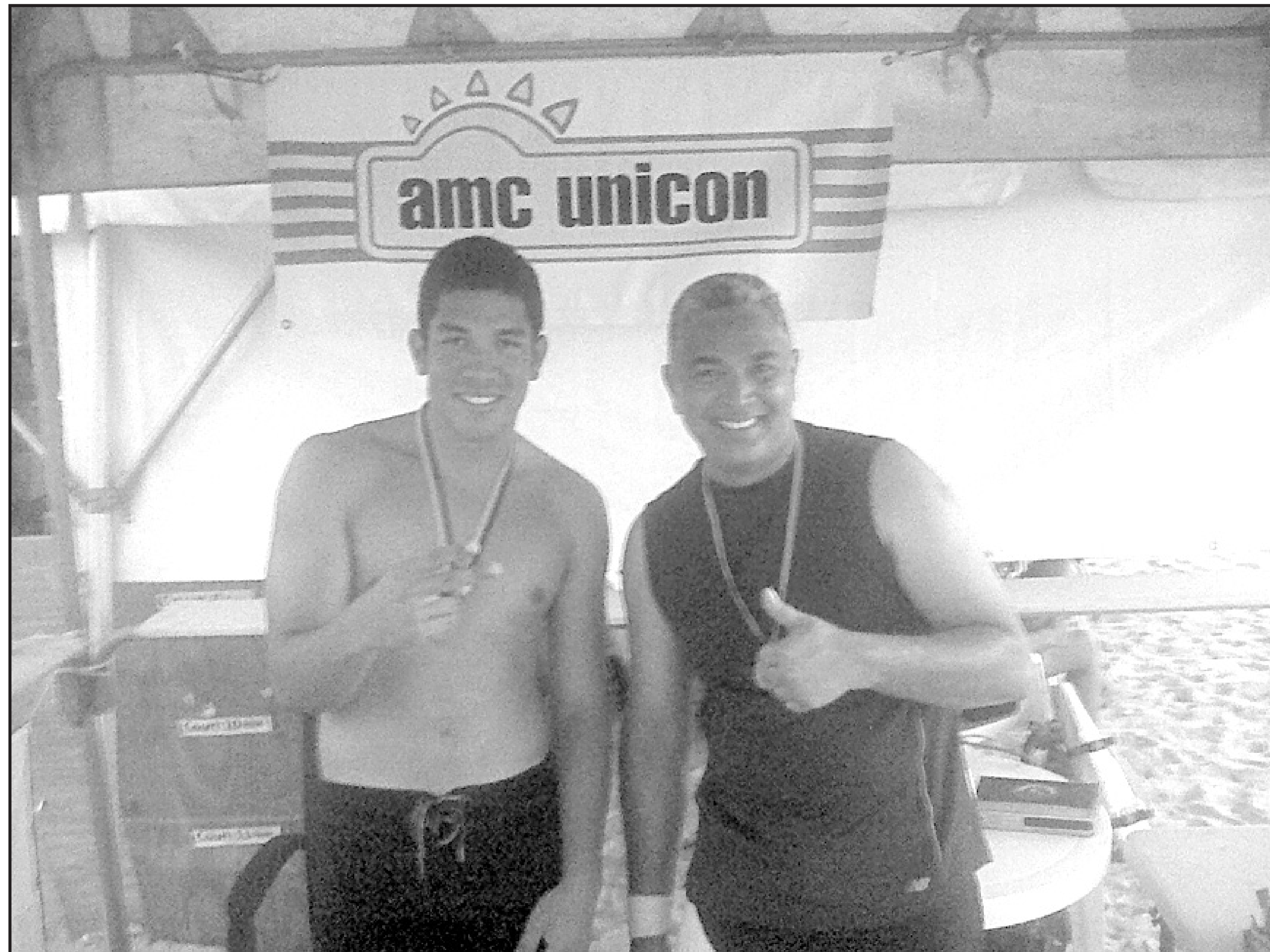
Segundo tempo

Den e segundo tempo, ambos ekipo ta cuminsa trata na hinca e gol di bay ariba. Na di 51min, e delantero Alberto Lopez di Deportivo ta hala dos hende y ta remata ariba gol, aki e bala ta dal den pia di Deffrey 'Zigi' Banton, kende no ta basila y for di cerca ta fusila e gol, mandando e bala den skina robes, na unda portero Oduber di Estrella a reacciona laat riba e tiro potente aki. Deportivo Nacional ta bay ariba 1 - 0 den e marcador.
Den e hugada aki e defensor Bislip di Estrella tambe a keda para den e hugada. Despues di e gol, e wega a bira uno slordig, no atractivo pa mira, hopi bala a ser entrega na otro, weganan mucho pura ehecuta, e toke bunita no tabata existi.
Deportivo Nacional tabata constant den contra atake, buscando Banton y Gregory pa amplia e marcado. Estrella di otro banda no a bringa duro suficiente pa busca e empate, sigur no un Estrella manera nos ta custuma di mira.
Casi na final nan ta hera empata, pero portero Bernardo na dos ocasion ta salba su porteria. E ultimo atake tambe a bini di Estrella, un bon combinacion entre Groot y Annuar Kock, e ultimo ta tira mucho halto.
Mucho mas no a pasa den e wega cu un victoria pa Deportivo Nacional cu ta keda inbatibel den e campeonato aki.



AMC Unicon Beach Tennis Event 'Got sand…play Beach Tennis'

A bira otro exito grandi bou di tempo scur cu lamper y strena



EAGLE BEACH- Diadomingo ultimo, a tuma lugar e gran evento di beach tennis, cu a carga e nomber di AMC Unicon Beach Tennis Event, pa asina determina e di ocho edicion di ranking pa e temporada di 2010.

Awcero a cay henter siman y no tabata nada straño cu e evento di diadomingo ultimo a inicia cu bastante strena cu lamper cu nubianan scur, contrario na e conocido solo cayente y shelo blauw blou di Aruba.

E gran final di 'Pro Men' a converti su mes den un tremendo thriller, cu a wordo dicidi den un asina yama 'tie-breaker' cu score di 8-6. Derrick Hernandez c'un tremendo servicio estilo di 'bomber ace' a bin dicidi e resultado di e wega decisivo aki.

Den e categoria di 'Pro Ladies', tabata e duo forma pa Tina Escebedo-Jolanda Overbeek kendenan a sali victorioso diadomingo ultimo y asina a tuma over e liderazgo den e 'overall standing.'

Notabel tabata cu den e evento di diadomingo, tabata bastante cara nobo, esta hungadonan cu a bin participa pa prome bes, specialmente cerca e hobennan, kendenan pa algun tempo caba a bin pa mustrando mas interes pa e deporte di beach tennis, retando hungadonan ya establece.





Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8

E hobennan hunto cu e turistanan, a converti e torneo den un evento cu a conta cu participacion di "un y tur."
Beach Tennis Aruba tin e honor di ta forma parti di e ITF World Tour cu e evento internacional cu lo tuma luga na luna di November di e aña aki na Aruba. Te na e gran evento aki, hungadonan local lo tin tempo suficiente pa prepara nan mes pa e gran evento internacional aki, cu ta conta c'un premio total di 10.000 u cu ta wordo patrocina pa Marriott Stellaris Casino.
Hunto cu e US Open for Beach Tennis, e gran evento di Aruba tournament ta ser cataloga como torneonan G1 cu ta nifica cu nan ta entre e miho torneonan di ranking na mundo.
Pa mas informacion y pa registracion por subi : www.arubabeachtennis.com of yama telefon 5926421.
Beach Tennis Aruba ta contra cu sosten di AMC Unicon, Alno Kitchen, Amstel Bright, Aruba Aloe, ATA, AWA, Bacardi Mojito, Company 81, Deloitte, ISA, Island Temptation , Powerade & Marriott Stellaris casino.

RESULTADONAN AMC Unicon Beach Tennis Event:

Fun ladies:
1) Orly Valor/Karin vd Vaart
2) Manon Hekman/Marry Pijl
3) Aalke Aardema/ Jacqueline vd linde
3) Orietta Mansur/Oriana Mansur

Fun men:
1) Sander Bekius/ Liam Ramshorst
2) Ronald Aardema /Geert Steeghs
3) Bas van Oers + Sebastian Hofer
3) Bassie de Jong/Adriaan de Jong

Fun mix:
1) Bob Fulton/Robin Fulton
2) Tony de Jonge + Alinda Koppejan
3) Esther Doves /Jerome vd Spil
3) Leo Horsselenberg / Anouska vd Broek

Intermediate ladies:
1) Roos Poels /Marijn Kuhlmann
2) Iduna Nottelman/Jeanine Harthoorn
3) Dorilis Werleman /Sherrel Werleman
3) Liesje Seraus /Careen Jie Sam Foek

Intermediate men:
1) Frank Fie Sam Yoek/ Emanuel Fie Sam Yoek
2) DJ Bekius/Theo de Kool
3) Menno Conijn + Louis
3) Alexander Drop/Bob Janse

Advanced ladies:
1) Mayrim Arends/Tina Faria
2) Trudi Claassen/Noortje Derksen
3) Barbara Bregita/Katja Odijk

Advanced men:
1) Patrick Boset/Wim Duyzer
2) JD Douglas /Adolfo Valvueno
3) Samer Hamawi/Sebastian Montoya
3) Michel Bogevad/Sven Ellercamp

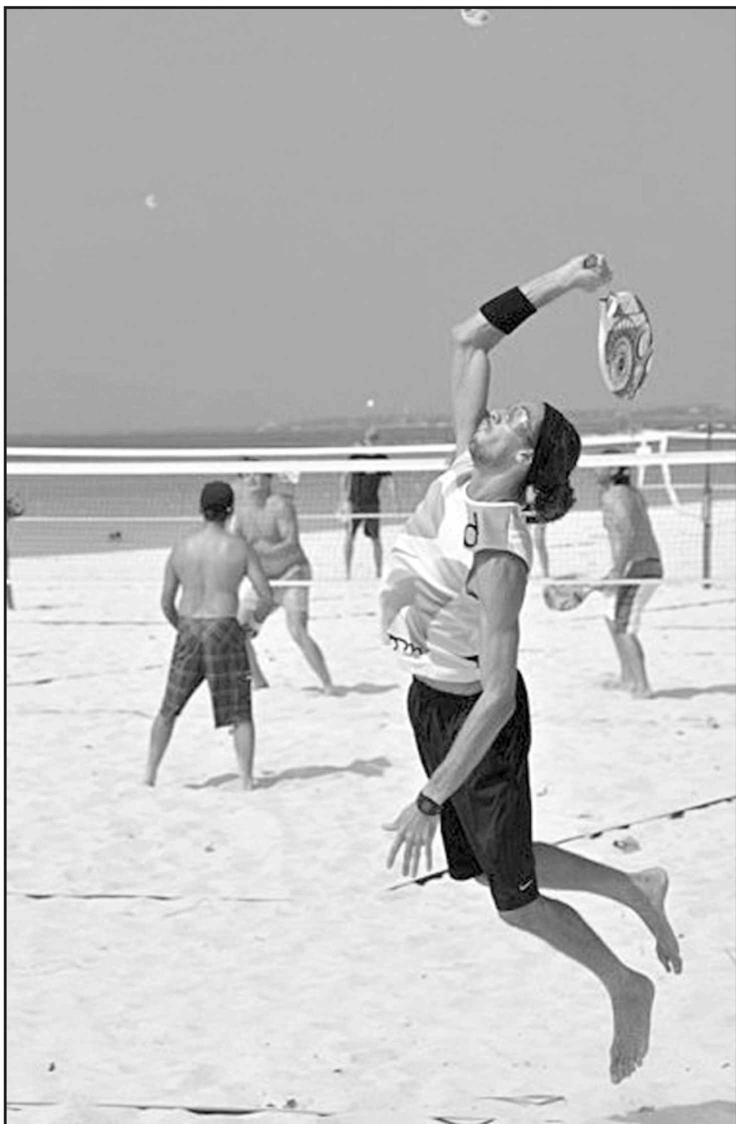
Advanced mix:
1) Maike van Paridon + Aat Hoek
2) Sascha Nieuwenhuis+ Patrick Chaos
3) Jenner Florez + Claudia Florez
3) Arjen Hoogendam/ Mariska Hoogendam

Pro ladies:
1) Tina Escebedo + Jolanda Overbeek
2) Michelle Marlenee/Natasja Rudolphus
3) Marieke Buuts / Claire Ros
3) Danielle van Staveren / Yvette Franssen

Pro men:
1) Bertrand Coulet/Derrick Hernandez
2) Aksel Imac /Sergio Fie Sam Yoek
3) Dennis Schoneveld /Cado de Lannoy
3) Michel de Jong/ Gijs de Rooij.







Cu "hattrick" di Lionel Tromp

Dakota ta logra prome triunfo den division Uno riba San Luis Deportivo

Albert Francis di FC San Nicolas cu otro "hattrick"

ORANJESTAD- Diahuebs siman pasa, e campeonato di Division Uno a start sali caminda tur ekipo a mira accion.
E aña aki e division Uno a cambia completamente compara cu aña pasa ya c'un total di 6 ekipo ta nobo den e division aki. Tres di nan a degrada for di Division Honor, cu ta e ekiponan di Dakota, Sportboys y Brazil Jrs y tres otro ekipo a promove for di Division Dos, cualnan ta FC San Nicolas, San Luis Deportivo y Undesa.

E prome wega di e campeonato Division Uno 2010- 2011 a bay entre Brazil Jrs y Undesa. Brazil Juniors a caba di degrada for di Division di Honor, mientras Undesa a promove for di Division Dos.
Brazil Jrs despues di a degrada, a perde algun hungado importante cu bay milita den otro ekiponan manera entre otro Deportivo Nacional y tambe den e ekipo di La Fama, pero asina mes Brazil Js a demostra cu nan tin suficiente talento ainda y facilmente e ekipo ta bin logra su prome triunfo cu anotacion di 4 – 0.
E golnan di Brazil Jrs a wordo anota pa Luis Carlos Croes, kende a anota dos gol y e otronan a keda anota pa Jhonn Carillo y Daniel Linscheer.



Ekipo di Sportboys a perde 13 di su hungadornan cu a hunga temporada 2009-2010 pero ta bolbe lucha pa forma otro ekipo fuerte.

SPORTBOYS

Diasabra 25 september 2010 e campeonato Division Uno a continua cu dos wega.
E prome wega cu a bay entre Sportboys cu tambe a degrada y a perde gran parti di su elenco di hungadonan cu Estrella, a enfrenta Unistars y aki e wega a bin termina den un empate 1 – 1.
Sportboys ta bay ariba na di 40 minuut di wega pa medio di un gol anota pa Edmar Goeloe, pero apenas dos minuut despues, Unistars ta empata c'un gol anota pa Ferney Castaño.
Sportboys sin duda algun merece elogio ya cu ta e ekipo miembro di Arubaanse Voetbal Bond cu mas hungado a perde na final di campeonato, cu ta un total di 13 hungado, y awor ta bolbe inicia un otro ciclo pa traha hungadonan di division hubenil pa yuda e ekipo bolbe crece bira grandi.
Entre otro tin un hungado cu a bay pa Caiquetio, cuater hungado a bay milita den Estrella di cual uno ainda su transferencia no a wordo paga. Un otro hungado a bay pa La Fama mientras cu dos otro hungado a entrega nan retiro pero ainda no a haya ekipo pa hunga aden, mientras cu portero Mackay tambe a haya retiro pero ainda no por hunga pa un disputa entre Estrella y Bubali.
Fuera di e grupo aki, Sportboys tin cuater hungado hoben kendenan a caba cu nan estudio ya bay sigui nan carera escolar na Hulanda.
Hunto cu esaki tin entre otro e entrenador Roberto, kende a retira for di su cargo.
Pues sin duda algun un situacion hopi delicado pero cual e ekipo di Sportboys a custumbra caba di pasa aden.

DAKOTA Y LIONEL

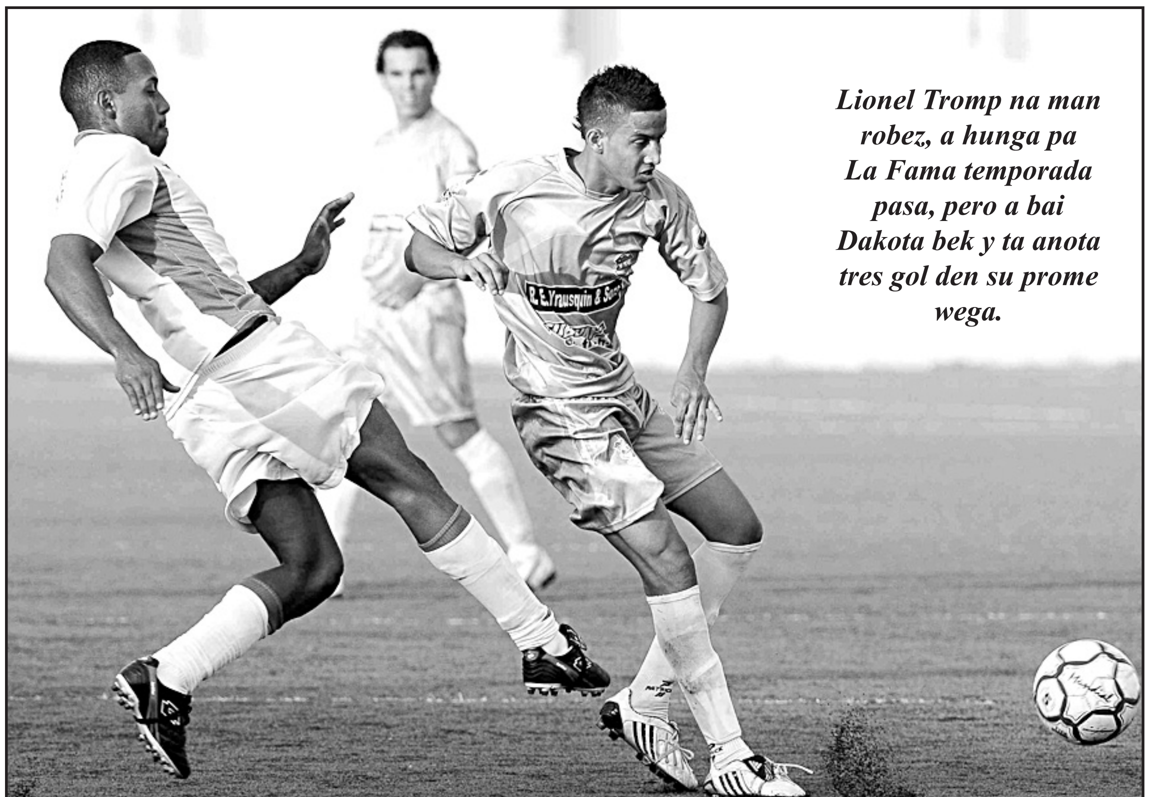
E di dos wega a bay entre San Luis Deportivo y Dakota. E amariyonan di Dakota a a degrada for di Division Honor, pero nan no a para keto y forma un ekipo fuerte pa asina trata di subi mas pronto posibel pa e division cu tur hende a custumbra di mira Dakota hunga den.
Dakota apesar di su situacion, a bin haya refuerso di Lionel Tromp, Almanzo Bundel, Dannis Mozo cu a bin Dakota bek for di La Fama, mientras cu San Luis Deportivo a promove for di Division Dos y nan tambe a reforsa nan ekipo pa hunga e temporada actual den Division Uno.
E partido tabata hopi movibel caminda San Luis Deportivo ta bay ariba den e marcado pa medio di un gol anota pa Fleyder Diaz na di 32 minuut di wega.
Despues di halftime Dakota ta reacciona formalmente bek cu dos gol di Lionel Tromp na di 50 y 53 minuut y cu ta bin duna Dakota bentaha di 2 – 1 y cu tabata mustra cu e ekipo tabata rumbo pa un triunfo comodo.
San Luis Deportivo ta logra di empata e partido na di 61 minuut cu un gol anota un biaha mas pa Fleyder Diaz y cu a pone e marcado na 2-2 pero apenas tres minuut despues, tabata Lionel Tromp, kende un biaha mast a anota pa Dakota bolbe bai ariba 3 – 2.
Pues un hattrick autentico anota pa e delantero di Dakota Lionel Tromp.
Despues di e gol aki ambos ekipo a haya oportunidad pa anota mas gol pero e gol no kier a cay y asina e wega termina cu un victoria di 3 – 2 pa Dakota.

FC SAN NICOLAS

Diadomingo 26 september 2010 tambe tabatin dos wega caminda den e prome partido a bay entre FC San Nicolas cu a caba di promove como campeon di Division Dos contra Jong Aruba caminda caminda na final di e prome tempo, e wega tabata empata na 0 – 0.
Den di dos tempo e situacion a cambia totalmente y caminda FC San Nicolas ta los laga bay y ta logra di anota cinco gol rumbo pa un triunfo comodo di 5- 0.
Albert Francis di FC San Nicolas ta logra e di dos "hattrick" autentico di e fin di siman den Division Uno, anotando tres di e golnan di su ekipo, mientras cu e otro dos golnan a wordo anota pa Carlis Rowe y Estivien Jones.
Den e di dos wega di diadomingo, Trupial cu por poco a degrada pa division Dos, a enfrenta Arsenal y aki e wega a termina na un empate di 1-1.
Arsenal ta logra di habri e marcado den prome tempo na di 40 minuut cu gol anota pa Edward Morillo mientras cu Trupial ta bin logra di empata e partido na 1-1 cu gol anota pa Marcelin Brete na di 47 minuut.

PROGRAMA

E campeonato Division Uno ta continua diahuebs venidero 30 september pa 8'or di anochi den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad cu e wega entre Sportboys y e amariyonan di Dakota.
Diasabra 2 october 2010 lo tin wega na Compleho Deportivo Frans Figaroa caminda pa 6.30 di atardi lo tin e wega entre Unistars y Arsenal, mientras cu pa 8.30 di anochi Jong Aruba lo enfrenta Undesa.
Diadomingo 3 october 2010 tambe ta bai tin dos wega den Compleho Deportivo Frans Figaroa caminda pa 5'or di atardi Trupial lo midi forsa contra Brazil Jrs y despues pa 7'or lo tin e wega entre FC San Nicolas y San Luis Deportivo., cu ta priminti di bira un tremendo duelo.



Lionel Tromp na man robez, a hunga pa La Fama temporada pasa, pero a bai Dakota bek y ta anota tres gol den su prome wega.

Chile: en 15 días estará todo listo para recibir a mineros

MINA SAN JOSE, Chile (AP) - Con una de las tres perforadoras avanzando velozmente y con las autoridades afirmando el martes que en 15 días tendrán todo listo para recibir a los 33 mineros atrapados desde agosto, parecen acortarse las fechas para rescatarlos del fondo del socavón.

La sonda que debe cavar a una profundidad de 624 metros, alcanzó por la tarde el nivel 300, ensanchando un primer forado al diámetro suficiente para que los mineros sean izados dentro de una jaula especial.

Pero los encargados aclararon que eso no significa necesariamente que en 15 se podrá realizar el rescate. Aún habrá que esperar el fin de las perforaciones.

Todo listo en 15 días significa que la infraestructura exterior estará completa y a disposición para evacuar al grupo, atrapado a 700 metros de profundidad tras un derrumbe en la mina de cobre y oro, en la región de Atacama, a unos 850 kilómetros al sur de Santiago.

De lunes a martes la sonda T-130, o Plan B, avanzó 50 metros en 12 horas, y el martes, en un tercio de jornada, progresó otros 24 metros, informó un rescatista. Alberto Segovia, cuyo hermano Darío es uno de los mineros atrapados hace 54 días en la mina San José, dijo a la AP que estamos "felices por este metraje al que llegan. Necesitábamos un ánimo de este tipo".

A las cinco de la tarde sonó una fuerte sirena en el campamento a las afueras de la mina. Al comienzo nadie sabía que significaba, sólo que era algo bueno. Cuando supieron que la T-130 llegó a los 300 metros, las familias de los mineros estallaron en aplausos y gritos de "Viva Chile".

André Sougarret, ingeniero jefe de los rescatistas, expresó su preocupación que en los metros que faltan para llegar al fondo de la mina se repita lo sucedido en el nivel 268, cuando la perforadora pasó muy cerca de una galería, lo que detuvo los trabajos por cuatro días.

"Todavía tenemos incertidumbres, particularmente en el metraje, 500, 520, nos acercamos mucho a una galería que existe en esa zona. Tenemos bastante preocupación de lo que va a suceder allí", expresó. "En ningún caso lo que queda es fácil", advirtió.

Respecto a los preparativos para recibir a los mineros, Sougarret y Cristián Barra, del Ministerio del Interior, dijeron a los periodistas que aún faltan equipos por llegar, como el hospital de campaña hasta el cable de acero al que se sujetará la cápsula para izar a los mineros. Llegarían el fin de semana, para tenerlos preparados en 15 días.



Andrés Sougarret, jefe del equipo de rescate de 33 mineros atrapados, habla con la prensa en la mina San José, Copiapó, Chile, el martes 28 de septiembre de 2010. (AP Photo/Aliosha Marquez)

Cuatro muertos y 12 desaparecidos deja alud en México



Un hombre cerca de los desechos dejados por las intensas lluvias en Villahermosa, México. Sep 27 2010 Un alud podría haber sepultado al menos a 500 personas en una localidad rural en el sur de México, dijeron autoridades, mientras equipos de rescate intentaban llegar a la zona afectada por el mal clima y los derrumbes. REUTERS/Luis Lopez

OAXACA, México (Reuters) - Cuatro personas murieron y 12 estaban desaparecidas por un alud el martes en una zona rural de México, un balance mucho menor al estimado inicialmente por autoridades que calcularon en cientos las personas que podían estar sepultadas bajo toneladas de lodo.

El gobernador del sureño estado de Oaxaca, Ulises Ruiz, y funcionarios de Protección Civil dijeron el martes temprano que unas 300 casas habían sido arrasadas por el deslave en la remota localidad de Santa María Tlahuitoltepec Mixe, en la sierra oaxaqueña.

Ruiz llegó a estimar que hasta 1,000 personas podían estar sepultadas por el alud derivado de las constantes y abundantes lluvias que han golpeado zonas de México y Centroamérica en los últimos días.

Pero el gobernador afirmó por la tarde del martes que los más recientes informes daban cuenta de sólo cuatro muertos y 12 desaparecidos, por debajo de la cifra dada por él mismo de siete muertos y 100 desaparecidos.

"Esperamos que se rescate a esas personas desaparecidas con vida, pero (...), sin menospreciar a quienes fallecieron en este evento, (es) bastante menor las cifras que (las que) se manejaron hoy por la mañana", explicó Ruiz.

MENORES DAÑOS A LOS PREVISTOS

El presidente de México, Felipe Calderón, dijo que el Gobierno estaba monitoreando los problemas generados por las lluvias. "Estamos muy consternados por esta tragedia, muy tristes" dijo a periodistas en su avión, al señalar que fue activado un plan para ayudar a los afectados.

A través de su cuenta en Twitter, agregó que "el comandante de la Región que llegó a pie con 30 soldados reporta serios daños, pero quizá no de la magnitud estimada inicialmente".

El deslave sucedió en la madrugada en la remota localidad de unos 9,000 habitantes, en su mayoría agricultores indígenas. Reportes de autoridades afirmaron que Santa María Tlahuitoltepec Mixe estaba prácticamente incomunicada por los derrumbes sobre las carreteras y el colapso de algunos puentes. Además había problemas con el servicio eléctrico.

Intensas precipitaciones han caído en las últimas semanas en Centroamérica y parte de México debido a tormentas que han cruzado por el Golfo de México, dejando alrededor de dos docenas de muertos.

Como consecuencia de las lluvias, Oaxaca -uno de los mayores productores de café de México- podría perder hasta un 20 por ciento de su cosecha estimada para el ciclo 2010/11, dijo el martes un representante de productores de la región.

La producción de este estado, ubicado en el sur del país, está estimada en 400,000 sacos de 60 kilos del grano en la próxima cosecha, dijo a Reuters Luis Galguera, representante de los productores de Oaxaca en la organización nacional del café Amecafé.

Corte Justicia evalúa ampliar disputa territorial Caribe

AMSTERDAM (Reuters) - El máximo tribunal de Naciones Unidas dijo el martes que realizará audiencias para decidir si permite que Honduras y Costa Rica intervengan en una disputa territorial entre Colombia y Nicaragua, debido a que creen que el litigio también afecta su soberanía. La Corte Internacional de Justicia (CIJ), con sede en La Haya, iniciará los procedimientos orales sobre presentaciones de Honduras y Costa Rica el 18 y 11 de octubre, respectivamente, en un desarrollo que podría complicar un enfrentamiento de dos siglos entre Colombia y Nicaragua.

Nicaragua demandó al país sudamericano, del que está separado por Panamá y Costa Rica, en el 2001, dos años después de llevar a la corte a su vecino Honduras, argumentando que había sido obligado a tomar medidas luego de que Bogotá y Tegucigalpa acordaron sus propias fronteras. La CIJ falló en diciembre del 2007 que un tratado de 1928 que otorgó las tres islas caribeñas de San Andrés, Providencia y Santa Catalina a Colombia seguía siendo válido, por lo cual no podía decidir sobre el reclamo de soberanía de Nicaragua. Pero la corte aclaró que sí tenía jurisdicción para resolver acerca de otros islotes y rocas en el archipiélago y la delimitación marítima del área, que es rica en peces y, potencialmente, en petróleo y gas natural.

En una presentación al tribunal en junio del 2010, Honduras pidió intervenir en los procedimientos como un Estado parte, argumentando que Nicaragua estaba haciendo reclamos marítimos en su disputa con Colombia que yacen en una zona donde Tegucigalpa tiene sus propios derechos e intereses. En otro documento presentado en febrero del 2010, Costa Rica declaró que tanto Nicaragua como Colombia exigían un área marítima a la que tenía derecho el país, pero enfatizó que no buscaba convertirse en parte del caso legal entre las dos naciones.

Ecuador:

Lanzan piedras y huevos a sede de gobierno

QUITO (AP) - Unos 3.000 empleados públicos y estudiantes marcharon el martes hasta la Asamblea Nacional y al Palacio de Gobierno y un grupo de universitarios lanzó piedras y huevos a la sede presidencial que causaron daños a ventanales.

Los empleados públicos y estudiantes rechazan sendos proyectos de ley sobre esos sectores que tramita el órgano legislativo. El presidente de la Confederación de Servidores Públicos, en declaraciones a la estación de televisión RTS, dijo que "estamos en función de defender el principio constitucional que es la estabilidad, estamos de acuerdo en que seamos evaluados, pero primero cumplamos con la norma constitucional" que dispone capacitación continua.

Los empleados del estado rechazan el nuevo proyecto de Ley de Servicio Público que dispone la reducción del 4% del total de empleos, regula las indemnizaciones hasta un tope de 42.000 dólares y abre la posibilidad de pagar los despidos la mitad en efectivo y el resto en bonos del estado. En ese proyecto la Asamblea podrá hacer modificaciones hasta el 2 de octubre, porque al día siguiente entra en vigencia. En la marcha también estuvieron cientos de estudiantes y profesores universitarios opuestos a un proyecto de Ley de Educación Superior que impone nuevas exigencias como obtener maestrías a los profesores y autoridades, y que crea una entidad que regula la educación e incluso la apertura de carreras universitarias.

Ex Presidente Jimmy Carter hospitalisa



CLEVELAND (AP) – Ex presidente Jimmy Carter a wordo hospitalisa ayera na Cleveland pa unda el a biaha pa promove un buki nobo, asina autoridadnan a duna di conoce. E ex mandatario, di 85 aña, a sufri un problema di stoma abordo di un vuelo comercial y a wordo retira door di socoristanan di e avion di e aerolinea Delta, asina e vocero di aeropuerto internacional Hopkins, Jackie Mayo, a bisa. Carter tabata di gira pa promove su buki “White House Diary”, cu a aparece siman pasa. E website di e libreria Joseph-Beth Booksellers di Cleveland a bisa cu e ex mandatario lo ta presente den su negoshi di benta pa 1’or di atardi pa papia riba su buki y firma algun buki. Rond di 500 persona tabata para den fila dilanti e libreria, pero e acto a wordo cancela ora cu e noticia di su hospitalisacion a bira conoci. Carter a wordo interna pa observacion den hospital MetroHealth, donde e tabata descansando, asina a wordo indica pa Centro Carter di Atlanta. El a agrega cu e ex Presidente ta spera di reanuda su gira den e proximo dianan. E Presidente Barack Obama a yama e ex mandatario for di e avion presidencial mientras cu e tabata biahando di New México pa Wisconsin, asina a wordo bisa door di Bill Burton, vocero di Cas Blanco. Burton a indica cu Carter ta sinti bon y tin pensa di reanuda awe mes e gira relaciona cu su buki.

Los Angeles a “smelt” riba e dia mas calor desde 1877



LOS ANGELES - No tabata un tas di hippie, pero un boter di awa super friu tabata e accesorio mas popular na Los Angeles. Na e Estado Mericano aki a registra un temperatura record di 45 grado Celsius.

Desde e prome midimento na 1877 nunca tabata asina calor den e estado di miyones na costa west di Merca. Prensa Mericano a papia di un infierno.

E temporada di zomer tabata remarcabel “cool” na California, pero algun dia despues cu, segun calender, Herfst a cuminsa, a bini un otro ola di calor. Algun shenmil persona a busca refugio na costa. Principalmente e beachnan na Santa Monica tabata un destinacion hopi gusta, pasobra e temperatura eynan a keda pega na mas o menos 30 grado.

Autoridadnan a adverti pa evita e calor di den oranan di merdia.

E ola di calor a causa problema manera caida di coriente, entre otro door di e sistemanan di airco den cada cas a come coriente. Bomberonan tabatin nan mannan yena pa combati casi 10 candela di mondi.

E record anterior di calor na Los Angeles tabata data di 1990 ora cu a midi 44.4 grado celsius. Pa awe e temperatura lo baha bou di 40.

Homber na Missouri a gana dos premio grandi: 1 y 2 miyon dollar

ST. LOUIS – E chens di gana 1 miyon dollar den Loteria: Astronomico. Y si gane dos biaha?

El a sosode cu un homber di Bonne Terre, Mo., oficialnan di loteria di Missouri a bisa ayera. Ernest Pullen, 57, a gana $1 miyon cu e “100 Million Dollar Blockbuster” e ticket di scratch na juni. Y e luna aki, el el a gana 2 miyon dollar cu “Mega MONOPOLY” su ticket di scratch.

Pullen, un miembro di ehercito retira kende tabata traha na un compania di telecomunicacion prome di a retira despues di a gana e prome premio di loteria, a bisa cu e ta considera su mes “un homber cu suerte”.

John Wells di Missouri Lottery a bisa cu e chensnan di gana $1 miyon den e “$100 Million Dollar Blockbuster” ta 1 den 2.28 miyon. E chens di gana $2 miyon den “Mega MONOPOLY” ta casi mescos.

Esaki ta prome biaha cu un persona ta gana su di dos premio di miyon den historia di Missoury Lottery.

Pullen a cumpra e ticket ganador reciente dia 17 di september na Miller’s Quick Shop na Bonne Terre, mas o menos 60 miya zuidwest di St. Louis. El a opta pa tuma e pago efectivo enbes di e pago anual den ambos caso. Na juni el a ricibi 700 mil dollar pa e premio na juni y esun di awor e lo ricibi rond di 1.3 miyon dollar, prome cu deduci impuesto.

Ta wordo afirma cu

China ta presiona pa opositor no gana Premio Nobel di Paz





BEIJING (AP) – Director di Instituto Noruego di Nobel a bisa ayera cu un funcionario di rango halto Chines a adverti nan cu pa premia un disidente Chines cu e premio di paz lo perhudica e relacionnan entre China y Noruega.
China a nenga di ta presionando e comite di Nobel, aunke Minister di Exterior a bisa cu si eligi Liu Xiaobo pa e premio di paz lo ta un mal decision.
Liu ta co-autor di un documento cu ta pidi fortalece e derechonan civil y caba cu dominio di e partido comunista. E disidente a wordo deteni na 2008 y despues condena pa encita e hendenan pa destabilisa e poder estatal. Na december di 2009 el a wordo condena na 11 aña di prizon.
Geir Lundestad, kende tambe ta Secretario di Comite di Nobel, a bisa cu e vice minister di Exterior Chines, Fu Ying, a pidie un reunion ora cu el a bishita Noruega na juni.
E momento ey, Fu a advirtie cu duna e premio Nobel na Liu lo ta "un accion poco amistoso cu lo tin consecuencianan negativo den e relacion di China y Noruega", asina Lundestad a bisa The Associated Press.
Lundestad a sigura cu e cometi di Nobel ta independiente y no ta conoci cu presionna externo. E ganado di premio Nobel di Paz lo wordo anuncia dia 8 di october.
Fu a bisa cu cada aña ta papia di un presion di parti di China cu ta falso. Esaki el a trece dilanti durante un conferencia di prensa relaciona cu biahe di Prome Minister Wen Jiabao pa Europa e siman cu ta bini.
"Cada aña, ta raporta cu China ta pone presion. E ta un practica comun den e epoca aki di aña," el a bisa.

Enviado Mericano a biaha pa Medio Oriente pa trata di salba dialogo

RAMALLAH, Cisjordania (Reuters) - E enviado Mericano pa Medio Oriente a biaha pa e region pa trata di salba e proceso di paz, despues cu e Palestinonan a abstene di cumpli cu su menasa di bandona e dialogo si Israel no para e construccionnan na e pueblonan den Gaza Strip.
"Naturalmente nos no kier pone fin na e negociacionnan, nos kier sigui. Pero si e colonisacion sigui, nos ta wordo forsa pa caba cu e combersacionnan," asina e Presidente Palestino, Mahmoud Abbas, a bisa na radio Europe 1.
"Nos lo wanta te cu un reunion entre Palestinonan, y un foro Arabe dia 4 di october (...). Pesey, (e Prome Minister Israeli Benjamin) Netanyahu tin un siman pa dicidi," el a agrega.
E enviado di e Presidente Mericano Barack Obama pa Medio Oriente, George Mitchell, tabatin programa reuni cu Minister di Defensa Israeli, Ehud Barak, mas laat na Tel Aviv. Tambe e tabatin programa reuni cu Netanyahu y Abbas den e proximo dianan.
Un moratorio di 10 luna riba e construccionnan nobo den e area ocupa di Cisjordania a vence dialuna, despues cu e Prome Minister Israeli a rechasa e peticion di Obama y di otro lidernan stranhero di extende e medida aki.
E colapso di e proceso di paz, lansa na Cas Blanco cuminsa apenas cuater siman atras, lo ta un golpi fuerte pa e mandatario Mericano, cu su partido democrata lo por sufri otro derota den e eleccionnan legislativo di 2 di november.
"E presidente (Abbas) kier scucha Mitchell", asina e negociado Palestino Nabil Shaath a bisa. "Kisas e Israelinan lo bolbe evalua nan posicion y lo mira cu henter mundo ta contra pa nan sigui cu nan actividad den e pueblonan," el a agrega.
Shaath a splica cu "en realidad, no yin negociacionnan" na e momento aki, relaciona cu e comentarionan haci pa vocero di Departamento di Estado Mericano.
"Lo no tin negociacion te ora cu Israel para e construccionnan," e funcionario Palestino a bisa. "Nos kier duna e Israeli- y Mericanonan algun dia (pa resolve e tema)," el a bisa.
Netanyahu, kende a impone e moratorio riba e construccionnan na Cisjordania na november, bou di presion di Obama, a pidi e colonisadonan pa bay cu moderacion despues di vencemento di e medida. Sinembargo, grupo di colonisadonan a anuncia cu nan lo cuminsa e construccionnan di rond di 2.000 cas otro siman, ora cu e festival religioso di Sucot caba.
E Palestinonan ta bisa cu e pueblonan lo stroba nan di crea un Estado viabel y independiente na Cisjordania y Gaza Strip, un enclave controla door di e grupo islamista Hamas, cu ta contra di e intentonan di paz di Abbas.
Casi 500.000 Hudiu ta biba den e mas di 100 pueblonan estableci na Cisjordania y oost di Jerusalem, riba teritorionan cu Israel a captura di Jordania den e guera di 1967. Casi 2,5 miyon di Palestino ta biba den e mesun areanan.

Yiu menor di lider Norcoreano nombra den diferente puesto politico



SEUL (AP) – E yiu menor di e lider Norcoreano Kim Jong Il a wordo eligi den puestonan di direccion di e oficialista Partido di Trahadonan, asina medionan estatal a informa ayera, loke ta aumenta e speculacion riba su posibilidad como sucesor di su tata.

E anuncio di e eleccion di Kim Jong Un den varios puesto clave den e partido a surgi un dia despues cu Kom Jong Un a converti su yiu den un General cu cuater strea. E anuncio di su promocion ta marca su estreno oficial cerca e medionan di comunicacion norcoreano.

E yiu di Kim a wordo nombra vicepresidente di Comision Central di e Forsanan Arma den e partido, como tambe di e Comision Central di e partido, asina a wordo raporta pa e Agencia Central Norcoreano oficial den un oficina for di Pyongyang. E puestonan ta e prome cargonan politico conoci di e yiu.

Hopi ta kere cu e tata di 68 aña ta preparando su yiu pa e reemplase como lider y hiba asina e dinastia na un di tres generacion. E tata Kim ta goberna un pais di 34 miyon di habitante cu autoridad absoluto. Aparentemente el a sufri un hemoragia celebral dos aña pasa y ta wordo bisa cu e ta sufri di diabetes y problemanan na su riñonnan.

E comision di e forsanan arma tin autoridad pa formula e politicanan militar di e partido, dirigi e forsanan arma di 1.3 miyon di integrante, y vigila e proyectonan di construccion di e forsanan aki, segun e Ministerio di Unificacion di Zuid Korea. Kim Jong II ta sigui ta presidente di e comision, segun a wordo bisa door di e Agencia Central Norcoreano.

Kim Kyong Hui, e ruman chikito di e lider, tambe a mantene su puesto den e Comision Central, mientras cu su casa Jang Song Thaek a wordo nombra directo di un departamento di e Comision Central, e agencia a agrega.

Diamars e capital Norcoreano a presenta un ambiente festivo, cu borchinan cu ta papia di e reunion den cual Kim Jong Il a wordo reeligi como secretario general, e maximo cargo den e partido gobernante. E ta reunion mas grandi di e partido comunista Norcoreano den 30 aña.

E sucesion den e regimen hermeticamente cera tin nificacion regional debi cu e programa nuclear y esun di e misilnan di Nort Korea ta sigui provoca tensionnan cu Zuid Korea, unda Merca tin basta militar basa.

Prensa estatal Norcoreano diamars a haci e prome mencion di Kim Jong Un, kende a keda scondi di mundo exterior y niun hende conoce di cara ni sa su edad exactitud. Ta ser pensa cu e lo tin 27 of 28 aña y cu el a wordo educa na Suiza ya na e Universidad Militar Kim Il Sung na Pyongyang.



Kim Jong-Un

- Son of North Korean leader Kim Jong-Il with third wife
- Believed to be Swiss-educated
- Age: about 27



- Appointed as four-star general by Kim Jong-Il, official media reported Tuesday
- Analysts say the promotion makes it virtually certain he will one day step into his father's shoes as leader

Sources: Yonhap/AFP AFP



CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Chevrolet pickup 400ss airco,radio, etc '98 Afl. 9750,- of mihor oferta Tel: 564-1977

TA BENDE
Ford Focus '00 bon condicion Afl.m 5900,- of mihor oferta Tel: 564-1977

TA BENDE
Toyota Corolla 2007 std, top condicion Tel: 567-3062 / 561-0147

TA BENDE
Urgente un Toyota Tercel '94 std, a/c, Afl. 2700,- bon condidion Tel: 564-6880

TA BENDE
Un Toyota Yaris '01 blanco, stde, bon condicion Awg. 4500,- Tel: 591-1467

TA BENDE
Un Toyota Yaris '07 automatic, a/c, cd player, p.s. 4porta, poco cori Awg. 19.850,-Tel: 7352184

TA BENDE
For Escort '08 Full equipped,mc-riem, spoiler, step plus 4 tire nobo Awgl. 25.000,- Tel: 594-0706 / 566-3883

TA BENDE
Un Mazda '92 motor 1800cc nobo Afl. 750,- TV color 20inch Afl. 150,- mesa di plastic Afl. 35,- wea, plato, forki pa Afl. 75,- Tel: 568-9677

FOR SALE
Toyota Camry '97 blanco, std, ac, mc-reem17" Afl. 8.200,- pa mas informacion Tel: 593-7548

TA BENDE
Un **Direct TV** set completo cu su dish, receiver y remote control por pasa wak.



PRIJS AFL. 700,-
Tel: 594-9990

TA BENDE
1 waterpump pa chica pos, exercise bike etc. Tel: 742-2464

TA BENDE
Trailer bon pa usa pa Carnaval y kampeer Tel: 5584-9195

TA BENDE
Of huur snack truck di aluminium riba bon tereno Tel: 568-9032

TA BENDE
Frigidaire magic cheff Afl. 700 Frigidaire kenmore Afl. 600,- Stove Mabe Afl. 375,- 1 TV Afl. 200 2 cama matrimonial Afl. 350c/u. den bon condidion Tel: 594-9069

TA BENDE
Rhodesian Ridgeback 5 luna bieuw, full breed pa Afl. 350,- Cell: 563-2958

TA BENDE
1 Kitchen cabinet nobo, 1 m 2 porta pa mas informacion yama Tel: 567-9272

FOR SALE
Kia Picante 2007 green di 41.000km std, airco pa Afl. 14.000,- Tel: 593-7471

TA BENDE
Un HP Compac computer pa Afl. 400,-. Pa mas informacion yama Tel: 563-3346

TA BENDE
Un TV di color Sharp Afl. 100,- Stampia bieuw di Suriname, Corsow, Hulanda, mesa di zaal Afl. 50,- mesa di LP of CD Afl. 50,- Florin di metal di aña 1944 pa Afl. 35,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Aparato pa spaar gasoline na mitar prijs pa e siman aki so. Oferta Tel: 594-1317

TA BENDE
1 keyboard yamaha PSR-510 Afl. 495,- 1 korg N-364 synth Afl. 795,- 1 yamaha mixer 16channels Afl. 6795,- Tel: 745-7525

TA BENDE
1 cama blanco pa baby, 3 stand di hero, TV, 1 mesa cabana cu su glas vierkant Tel: 741-1374

TA BENDE
Tereno eigendom na Savaneta grandura 400m² pa Afl. 38.500,- Tel: 592-1459

TA BENDE
Un Tereno net pariba di Cable tv grandura 8600m² eigendom Tel: 746-8646

FOR SALE
due leaving the Island: LivingRoom/DinningRoom/ Bed Room Furniture excellent condition Panasonic Plasma T. V. Kitchen Utensils/Fancy big Mirror Marmol Picture Kundawecha 57 Tel# 7322148/5922148

TA BENDE
Un cas nobo y apartment na Koyari Area hotel Tel: 740-4937

TA BENDE
Boeki di MAVO y HAVO bon price tambe ta busca apartm cu airco studio 1 camber Tel: 740-1340 / 565-0365

TA BENDE
Articulonan di cas manera stoof, washmachine, set di sala, cama tv stand etc. Tel: 741-2532

TA BUSCA

TA BUSCA
Persona responsabel cu permiso ta busca traha entre 4-12or. hasi kiko cu ta. Pa mas informacion yama Tel: 565-1587

TA BUSCA
Homber balenteta traha tur sorto di traha di construction, traha cas y chapi. Pa mas informacin yama Tel: 660-1011

TA BUSCA
Cashi paña si por regala of prijs rasonabel. Pa mas informacion yama Tel: 565-1587

TA BUSCA SERVICIO PUBLICO
Mucha muher di 31 aña, seria y responsabel ta busca trabao, den restaurant, almacen of supermarket Tel: 562-5985

TA BUSCA
Trabao en limpiesa general. Pueden contactarme al numero. Tel: 563-4046

TA BUSCA
Urgente un chaffeur di bus cu ta busca hende den ora di marduga 1'or na santa cruz pa S.N. (paga pa luna). Tel: 564-8336

TA HUUR

TA HUUR
Camber den vecindario playa pa 1 persona dama. Tel: 561-0350

FOR RENT
House 2 bedr, 1bath, living, dining, kitchen near H.R. hotels incl: cable, internet wireless exlu: gas, electr, water Tel: 586-6298

TA HUUR
Apartment voor 1 of 2 personen te Tarabana Residence, slaapkamerm badkamer, keuken, woonkamer Afl. 800,-p/m. +borg Pa mas informacion yama Tel: 561-1196

TA HUUR
Apartment Kolibristraat #10 full muebla pa 2 persona incl: awa, gas, cable Afl. 850,- + borg Safe y tranquilo. Pa mas informacion yama Tel: 582-8686

TA HUUR
Apartment na Mondolinstr. dakota pa mas informacion yama Tel: 597-0872 / 562-0917

TA HUUR
Un apartment na Eagle Beach cerca de lama. Yama pa mas informacion Tel: 587-8655 / 592-7133 / 740-5869

FOR RENT
Large executive home in Bakval, walk to the beach, spacious kitchen, separate dining room, 2 living rooms, 4 bdrms, 5 baths, walk-in closet in master suite, large, 2-car garage. Unfurnished. $2000 per month. Call 561-1108

FOR RENT:
gorgeous FULLY furnished 3-bdrm, 2 bath villa in Ruby with upstairs seaview deck and large covered patio for rent for $2400 per month. Also available weekly. Beautiful garden - garden maintenance included. Call 561-1108

TA HUUR
Apart amueblado con cable etc. Max. 2 pers. sin niñosarea de hotels Afl. 900,- por mes. Pa mas informacion Tel: 586-7949 / 594-8086

FOR RENT
1 Studio apart. muebla cu awa y gas, cable pa Afl. 600,- p/l. Tel: 742-2464

TA HUUR
Cumana #111, 2 cedr, 2 bathr fully furnished. excli utilities incl. gardener Afl. 1700,- + deposite Pa mas informacion yama Tel: 583-1299

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Nos ta jena formaulario di inkomstenbelasting 2009 y otro aña nan. ta jena saca co[pia y entrega pa bo y trese e copia, tambe traha carta di bezwaar-schrift pa belasting Tel: 592-1186

SERVICIO PUBLICO
Ta hasi tur servicio di preparacion y up grade computer y windows 7 Tel: 660-1181

SERVICIO PUBLICO
Ta drecha tur sorto di paña na bon prijs. Tel: 562-1982

SERVICIO PUBLICO
Siña gramatica y ortografia di papiamento pa hende local y habla hispano Tel: 562-3023

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia ta duna servicio. Entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa mucha 4 ana bai ariba pa diploma "A te cu F" pa adultonan despues di 5pm' Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Piano pa adulto na Playa pa ms informacion yama Tel: 745-7525

SERVICIO PUBLICO
Ta drecha washmachine, dryer, stoof, frigidaire, airco tur trabao garantisa Tel: 561-2665 / 566-1477

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa." ***Psalmo 23 vers. 1,2,3.***

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios pa tur locual e a nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di nos mama, ruman, suegra, wela, bisa-wela stima:



Sra. Elizabeth Maduro

Mihor conoci como: "Bebe"
*** 21-05-1923 † 24-09-2010**

Na nomber di su
Yiunan: Robert (Robby) y Francisca Arends-Maduro
Gilbert (Giba) y Vilia Arends-Schwengle
Rosalinda (Nena) Schwengle-Arends
Irma y Juan Kock-Arends

Rumanan: † Wilhelmina (Wel) Amaya-Maduro y famia
† Juan Maduro y famia
† Seferina (Sara) Geerman-Maduro y famia
Marianita (Nita) Frank-Maduro y famia
Venancio Maduro y famia
† Ambrosio (Booshi) Maduro y famia
† Thomas (Tommy) Maduro y famia
Carlos Maduro y famia

Nieto y nietanan:
Nataly Arends
Lisette y Alex Perez-Arends
Alexandra y Angelo Wester-Arends
Gilbert (Andy) Arends
Vilanni Arends
Gino y Sharin Schwengle-Croes
Roshaline y Sonny Bremo-Schwengle
Ruthline y Norman de Cuba-Schwengle
Michel y Diane Kock-Rojer
Marlon Kock y Charissa Croes
Isha Kock y Carlos Tapias

Bisanieto y bisanietanan:
Jose Luis,
Anthony, Andrew y Andrea
Abigail y Ariana,
Samantha y Xander,
Ian y Ikeson,
Ben y Mia,
Gavin y Eva na Hulanda

Tataranieta: Isabelle

Y tur su sobrino(a) nan, ihanan, primo(a) nan, amigo(a) nan, bisinjanan y demas famianan: Maduro, Arends, Schwengle, Kock, Amaya, Geerman, Frank, Gallardo, Perez, Wester, Croes, Bremo, de Cuba, Robles de Medina, Rojer, Tapias, Da Silva, Tromp.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diaranzon 29 di September 2010 pa 4'or di atardi na misa "Sagrado Curazon" na Savaneta y después saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas.**
E restonan mortal di "Bebe" lo ta reposa for di 12:30 pm – 1:30 pm na AD Patres Funeral Home i di 2:00 pm pa 4:pm na misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Enbes di krans of flor lo bai tin un box disponible den misa pa un bon causa.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida in of otro famia.
Después di entiero lamentablemente nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Balbino Figaroa

Mihor conoci como"Buchi"
*28-04-1935 †27-09-2010

Na nomber di su:
Esposa: Theodora "Dora" Figaroa- Mathilda

Yiunan:
Arcadio y Milly Figaroa
Glenda y Juan "Buchi" Tromp
Cornelio "Joy" Figaroa
Celestina y Florentino Semeleer
Evelina Figaroa
Oscar y Angie Figaroa

Nieto y nietanan:
Sharitza, Maurice Figaroa
Elton, Junior, Jairzinho Tromp
Joyce- Ann, Kylie, Leeza Figaroa
Jeffrey, Sue- Lenda, Nataly Semeleer
Jo-anne Figaroa
Tyrone, Gelaine, Ziriane Figaroa

Bisanieto y bisanietanan:
Michael- Shawn, Ashton, Mandy, Jurson

Rumannan:
Nicolaas Figaroa y famia
Veronica Perez y famia

Suegro y suegranan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 2 di october 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord, despues saliendo pa Santana na Noord.

Adres pa condolencia: Keito # 15
7'or pa 9'or di anochi

Enbes di krans of flor lo tin un box disponibel den misa pa un donacion pa Wit Gele Kruis.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Maske cu e la bay laga nos, tog e no a bay laga nos so.
Loke nos tabatin den su persona, semper e lo ta rond di nos.
Bo mannan a traha pa nos, bo curazon a bati pa nos,
Bo Mirada a busca nos ten a ultimo. Sosega noma awor.

Cu e palabranan aki den nos pensamento, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo y ruman stima:

Simeon Tadio Croes

mihor conoci como: "Sai"
ex-assistant Hoofdbrievenbesteller Post Kantoor San Nicolaas 1944-1985
ex-miembro di Cruz Cora 1971-1988

Na nomber di su:

yiunan: Robby y Milda Croes-Henriquez
Lissette y Ricardo Carolina-Croes
Haydee Croes
nieta y nietonan: Indrah y Leomar Hazel-Maduro
Joey y Roselyn Maduro-Carasquero
Derrel Croes
Jarred Croes
Kimberly, David, Jennifer Croes
mescos cu yiu: Bea Hoek y yiu Garrick
Leslie Ann Arrindell-Hazel
rumannan: Luchi y Ale Werleman-Croes
Song Croes
Swa y cuñanan: Alfonso y Cicie Rodriguez-Bislick
Roke Rodriguez
Ina Croes-Rincones
suegronan: Ale y Rita Henriquez-Koolman
sobrinonan: Rika, Jani, Mirna, Imelda, Diana, Jose, Sita, Marlin, Mirta, Astrid, Emma, Patricia, Sylvania, Mary, Marcelino, Ludwina, Sony, Evelina, Michael, Carlos, Fina, Jacky, Robert, Paulus, Heinrich, Eugene, Michael, Angelo
famia: George y Wiesje Mossel
Ria, Ligia, Marjo na Hulanda y Surinam
Famia Rodriguez: Evelyne, Leo, Rudy, Annie, Lupy, Monty, Henry
Mathilda de Cuba
Juani, Aura y famia de Cuba
amigonan stima: Ana y Roke Ammerlaan y famia
Clemencia Marquez y famia
Agnes y Alirio Morillo-de Cuba y famia
Tina y Banchi Schwengle-de Cuba y famia
Jeane v/d Linde y famia
Greta Schwengle y famia
Mirto de Cuba
Sandy Henriquez
Ronaldo Paskel
Irving Richardson

famia: Croes, Rodriguez, Henriquez, Maduro, Carolina, Hazel, Carasquero, Mossel, Dompig, Lampe, Hoek, Werleman, Heinze, Rincones, Wout, Rasmijn, Angela, Tromp, v/d Linde, Webb, Paskel, Ho-A-Sjoe, de Cuba
Miembronan di: Grupo di oracion Agape, Rode Kruis y Makaira Fishing Team y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 30 di **September** 2010 pa **11'or di mainta** saliendo for di Misa Sagrado Curazon pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di **9'or di mainta** den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Commicion di santana y misa di Savaneta" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Savaneta 233**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Condolences can be send thru The Olive Tree Funeral Home website:
www.theolivetreefuneralhome.com



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
"Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Juan Santiago Holsman

mihor conoci como: "Juancho"
30 december 1927 - 24 september 2010

Na nomber di su:

esposa:Andrea Petronilla Holsman-Perez

yiunan:John y Carina Holsman-Almary y famia
Greta y Hassam Lassy-Holsman y famia
Janet Holsman y famia
Nelson y Mercedes Holsman-Rosario y famia
Humphrey Holsman y famia y Delia
Ruben Holsman
Roy Holsman
Shirley Holsman y famia

yiu di criansa:
Ramon y Dilania Luperon-Matos y famia

nieta y nietonan:
Paolo, Carissa, Johnrick
Alex, Jarindo, Jill
Chris, Joshua, Nurien
Abraham, Claracelis
Terence, Whitney

11 bisanieto y bisanietanan

ruman:Pedro Holsman

suegro y suegranan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Holsman, Perez, Almary, Lassy, Laurence, Brokke, Briesen, Rosario, Nedd, Dirksz, Kock, de Cuba, Henriquez, Lacle, Cepeda, Franken, Luperon, Farro, Giel, Thiel, Figaroa, Brete, Tromp, Rodriguez, de Lange, Hek, Ras, Quarts y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, ex-coleganan di W.E.B., compañeronan y staf di San Pedro Paviljoen pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 29 di September 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diamars 28 september 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, pues lo mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega"
Salmo 23:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios , nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, ruman,wela y bisawela, tanta stima:



Sra Bonifacia Arends- Giel

*15-05-1937 † 26-09-2010

Na nomber di:

Su esposo: + Basilio " Bachi" Arends

Su yuinan: + Leo Ramada
+ Felix y Sira Ramada-Kelly
Nelson Ramada y Angela Dambruck
John y Judith Ramada
Myrtha Arends
Emely y Franklin Escobar
Mildred y Maurits Palm

Rumannan: + Lorencia "Encha" Ridderstaat
Florentina "Flora" Gomez y famia

Tanta y madrina: Maria Donata

Nieta y nietonan:
Jonathan Ramada y Elaine Romano
Joshua Ramada y Jillianne Giel
Michelaine Abreu
Marvin Palm
Emir Escobar
Jonaiko Ramada

Bisanieto: Vince Ramada

Swa y cuñanan
Primo y primanan

Subrinonan/sobrinanan:
David Ridderstaat y famia
Iris Semeleer y famia
Edwin Ridderstaat y yui
Humphrey Gomez y famia
Michael Gomez y famia
Gwendoline Gomez y yui
Jeritza Kelly-Gomez y famia
Mescos cu sobrinanan:
Rosemary Tromp-Kelly
Patricia Yarzagaray-Kelly

Su ihanan y su bon bisiňanan

Y demas famianan: Arends, Giel, Ramada, Escobar, Abreu, Palm, Kelly, Webb, Ridderstaat, Gomez, Romano, Donata, Wolff, Hoek, Tromp, Yarzagaray, Franken, Brete, Vrolijk, Boekhoudt, Figaroa, Soliana, Martina, Doria, Arana, Farro, Lacle, Perez, Rafael, de Cuba y Medina, Flanegin y Gonzales.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diamars: 28-09-2010
Orario: 7'or pa 9'or pm

E restonan mortal di "Facha" lo ta reposa diaranson 29-09-2010 for di 12:30 pm te cu 1:30 pm na Aurora Funeral Home y for di 2:00 pm pa 4:00 pm na misa Santa Anna na Noord, despues saliendo pa Santana na Noord.

Disculpa nos, si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Salmo 23: Mi tin Dios pa wardador,pues mi no tin falta di nada.
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e a nifica pa nos ta participa cu a bai sosega den Reino di Señor mi querido esposo, nos ruman stima, y omo stima.

A fallece cristianamente na edad di 71 anja



Otilio Esteban Maduro

Mihor conoci como Tilo

na nomber di su esposa:
Sra. Candy Maduro-Croes.

Su rumannan:
Reineta Oduber-Maduro
Doris Maduro-Croes
Urbano y Poppy Maduro
Mario y Livia Maduro
Susana y John de Vries
Maiky y Tita Croes
Lindo y Glenda Croes.

Sobrino y sobrinanan:
Lenny,; Franklin y famia; Mayra y yiu; David; Ronny, Lucia y yiunan; Nilka y Ramon; Jeanette, Benitoy yiu; Gina, Dwayne y yiu; Jessica, Junior y yiunan; Marlon; John, Esther y yiunan; Angelique y Eugene;.

Primo y primanan mescos cu ruman:
Shonno y famia
Josefa
Maria y famia

Cuñanan:
Lica Croes y Nita Lopez

Yiunan di su esposa:
Pascualita, Frank Moreta y yiunan Sindy y Gerald
Maggy Lewis y yiunan Marlon, Seppy, Gideon, Ricardo y Maite
Andy Lewis y famia na Hulanda
Francis Lewis y famia na Hulanda

Demas famia: Maduro, Croes, de Vries, Lewis y lopez ta invita bisiña y conocirnan pa e acto di entierro cu lo tuma lugar Diahuebs 30 di September 2010 pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa Santana Catolico na Sta. Cruz. E restonan di nos defunto ta reposa den misa for di 2'or pa 4'or.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diaranzon 29 di September 2010
7'or pa 9'or pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a manda un sincero gradicimento na tur persona cu a demostra nan atencion durante enfermedad y fayecimento di nos mama, wela, suegra stima:

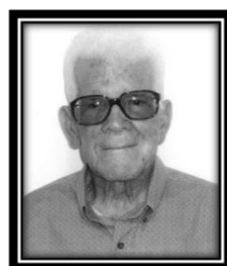
Sra. Vda. Maria Filomena Orman- Tromp

Nos ta gradici na tur famia, conocirnan, bisiñanan, esnan cu a asisti na e acto di entiero, tambe tur e yamadanan di telefon tabata un gran Consuelo durante e momentonan doloroso y tambe tur cu a manda flor. Un gradicimento special ta bay pa Dr. Dennert, asst. Dr. de Cuba, Dr. van Trigt, tur e staff y personeel di HOPE Clinic, Dr. Horacio Oduber Hospitaal 3 piso pa nan excellente trato.

Un danki special pa Stichting Thuiszorg Aruba pa nan pasenshi y comprenshon. Un danki di curason pa "Aurora Funeral Home" un servicio excellente.

Alaves nos kier hasi un invitacion pa 3 santo sacrificio di misa: diaranson 29 di September pa 6.30 pm, diabierna 1 di oktober pa 6.30 pm, dialuna 4 di oktober pa 6.30 pm na misa Santa Anna na Noord.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di famia di nos difunto **Ignacio Koolman** nos kier gradici tur cu a compañe durante su entiero. Gradicimento ta bay na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan cu a compaña nos difunto y cu a manda krans, telegram, e-mail y yamadanan ricibi, tabata un consuelo pa nos.

Alavez nos kier invita tur na santo sacrificio di misa, cual lo tuma lugar:

Diahuebs 30 di september 2010 na misa Cristo Rey na Brasil pa 6.30 di atardi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Oración para el trabajo

Pidan por un nuevo trabajo para alguien que lo necesite o para que los ayude a conservar el que ya tienen. **SAN JUDAS TADEO** es el santo del trabajo pidámosle con mucha fe que nos conserve el nuestro. Es también el santo de los casos difíciles y desesperados.

ÉSTA ES LA ORACIÓN PARA EL TRABAJO:
San Judas Tadeo, intercesor en todo problema difícil, consígueme un trabajo en que me realice como humano y que a mi familia no le falte; lo suficiente en ningún aspecto de la vida. Que lo conserve a pesar de las circunstancias y personas adversas. Que en él progrese mejorando siempre mi calidad y gozando de salud y fuerzas. Y que día a día trate de ser útil a cuantos me rodean. Asocio tu intercesión a la Sagrada Familia, de la cual eres pariente y prometo difundir tu Devoción como expresión de mi gratitud a tus favores.
Amén.





Si, bendishon y bondad ta compaña mi tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di SEÑOR henter mi bida largo.



Staff y Personal di Hyatt Regency Aruba Resort & Casino tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Juan Santiago Holsman

Tata di nos colega Sra. Janet Holsman

Cu Dios duna forza y consuelo na su famia y amigonan den e dianan dificil aki.

Cu Sr. Juan sosega na paz den brasanan di Señor.

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde
Den ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa"

Psalmo 23;1,2



Staff y Personal di Hyatt Regency Aruba Resort & Casino tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sra. Elizabeth Maduro

Mama di nos colega Sr. Gilbert Arends
y
Ruman di nos colega Sr. Venancio Maduro

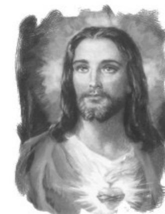
Cu Dios duna forza y consuelo na su famia y amigonan den e dianan dificil aki.
Cu Sra. Elizabeth Maduro sosega na paz den brasanan di Señor

INVITASHON



GRUPO DI ORASHON Carismatico "SHALOM"

Cu e Amor di Cristo Hesus, ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y Aruba henter, cordialmente pa asisti na un anochi di:



"ALABANZA Y ADORASHON & ORASHON DI SANASHON"
Na: KAPEL MONTE CALVARIO (Tanki Leendert)

Bin buska bo gozo den "E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 29 September, 2010
ORA: 7:15 PM - 9:30 PM
ORADOR: Sra Machinita Maduro

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

Nos ta wardabo sin falta!

"Buska bo goso den Señor y l'o E dunabo tur loke bo curason por desea." Salmo 37, 4

Riot Team i VKC a drenta prizòn

WILLEMSTAD - ABVO a evitá konfrontashon ku bandoná edifisio di Bon Futuro ajera mainta, ora ku VKC i Riot Team a drenta den prizòn. Gregory Wilson, miembro di direktiva di ABVO a bisa ku pa trahadónan di Bon Futuro tabata un sorpresa, ora ku nan a ripará presensia di Riot Team i VKC.
"Nos tabata sintá den área di kantina, ora ku e gruponan a drenta", Wilson a bisa.

Por a konkluí for dje deklarashon di e miembro di ABVO, ku for di e dia prome e sindikato a planeá pa regresá trabou ayera. E wardadónan di prezu a kanta wèlga, pasobra nan ta eksigí kontesta riba vários asuntu ku tin di haber ku nan trabou.
Wilson: "Pa evitá problema awe mainta nos a sali bai edifisio di ABVO ku nos miembronan i laga VKC i Riot Team hasi i deshasí na prizòn". Wilson a sigui splika, ku ABVO a skohe pa evitá problema ku prinsipalmente Riot-Team, pasobra ta trata aki di semi-koleganan di e wardadónan di prezu. "No a sobra nos nada otro ku bai ABVO ku e miembronan".

Maneho

Pa ABVO, segun Wilson no ta kla ta ken ta na mando aktualmente. E bosero di ABVO a remarká, ku e sindikato a manda un karta pa e tim di maneho di prizòn ku 21 pregunta ku mester kontestá. Riba esaki e sindikato a haña kontesta ku e tim di maneho no ta na mando.

ABVO ta insistí sinembargo, ku minister di Hustisia no ta papiadó di bèrdat. Ta pa e motibu aki, e sindikato no ta interesá mas na sinta na mesa ku gobièrnu. E minister no ta konsiderá ABVO komo un partner igual, pero e so ke disidí, Wilson a sigui bisa.
Pa loke ta trata e situashon di personal na prizòn, Wilson a splika LA PRENSA, ku ta mas o ménos diespiku empleado a keda traha. Ta trata di hendenan kende a distansiá di nan derecho di wèlga. A kambio dje konvenio aki ku e trahadónan a firma ku mando di prizòn, ta risibí plaka èkstra i nunka nan no ta drenta akshon.
E sobrá mas o ménos 50 wardadónan di prezu i miembro di ABVO inkluso e chefkok di prizòn ainda ta den akshon.

Wilson a splika ku ainda e sindikato ta deliberá kiko lo bira e siguiente pasonan. "Un kos ta sigur, nos no ke papia ku minister di Hustisia", e sindikalista a afirmá.

Eugène Cleopa ta proponé: Ban bringa dengue den forma struktural!

WILLEMSTAD - Miembro di Konseho Insular di Kòrsou pa frakshon di MAN Eugène Cleopa ta haña ku mester atendé e problema di dengue na un manera struktural. Bo no ta solushoná e problema aki ku simplemente spùit den bario, pero e forma mas efektivo ta di konsientisá komunidat riba e
peliger ku e enfermedat aki ta trese kuné, asina Cleopa a bisa komo reakshon riba e informashon di último dianan ku dengue a lanta kabes atrobe den nos pais.
Mester bisa ku e yobidanan ku Kòrsou a haña último dianan sigur a kontribuí na un intensifikashon di e sangura ku ta kousa dengue. Por nota esei komo ku na diferente sitio riba nos isla por ripará ku tin plas di awa ku no ta seka mesora, anto e plasnan di awa aki ta sitionan ideal pa e sangura brui.
Den un karta ku el a manda pa presidente di Konseho Insular di Kòrsou, Cleopa ta ekspresá su preokupashon i ta hasi pregunta riba e asuntu aki.
Cleopa ke sa di gobièrnu ta na altura di e kaso di un hende ku a fayesé a konsekuensia di dengue.
Nos por papia di un situashon di epidemia, kon serio e asuntu aki ta, ta loke Cleopa ke sa.
El a puntra ademas ku si e situashon ta bou di kòntròl i ku si e kampaña di informashon ku gobièrnu a hiba for di 2007 tabatin efekto.
Cleopa ta haña ku mester atendé e asuntu di dengue aki mas struktural. El a bisa ku e ta kere ku mester pone énfasis riba e aspekto di konsientisashon.
Ta importante pa GGD tin sufisiente Abate pa suministrá komunidat ora ku esaki resultá nesesario, ku GGD ta prepará pa spùit ora ku mester spùit den bario, pero ku e asuntu mester bai mas leu.
Hopi hende ketu bai, no opstante tur kampaña den pasado, ainda tin artefakto den kurá di kas ku ta kontené awa, ku ta bira mesora foko pa e sangura di dengue.
Den e konteksto aki, Eugène Cleopa ta na fabor pa kuminsá un kampaña kaminda ta drenta bario i ta informá habitantenan di e peliger ku awa ku ta para den kurá ta enserá.
"No ta un kos ku kisas bo ta logra mesora, pero esaki ta e trayekto ku nos mester kana, si nos ke traha preventivo," Cleopa a indiká finalmente.

Segun direktiva di CSF despues di 10-10-10 NAOC no tin hurisdikshon mas

WILLEMSTAD - Curaçaose Sport Federatie (CSF) a tene un konferensha di prensa den edifisio di NAVU den kuadro di e proseso pa rekonosimentu olímpiko internashonal. Direktiva di CSF a informá di tur detaye respekto e trayekto aki.
Awor ku 10-10-10 ta aserkando rápidamente, CSF ta preparando nan mes pa e responsabilidat aki. Pa e fecha aki NAOC ta pèrdè su hurisdikshon. Apesar ku NAOC a bisa na vários okashon ku lokual CSF ke logra no ta posibel, pero "nos ta kere ku NAOC no mester mete ku kosnan interno di pais i ta pa nos buska drechi ta kiko mester bai sosodé," asina CSF a duna di konosé ayera durante di e konferensha di prensa. "Ta parse ku NAOC ta un meta so nan tin i esei ta pa nan sigui eksistí."

Segun CSF ta for di un prinsipio NAOC a mal informá IOC (Komité Olímpiko Internashonal) di kiko e status di Kòrsou lo bira. "NAOC ta trahando konsientemente kontra di interesnan di Kòrsou."
CSF ta para ariba ku entrante 10-10-10, Kòrsou lo tin su propio Komité Olímpiko i e nòmber lo bira Curaçaose Sport en Olympish Comité, CSOF.
"Apesar ku NAOC a informá kaba ku nan tin problema ku esaki, pero ya diputado di Deporte Rosalia a bisa, ku e ta sostené nos den e lucha aki." Lo mester bai kuminsá un kaso pa asina IOC rekonosé CSOF i esaki ta kosta plaka i gobièrnu a bisa ku lo duna e sosten finansiero.
Mas aleu CSF a indiká ku pa e próksimo Weganan di Reino, Kòrsou mester bai komo pais i no komo Antia i esei nan ta totalmente kontra di dje. "Awor ta e oportunidat di oro pa nos atletanan representá nos pais i sigur awor ku e ta bai tuma lugá aki na Kòrsou."

CSF a indiká, ku Kòrsou tin e derechi pa tin nan propio Komité Olímpiko i NAOC no por stroba esaki. Pa trese un trankilidat den henter e proseso aki CSF a aserká NAOC pa huntu mustra IOC ku esaki ta e lucha korekto. "Miéntras tantu ku nos ta lucha pa e proseso nos lo ta di akuerdo pa NOAC representá nos atletanan. Nos no ta mira kon NAOC por bai rechasá e proposishon aki na bienestar di no isla. Lamentablemente NAOC no a bai di akuerdo ku e proposishon aki tampoko," asina e direktiva di CSF a bisa finalmente.

Mayornan y maestronan lo haya tur "Tools" pa detecta si "Un Mucha a wordo Abusa"

Sexualmente y Kico Pa Haci!

ORANJESTAD - Den su presentacion cu uso di PowerPoint e Psycologo Arubano, Tony Green, lo duna mayornan y maestronan den un forma detaya y na Papiamento, delaster un informacion tocante e dilema di abuso sexual di mucha. Nos a componde cu e seminario aki cu ta dirigi riba mayornan y maestronan y cuidadonan di mucha, lo sorprende tur hende cu informacion cu ainda no a wordo trata den nos comunidad.

E Psicologo, Green, den su forma profesional y ameno, lo trata entre otro:

Kico ta e perfil di un abusado….

1. Con pa reconoce ken ta un abusado di mucha, y na unda nan ta.
2. Cua ta e señalnan cu bo ta mira ora un mucha di 0 pa 3 aña a wordo abusa?
3. Cua ta e señalnan cu bo ta mira ora un mucha di 4 te cu 9 aña a wordo abusa?
4. Cua ta e señalnan cu bo ta mira ora un mucha di 10 aña pa riba wordo abusa?
5. E abusado por wordo yuda, cura?
6. Con ta trata e mucha cu a wordo abusa? Y mucho mas informacion!



Tambe, e Psicologo lo duna atencion specifico na maestronan di scol pa nan ta ful ekipa cu informacion clave pa sa con pa detecta un mucha cu a of ta wordo abusa sexualmente. Nan lo haya sa exactamente kico pa bisa un mucha asina, y con pa relata e informacion na un mayor pa garantisa cu nan lo no haci mas daño na e mucha.

Den e seminario aki, Green lo mustra e diferencia entre un abusado y un Pedofil, pasobra, segun Tony Green, tin un diferencia entre e dosnan aki.

Green a divulga cu esakinan ta djis un tiki di e tantisimo informacion cu lo wordo presenta den e seminario aki. Tony Green a enfatisa cu e informacion cu e lo presenta lo ta den cuadro di nos experencianan local, esta di loke nos ta mira y experencia aki na Aruba mes y cu un aplicacion na nos situacion local y cultural.

Nan di cu Green lo ta fuerte tambe riba loke mester pasa na Aruba encuanto e castigonan cu mester wordo impone ariba esnan cu comete e tipo di crimennan aki.

Diasabra awor, tur mayor y tur maestro lo tin den nan poder e informacion cu lo cambia e manera cu nan ta wak e problema di abuso sexual, y e informacion cu lo haci nan expertonan den deteccion di un mucha abusa. Green ta bisa cu e problema aki ta mucho grandi y impactante pa nos keda sin haya e informacion necesario pa nos por haci un diferencia. Cada ciudadano mester sinti un obligacion pa sa mas di e problema aki y pa por yuda combati e dilema aki cu ta causando asina tanto trauma den nos comunidad.

Cada instancia cu ta contribui na duna informacion mester haya nos apoyo, pasobra na final di dia ta pa nos bon esakinan ta. Nos unico meta ta pa asina preveni mas caso di abuso sexual di nos yiunan. Pa mas informacion por yama 588-9383. Tur entrada di e seminario aki lo bay pa yuda e proyecto di Iglesia pa Mucha di Iglesia Maranatha.

Diahuebs awor e di tres termino di pago di grondbelasting 2010 ta caduca

75% di suma di cobransa mester ta paga

Grondbelasting 2010 fecha 28 di juni 2010		
Termino di pago	Ta caduca dia	Pago rekeri pa ley
Di prome y di dos termino	28 di juli 2010	Pago rekeri ta 50% di e suma di cobransa pa cubri e prome y di dos kwartaal: jan – maart 2010 y april – juni 2010.
Di tres termino	30 di september 2010	Pago rekeri ta 25% di e suma di cobransa pa cubri e di tres kwartaal: juli – sept 2010.
Di cuater termino *(ultimo termino)*	31 di december 2010	Pago rekeri ta 25% di e suma di cobransa pa cubri e ultimo kwartaal: oktober – december 2010.
Pa dia 31 di december 2010 e cobransa di aña 2010 mester ta completamente paga.		

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta informa cu e di tres termino di pago di grondbelasting di aña 2010 ta caduca diahuebs awor, dia 30 di September. E cobransa di grondbelasting 2010 ta fecha 28 di juni 2010 y por scoge pa paga esaki den un solo biaha of den termino. Pa cada termino di pago mester paga 25% di e suma di cobransa.

Pa loke ta e cobransa di aña 2010, e prome y di dos termino di pago a caduca caba. Awor e di tres termino ta bay caduca dia 30 di September y pa e fecha aki e cliente mester tin total 75% di e suma di cobransa paga.

AREGLO DI PAGO

Den caso di dificultad financiero, e cliente por acudi na seccion Servicio pa Cliente pa haci un peticion pa areglo di pago di maximo 10 luna. Pa areglo di pago di mas cu 10 luna e cliente mester haci un cita cu un funcionario specialisa den asunto di cobramento, un asina yama "invorderaar", kende lo atende e cliente personalmente. Servicio di Impuesto ta evalua tur peticion pa areglo y ta dicidi si ta honra e peticion of no.

POSIBEL RESTITUCION

Servicio di Impuesto por tene cuenta cu posibel restitucion. Pa esaki e cliente mester cumpli cu e siguiente condicionnan:

1. Ta haci un peticion por escrito den cual ta duna un calculacion di e suma di restitucion cu ta sperando.
2. Mester a entrega tur e declaracionnan (aangiftebiljetten) di inkomstenbelasting te cu aña 2008.

Servicio di Impuesto ta evalua e peticion y si honra esaki, e cliente lo paga su cobransa di grondbelasting te ora cu su cobransa definitivo di inkomstenbelasting sali y esaki resulta den restitucion di belasting. Den un caso asina lo desconta e debe di grondbelasting for di e suma di restitucion.

SI E PAGO NO SOSODE

Den caso cu e cliente no a paga segun e termino legal of areglo of no a paga suficiente, e ora Servicio di Impuesto por cuminsa cu e proceso di cobramento mesora despues cu un termino di pago of areglo caduca. Pesey ta consehabel pa tene cuenta cu e terminonan di pago y haci e pagonan manera ley ta stipula of manera e areglo di pago ta indica. Esaki ta importante pa evita cualkier inconveniencia.

Pa mas informacion encuanto e cobransa of areglo di pago, e cliente por acudi na seccion Servicio pa Cliente na oficina principal na Camacuri 2 of Oficina di Gobierno na San Nicolas.

Parlamentario Clarisca Velasquez

“Awel ami ta masha desapunta di mi sindicato SPA cu a bandona mesa di negociacion cu gobierno!”

Dialogo Social ta un comienso di entendimento entre tur gremio y gobierno!

ORANJESTAD - Parlamentario Clarisca Velasquez ta bisa cu Aruba tawatin un gobierno cu tawata sordo pa hopi aña pa nos pueblo y tur e preocupacionnan cu ta biba den nos comunidad.

un gobierno cu no a respeta e derecho di ambtenaar pa haya su indexering te cu despues di 7 aña e ambtenaar a haya nan ta welga pa nan derechonan pa asina por a sinta cu e gobierno di e tempo ey cu ta di MEP! Un welga cu nos ta corda bon cla den nos memoria paso nos ambtenaar a wordo lastra y intimida pa e gobierno! Un gobierno cu no kier a sinta cu niun gremio y no kier a forma un plataforma pa dialoga cu niun sector den nos comunidad!

Un gobierno cu tawata traha pa e mandatarionan y esnan cerca di nan por a enrikece nan mes riba custia di pueblo! Awor ta un di e prome tarea cu e gobierno nobo aki a pone su dilanti ta habri porta y sinta cu tur gremionan den nos comunidad!

Situacion cu e gobierno aki a encontra di finanzas no ta mucho di gaba pero mester cuminsa un caminda!
E gobierno aki a haci esfuerso grandi y a sinta cu tur sector den nos comunidad y esey ta algo di aplaudi! Loke e gobierno aki a hereda pa loke ta trata e asunto di APFA y SVB ta situacionnan cu e gobierno anterior pa falta di caracter y pa populismo no a tuma decisionnan cu awe nos tur ta preocupa cu e fondonan aki pero awor si kier critica e gobierno aki cu apenas tin 11 luna sinta den gobernacion kico nan mester haci of laga di haci!

“Na mi parecer tambe tin algun sindicato cu mester ta mas serio tambe den nan sentido di responsabilidad pa core coy cierto acuerdo den e protocol pa bisa cu e no ta cumbini e ambtenaar!”, segun parlamentario Clarisca Velasquez
Shonnan si e gobierno aki cu tin apenas 11 luna sinta den stoel di gobernacion no tuma cierto decisionnan cu kisas pa falta di caracter di e gobierno anterior no a tuma e fondonan aki lo bati bancarota y e ora no tin nada pa niun y ningun!

E sindicatonan mester tin sentido di responsabilidad y no lanta bay for di mesa di negociacion pa despues critica. Na mesa di negociacion bo ta keda si bo kier bienestar di bo miembronan. Na mesa bo ta resolve si tawatin mal entendimento y eynan bo ta dialoga pa yega na miho beneficionan pa bo miembronan.

Awor tin un gobierno cu alo menos ta habri pa sinta cu tur sector di gremio den nos comunidad pa scucha e preocupacion den cada sector di nos comunidad y awor tin sindicatonan kier haci malcria!

pa 7 añanan largo e sindicatonan no a haya ni oido corda reunion pa sinta y yega na acuerdonan cu e gobierno ey!

“Mi tambe ta ambtenaar pa 23 aña largo mi tambe tin preocupacion pa cu mi pensioen y mi tambe kier pa bin un solucion pa esaki pero mi mester keda consciente y consecuente si y mi mester bisa cu mi ta masha desapunta di e sindicato cu ainda mi ta forma parti di dje cu ta S.P.A. sindicato di polis pasobra ami no lo bandona mesa nunca”, asina Parlamentario Clarisca Velasquez
Ta bisa.
Parlamentario Clarisca Velasquez ta un di esnan cu a welga di e prome dia y cu a keda te final na aña 2008



Parlamentario Clarisca Velasquez

y tin cierto miembronan di directiva di SPA cu el niun dia a mira nan welga anto awe ta bisa cu nan ta sali na vanguardia di miembronan???
“Awel ami ta masha desapunta di mi sindicato SPA cu a bandona mesa di negociacion cu gobierno! Nunca nunca un sindicato no mester bandona mesa di negociacion paso eynan bo ta yega na entendimento y solucion!

By the way ainda e sindicato aki ta representando mi persona y mi ta urgi nan pa sinta na mesa cu gobierno pa asina yega na miho entendimento y solucion pa tur nos derechonan como ambtenaar!” Parlamentario Clarisca Velasquez, ta manifesta.

Universidad di Aruba ta presenta:

Mainta y anochi di informacion pa studiante

ORANJESTAD - Diaranson dia 13 di october 18:30p.m. – 21:00p.m. y Diasabra dia 16 di october 9:00a.m. – 12:00p.m. Universidad di Aruba ta invita tur studiante di Colegio Arubano, EPI y esnan interesa pa inicia un estudio di enseñansa superior na Aruba pa asisti na e dos dianan di informacion. Ariba diaranson 13 di october lo duna informacion di e facultad Financiero-Economico (Financieel Economisch Faculteit-FEF) y facultad di Turismo (Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies-FHTMS). Diasabra dia 16 di oktober lo duna informacion di e facultad di Derecho (Faculteit der Rechtsgeleerdheid-FdR) y facultad di Arte y Ciencia (Faculty of Arts & Science-FAS)

Universidad di Aruba tin cuater facultad y ta brinda graduadonan di scol secundario y otro interesadonan cu ta califica pa aplica pa admision, e oportunidad pa sigui un estudio pa obtene un titulo riba nivel di 'Bachelor' of 'Master'.

Universidad di Aruba tin relacionnan estrecho cu Universidad y hogeschoolnan Hulandes y universidadnan acredita den region. Facultad di Derecho tin por ehempel relacionnan cu Rijksuniversiteit Groningen,Universiteit van Amsterdam y Universiteit van Maastricht.

FEF tin relacionnan cu Hogeschool Windesheim(Zwolle) ,Haagse Hogeschool (Den Haag) y Hogeschool In Holland(Diemen).

Tambe Universidad di Aruba tin un relacion estrecho cu University of South Carolina pa su Facultad di Hospitality and Tourism Management Studies.



Pa su Facultad di mas nobo, Faculty of Arts & Science, a habri su portanan na augustus aña pasa y tin relacionnan di cooperacion cu Universidad di Puerto Rico, Universidad Interamericano di Puerto Rico y Universiteit Utrecht. Universidad ta ofrece oportunidadnan interesante pa tur esnan cu kier haci nan estudio superior na nan mes pais. Pesey mes ta importante pa atende e anochi y mainta di informacion pa asina por tuma e decision tocante bo futuro na manera bon informa!